Kodak LENS BUXTEHUDE
www.optiker-buxtehude.de
Premium-Gleitsichtbrille
statt € 783,- UVP
nur € 349,-
* nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen/Gutscheinen
Kodak Lens Buxtehude
Inh. Augenoptikermeister A. Schier
Cuxhavener Straße 181a
Buxtehude-Hedendorf
Tel.: 0 41 63 - 900 43 96
E-Mail: buxtehude@kodaklens-store.de
ÖZ: Mo. - Fr.: 09:30 - 18:00 Uhr
Sa.: 10:00 - 14:00 Uhr
Kundenparkplatz direkt am Geschäft

der neue RUF
SÜDERELBE
Nr. 12 | 67. Jahrgang | 25. März 2017
Die Lokalzeitung zum Wochenende
Bobeck Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neuerruf.de | www.neuerruf.de

eurorad bikeleasing
Telefon: 040/700 07 81
www.bikeleasing.hamburg
Travelbike Vermietung
HAUSCHILD Der Zweirad EXPERTE
Inh. Hans-Heinrich Hauschild
Hauptstraße 44, 21629 Neu Wulmstorf
Tel.: 040/7 00 07 81
www. hauschild-zweiradexperte.de

SÜDERELBE/HARBURG
SPD-Fraktionschef Jürgen Heimat zeigte sich ziemlich verärgert über Anträge der Neuen Liberalen und Grünen zum Thema verunreinigte Brunnen.
Lesen Sie weiter auf Seite 3

NEUGRABEN
Das Thema ÜSG beschäftigt weiterhin die Gemüter: Dr. Boy Friedrich von der Bürgervertretung Neuenfelde übt Kritik und die FDP hat einen Vorschlag.
Mehr Informationen auf Seite 4

NEUWIEDENTHAL
Das DRK-Projekt „Kinderteller" benötigt personelle Verstärkung, da eine seit Jahren ehrenamtlich aktive Bürgerin aus der Region wegzieht.
Lesen Sie auf Seite 7

HAMBURG
Der Frühlingsdom auf dem Heiligengeistfeld hat wieder seine Pforten geöffnet. Der Neue RUF verlost interessante Pakete an Freikarten. Mitmachen lohnt sich!
Erfahren Sie mehr auf Seite 8

„Integration durch Sport"

FCS wurde zum Stützpunktverein ernannt

■ **(mk) Neugraben.** Der Hamburger Sportbund hat den FC Süderelbe zum Stützpunktverein für das bundesweite Programm „Integration durch Sport" ernannt.
Dieses bedeutet, dass die sozialen und integrativen Projekte des FCS ab jetzt über Förder-Programme des Deutschen Olympischen Sportbundes finanziell mitgefördert werden können.
Auch die absolut notwendige Beschäftigung einer Teilzeitkraft im Verein, welche sich um diese aufwendigen Maßnahmen kümmert, wird dadurch ermöglicht.
Desweiteren können Projekte weitergeführt und neue Angebote für Migranten und Flüchtlinge sowie Integrationsmaßnahmen, wie die FCS-Fußballschule, durchgeführt werden. All dieses wird erst einmal für die Jahre 2017 und 2018, vom HSB begleitet. Momentan hat der FC Süderelbe knapp 900 Mitglieder, wovon ein großer Teil einen Migrationshintergrund hat, erklärte der Integrationsbeauftragte Joachim Stoltzenberg in einer Pressemitteilung. Zur Erinnerung: Der FCS richtet beispielsweise seit Jahren eine Ausbildungsmesse aus.

Manager Matthias Nehls, Vorsitzender Manfred Struwe und Integrationsbeauftragter Jochaim Stoltzenberg (v.l.n.r.) freuen sich über die Ernennung des FC Süderelbe zum Stützpunktverein für das bundesweite Programm „Integration durch Sport". Foto: mk

Offener Brief an Sozialsenatorin

Kita-Neubau: Bürgerinitiative will schnelle Lösung

Die Vorstands-Mitglieder der Bürgerinitiative Neugraben-Fischbek drängen auf eine rasche Lösung im Fall des gescheiterten Kita-Neubaus im Vogelkamp Neugraben. Foto: greve

■ **(mk) Neugraben.** Der zunächst gescheiterte Kita-Neubau im Vogelkamp Neugraben beherrscht nach wie vor die Szenerie. Nun hat sich die Bürgerinitiative Neugraben-Fischbek eingeschaltet – mit einem offenen Brief an Sozialsenatorin Melanie Leonhard. In dem Schreiben, das auch an die Fraktionsvorsitzenden von SPD und Grünen in der Bürgerschaft, Andreas Dressel bzw. Anjes Tjarks ging, mahnt die Bürgerinitiative angesichts der raschen Bevölkerungszunahme in Neugraben-Fischbek eine schnelle Lösung in der Kita-Frage an. Ansonsten sehe sie den „sozialen Frieden" im Stadtteil gefährdet.
In dem offenen Brief heißt es unter anderem: „Ihre Behörde ist für die Bereitstellung von Kita-Plätzen in Hamburg maßgeblich verantwortlich. Dabei folgen Sie einem simplen Prinzip – der nachfrageorientierten Bereitstellung von Kita-Plätzen. Sobald eine neue Nachfrage durch das Gutscheinsystem der Stadt Hamburg entsteht, sollen die Träger eigenständig neue Einrichtungen planen und errichten. Ein darüber hinausgehendes Planverfahren gibt es nicht. Wir möchten mit aller Deutlichkeit auf Folgendes hinweisen: Dieses Prinzip ist in unserem Stadtteil gescheitert. Es ist kaum noch zu erklären, dass es nicht möglich ist, in Neugraben-Fischbek einige Container auf einem geeigneten Platz aufzustellen, um wenigstens eine provisorische Betreuung der Kinder zu gewährleisten. Die letzte Kita in unserem Stadtteil wurde 2012 eröffnet. Seitdem sind mehr als 700 neue Einwohner in ihre Häuser und Wohnungen in den Neubaugebieten von Neugraben-Fischbek eingezogen. In drei neu entstandenen öffentlich-rechtlichen Folgeunterkünften wohnen bereits weit über 100 betreuungsbedürftige Kinder von Flüchtlingen. Bereits Anfang 2015 hat sich die IBA damit beschäftigt, einen Standort für eine provisorische Kita zu suchen. Zwei (!!!) Jahre sind inzwischen vergangen. Kein einziger zusätzlicher Kita-Platz ist in unserem Stadtteil hinzugekommen. Zeitgleich werden die Termine für Kita-Neubauten von ehemals Mitte 2017 auf Anfang 2019 verschoben."
Orga-Mitglied Ute Skolinski warnt vor den Folgen: „Mit jedem Monat Wartezeit werden mehr und mehr Menschen in den Stadtteil ziehen. Die Folgeunterkunft Am Röhricht wurde von 700 Flüchtlingen bezogen, im Vogelkamp und im Heidbrook schießen die Neubauten wie Pilze aus dem Boden. Gleichzeitig werden die Wartelisten in den vorhandenen Einrichtungen immer länger."
Zudem frage sie sich, was passiert wäre, wenn die Bürgerinitiative nicht gegen die ursprünglichen Pläne hinsichtlich der Folgeunterkünfte vorgegangen wäre: „Wenn die Behörde hier nicht in der Lage ist, die jetzigen Folgeunterkünfte mit maximal 1.500 Plätzen (und Bewohner der Neubaugebiete) adäquat mit Kita-Plätzen zu versorgen, was wäre bei einer ursprünglich geplanten Folgeunterkunft mit 3.750 Plätzen passiert?"
Mehr Informationen unter www.binf-online.de.

Wege aus Brüllfalle

■ **(mk) Neuwiedenthal.** Welche Eltern kennen es nicht, dass ihr Kind auf eine nette Aufforderung nicht reagiert. Es macht seelenruhig mit dem weiter, was es angefangen hat.
Der Ärger steigt mit jeder Aufforderung, die ignoriert wird, also wird man lauter.
Wenn das Kind dann trotzdem nicht reagiert, schreit man schon mal los.
Die Elternschule Süderelbe, Rehrstieg 60, veranstaltet am 3. Aprilvon 19.30 bis 21.30 Uhr einen Infoabend für Eltern zum Thema „Wege aus der Brüllfalle".
Zu Beginn wird der gleichnamige Film gezeigt. Anschließend werden Methoden besprochen, wie man solche Situationen lösen und anders mit seinem Kind in Kontakt treten kann. Die Erziehungswissenschaftlerin Brigitte Gottwaldt und der Sozialpädagoge und Coach Hubert Kötting leiten durch den Abend. Kostenbeitrag 2 Euro. Anmeldungen werden telefonisch (7960072) oder per E-Mail (Elternschule-Suederelbe@harburg.hamburg.de) in der Elternschule entgegen genommen.

Frühlingsmärchen

■ **(mk) Moorburg.** Am 2. April ab 16 Uhr spielt die fahrende Märchenpuppenbühne „Die Sterntaler" (Francis Kenzler und Sabine Braun) auf ihrer selbstgemachten zauberhaften Transparentbildbühne das heitere griechische Frühlingsmärchen „Vom Mäuserich und seiner Tochter". Für Kinder ab 3 Jahre.
Worum geht es? Ein Mäusevater hat eine wunderschöne Mäusetochter, und weil sie so schön ist, soll sie nicht irgendeinen Mäuserich heiraten, sondern den mächtigsten und stärksten auf der Welt. Jedoch hat der Mäusevater nicht damit gerechnet dass seine Tochter da ganz anderer Meinung ist...
Im frisch renovierten Veranstaltungssaal des Kulturverein Elbdeichs e.V. am Moorburger Elbdeich 249 findet die Vorstellung statt. Der Eintritt beträgt eine Spende.
Nach der Aufführung gibt es selbstgebackene Pfannkuchen von Marek und Getränke.

Frühjahrsputz! Autowäsche!
Bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie bis 02.04.2017:
Platin-Pflege
20,- nur 11,- €
Professionelle Lackaufbereitung:
• Lackreinigung
• Lackversiegelung (mit Hartwachs)
198,- nur 99,- €
*Preis nur für PKW
clean car
Einlösbar: CleanCar Hamburg, Stader Straße 202
Telefon: 040 791413-67, auch sonntags 13 - 18 Uhr geöffnet!

Mittagstisch für € 7,90 jeden Mo.–Fr. mit Vorsuppe u. Nachtisch
Restaurant MEDITERRAN
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen!
Unsere kulinarische Vielfalt von April bis Juni 2017:
Spareribs
• 400 g - Portion: € 11,90
• 600 g - Portion: € 13,90
Frühlings-Kracher
• Pfeffer-Hüftsteak 16,90 pro Pers. € 14, 90
• Spieß „Mediterran" 15,90 pro Pers. € 13, 90
• Gefüllte Putenbrust 14,90 pro Pers. € 12, 90
Ab Saisonbeginn, ca. Mitte April:
Frischer dtsch. Klasse 1 Spargel – versch. Variationsmöglichkeiten
weitere tolle Angebote finden Sie in unserem Restaurant
Das Mediterran-Team wünscht seinen Gästen ein frohes Osterfest!
Winsener Str. 152 · 21077 Hamburg · Tel. 040/700 11 450
Tägl. von 12 bis 23 Uhr geöffnet
www.mediterran-harburg.de

BERG Tag
Go-Karts und Trampoline mit Sonderkonditionen

Am 01.04.2017
Von 11.00 - 16.00 Uhr
Wo? Cordes Landmaschinen
Königreicher Straße 2, 21635 Jork
Für das leibliche Wohl ist gesorgt mit Würstchen und Getränken.
Die Brückenbäckerei stellt Kuchen zur Verfügung. Der Erlös aus dem Speise- und Getränke-Verkauf geht an die Brückenbäckerei in Estebrügge.

Schärfer sehen
mit i.Profiler® und i.Scription® Brillengläsern von ZEISS.
Revolutionäre Messtechnik und hochpräzise Fertigung machen Brillengläser jetzt noch besser.
Jetzt kostenloser Hightech-Sehtest mit i.Profiler®
OPTIK HORNUNG
Marktpassage 8 · 22149 Hamburg
Tel. (040) 702 25 16 · www.optik-hornung.de

Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen

Jens Kalkowski
Verlagsleitung
Tel. 040 70101715
j.kalkowski@neuerruf.de

Dieter Niedzolka
Medienberater
Tel. 040 70101721
d.niedzolka@neuerruf.de

Uwe Sakowski
Medienberater
Tel. 040 70101730
u.sakowski@neuerruf.de

Carmen Steinert
Medienberaterin
Tel. 040 70101716
c.steinert@neuerruf.de

Katrin Mastyga
Medienberaterin
Tel. 040 70101732
k.mastyga@neuerruf.de

der neue RUF
Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

Konzertabsage

■ **(mk) Holvede.** Mangels Kartennachfrage wurde das Konzert „Das Feuerwerk der Melodien“ am 31. März in der Gastronomie Heins Stadt in Holvede abgesagt.
In einer Presseinformation des Veranstalters Eurogastspiele U.G. heißt es dazu: „Die obenstehende Veranstaltung wird hiermit wegen einer nicht zufriedenstellenden Kartennachfrage abgesagt. Trotz intensiver Werbung in der ganzen Region ist es unverständlich, dass der Kartenvorverkauf für das Konzert keinen positiven Anklang gefunden hat. Aus diesem Grund sieht sich der Tourneeveranstalter gezwungen, die obige Konzertproduktion zu annullieren. Dies ist sehr bedauerlich und wir hoffen, dass die wenigen Musikfreunde, die bereits Karten erworben haben, dafür Verständnis aufbringen können. Alle anderen Argumente der Absage würden nicht der Richtigkeit entsprechen und wir möchten Sie auf eine ehrliche Weise informieren. Selbstverständlich erhalten Sie Ihren Eintrittspreis von der Vorverkaufsstelle zurück. Die Rückzahlung erfolgt unmittelbar nach dem Konzerttermin ausschließlich bei der Vorverkaufsstelle, bei der Sie die Karten erworben haben.
Eine derartige Entscheidung zu treffen, fällt auch uns nicht leicht und ist trotzdem mit sehr viel Arbeit verbunden. Wir hoffen und wünschen, dass wir Sie in Zukunft auch bei einem erneuten volkstümlichen Konzert begrüßen dürfen.“

Hypnose in der Therapie

Vortrag am Mittwoch, 05. April um 19 Uhr.
Es gibt wieder einen interessanten Vortrag von Sabine Looks-Menges. Die Heilpraktikerin zeigt auf, was Hypnose ist, was sie bewirkt, wer für Hypnotherapie geeignet ist, was damit erreicht werden kann und warum der Einsatz sowohl in der Medizin als auch in der Psychosomatik hilfreich sein kann – ob bei Schmerzen, Ängsten, Depressionen, Traumabearbeitung, Trauer, Lebenskrisen, Burnout u.v.m.
Der Vortrag findet statt in der Praxis U. Herbst, Kirchenstraße 7 in Rosengarten / Nenndorf. Bitte melden Sie sich vorher an unter Telefon 04108 – 65 10 05 oder an sabine.looks-menges@web.de.

Ausstellung

■ **(mk) Neugraben.** Unter dem Motto „Farbenfroh – eckig und kantig“ stellt die Künstlerin Eva Borchardt ab dem 6. April ihre Arbeiten in der Galerie am Falkenberg aus. Diese hat montags bis freitags von 9 bis 16.45 Uhr und am Sonnabend von 10 bis 15 Uhr geöffnet. Die Ausstellung geht noch bis zum 26. Juni.

15 Ferkel: Nachwuchs bei den Bentheimer Schweinen

Beitrag zum Erhalt der Rasse

■ **(pm) Ehestorf.** Bunter Nachwuchs im Freilichtmuseum am Kiekeberg: Pünktlich zu den ersten warmen Sonnenstrahlen erblickten 15 Ferkel der seltenen Rasse der Bunten Bentheimer Schweine das Licht der Welt. Sie erwarten die Besucher zu den Öffnungszeiten des Freilichtmuseums: Dienstag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr sowie Sonnabend und Sonntag von 10 bis 18 Uhr. Für Erwachsene beträgt der Eintritt 9 Euro, für Besucher unter 18 Jahren ist er frei.
Das Freilichtmuseum am Kiekeberg züchtet die extrem gefährdete Rasse der Bunten Bentheimer Schweine bereits seit 1988. Die Geburt der Ferkel im Freilichtmuseum leistet einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung dieser einzigartigen Tiere. Seit Mitte des 19. Jahrhunderts ist das Bunte Bentheimer Schwein ein beliebtes Nutztier, doch in den 1950er-Jahren wurde es von leistungsstärkeren Rassen verdrängt. Heute ist das Bentheimer Schwein vom Aussterben bedroht. Um die historische Rasse zu erhalten, schlossen sich einige Züchter – darunter auch das Freilichtmuseum am Kiekeberg – im „Verein zur Erhaltung des Bentheimer Schweins“ zusammen.
Besonders bei den kleinen Museumsbesuchern sind die Bunten Bentheimer Schweine sehr beliebt. Sie tragen ihren Namen aufgrund der unregelmäßigen dunklen Flecken und sind außerdem sehr stressresistent. Im historischen Schweinestall werden die Schweine artgerecht gehalten, da sie selbst entscheiden können, ob sie sich draußen im Matsch suhlen wollen oder lieber drinnen im Stall ihre Zeit verbringen.
Auch weitere bedrohte Haustierrassen haben im Freilichtmuseum ihr Zuhause: das Schleswiger Kaltblut, das deutsche Schwarzbunte Niederungsrind, das Bentheimer Landschaf sowie das Ramelsloher Huhn.
Durch Organisationen wie den „Verein zur Erhaltung des Bentheimer Schweins“ kann sich der Bestand der Tiere wieder vergrößern. So können Tierarten wie die Pommersche Gans, die das Freilichtmuseum ebenfalls hält, wieder von der roten Liste gestrichen werden.

Ferkelsegen am Kiekeberg. Die seltenen Bunten Bentheimer Landschweine haben Nachwuchs bekommen: Gleich 15 Ferkel sind in diesem Jahr ein Beitrag zur Rettung dieser Schweinerasse. Foto: FLMK

„Wort, Satz und Sieg!“

Ingo Oschmann im Rieckhof

■ **(pm) Harburg.** Ingo Oschmann ist zurück vom Spielfeld, das wir Leben nennen. In seiner Tasche trägt er sein neues, unglaubliches Programm. Er spielt den Ball zwischen seinem Publikum und sich gekonnt hin und her, bleibt dabei jedoch galant über der Gürtellinie und schlägt ein Ass nach dem Nächsten. Vorteil: Oschmann – Spiel, Satz und Sieg!
Suchen Sie sich einen schönen Platz am Spielfeldrand, das Match am 1. April ab 20 Uhr im Rieckhof kann beginnen. Rasant, spannend und ereignisreich. Jedes Spiel ist anders, und Sie können sich sicher sein: Nach zwei Halbzeiten Lachen, Staunen und Wundern wird Ihre Welt nicht mehr die Gleiche sein. Wort, Satz und Sieg – Oschmann!
Kart kosten im Vorverkauf 17 Euro (+ Gebühren). Sie sind bei allen Vorverkaufsstellen und über www.ticketmaster.de erhältlich. An der Abendkasse kosten sie 21 Euro.

„Hamborger Schietgäng“

Kulturkreis Süderelbe präsentiert

■ **(mk) Neugraben.** im Rahmen seiner kulturellen Veranstaltungen wartet der Kulturkreis Süderelbe e.V. am 7. April wieder mit traditionell-hamburgischem Flair und schwungvoller Unterhaltung auf. Die überregional bekannte Hamborger Schietgäng ist zu Gast in der Seniorenresidenz Neugraben (Falkenbergsweg 1–3) und bietet den Besuchern eine grandiose Mischung aus Seemannsliedern, Hamburger Plattdüütsch, genialem A-cappella-Gesang (Shantys) und Klamauk. Die Hamborger Schietgäng versteht es auf einzigartige Weise, ihre Fans und Besucher stimmungsvoll zu unterhalten und mit humorvollen, urigen Shantys emotional auf ihre heiteren Seefahrten mitzunehmen.
Die heitere Truppe überzeugt gesanglich und instrumental, sodass wir einen kurzweiligen, stimmungsvollen Abend in der Seniorenresidenz Neugraben erwarten dürfen. Historisch leitet sich der Name der Band übrigens aus dem Begriff „Schietgänger“ ab. Als Schietgänger bezeichnete man Mitte des 19. Jahrhunderts die Männer, die im Hafen für die – im weitesten Sinne – Reinigung der Schiffe zuständig waren. Sie waren die Schiffsputzer, die die Dreckarbeit zu erledigen hatten, wenn das Schiff vor Anker lag und entladen war. Mit diesem Hintergrundwissen erscheint die Musiktruppe noch authentischer und sympathischer, und wer die Musiker einmal live gesehen und miterlebt hat, wird am hamburgischen Ursprung und dem Bezug zur Seefahrerei keine Zweifel haben.
Wie bei allen kulturellen Veranstaltungen freut sich der Kulturkreis Süderelbe e.V. auch über Gäste, die noch nicht zum Kreise der Mitglieder gehören. Aber Vorsicht: Sie könnten als Gast so begeistert von dem kulturellen Programm sein, dass sie sich infizieren lassen und unbedingt Mitglied werden wollen. Zu diesem Zweck finden Sie ein Beitrittsformular auf der Internetseite des Kulturkreises Süderelbe e.V. (www.kulturkreis-suederelbe.de).
Eintrittskarten gibt es, wie üblich, bei folgenden Vorverkaufstellen: Theaterkasse Kähler im Süderelbe Einkaufszentrum (SEZ) Neugraben, Seniorenresidenz Neugraben, Falkenbergsweg 1+3, Markt-Apotheke Neugraben und Seniorenwohnanlage Neuwiedenthal, Rehrstieg 44.
Mitglieder des Kulturkreises zahlen 10, Euro, Gäste im Vorverkauf 12 Euro und an der Abendkasse ist die Eintrittskarte für 15 Euro zu haben.

Die „Hamborger Schietgäng“ tritt am 7. April in der Seniorenresidenz Neugraben auf. Foto: ein

Literaturtage im Süden

Lesungen im Kulturhaus & Striepensaal

■ **(mk) Neuwiedenthal.** Wie auch die Lesung am 29. März ab 19 Uhr gemeinsam mit Dörte Ellerbrock im Kulturhaus Süderelbe im BGZ Süderelbe, steht auch die Aprillesung am 2. April ab 16 Uhr im Striepensaal im Striepenweg 40 unter der Rubrik „Südlese – Literaturtage im Süden“.
Dieter Wehrbrink ist bekannt für die ungewöhnliche Auswahl seiner Bücher. So hat er auch dieses Mal einen Autoren gewählt, den auch Vielleser der gehobenen Literatur kaum kennen: Ethan Canin.
Seine Kurzgeschichten sind beste amerikanische Shortstory-Tradition. Canin wuchs in Kalifornien auf, wo auch viele seiner Geschichten spielen. Neben Highschool und Medizinstudium begann er, zu schreiben. Er erhielt mehrere Preise und Stipendien und lebt heute in Boston. Von dem Autor liegen in deutscher Übersetzung der Roman „Blue River“ sowie die Kurzgeschichtensammlung „Das Jahr, in dem wir uns kennenlernten“ und „Die Stadt der gebrochenen Herzen“ vor.
Canins Geschichten sind von einer schlichten, verführerischen Schönheit, die das Lesen und Zuhören zu reinem Genuss machen.

Apotheken-Notdienst

Nachtdienst (1): 8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr
Spätdienst (2): 8.30 bis 22.00 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

März / April 2017

Sa	25	T 1/2	Mi	29	Y 1/2
So	26	U 1/2	Do	30	Z 1/2
Mo	27	W 1/2	Fr	31	A 2/1
Di	28	X 1/2	Sa	01	B 2/1

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

Und so erreichen Sie die Apotheken:

A1 **Markt Apotheke Neugraben**
Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0
A2 **Schloßmühen-Apotheke (Harburg)**
Schloßmühlendamm 16, Tel. 77 00 62
A2 **Ulex-Apotheke (Finkenwerder)**
Neßdeich 128a, Tel. 742 62 92
B1 **Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)**
Bahnhofstraße 35d, (MPC) Tel. 70 01 52-0
B2 **Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)**
Reeseerg 62, Tel. 763 31 31
C1 **Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder)**
Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0
C1 **Vering-Apotheke (Wilhelmsburg)**
Veringstraße 37, Tel. 75 76 63
C2 **Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)**
Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08
D1 **– keine Apotheke in Süderelbe –**
Info-Telefon 0800-228 228 0
D2 **Apotheke an der Moorstraße (Harburg)**
Moorstraße 2, Tel. 77 75 63
E1 **Apotheke am Inselpark (Wilhelmsburg)**
Neuenfelder Straße 31, Tel. 30 23 86 99 0
E2 **Apotheke Marmstorf**
Marmstorfer Weg 139 a, Tel. 760 39 66
F1 **Rotehaus-Apotheke (Wilhelmsburg)**
Veringstraße 150, Tel. 75 89 25
F2 **Arcaden-Apotheke (Harburg)**
Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21
G1 **Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld)**
Gazertstraße 1 (S-Bahn Heimfeld), Tel. 765 44 99
G2 **mAVI-Apotheke (Wilhelmsburg/Kirchdorf)**
Kirchdorfer Damm 3, Tel. 754 64 74
H1 **Mühlen-Apotheke (Neugraben)**
Neugrabener Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91
H2 **Vivo Apotheke (Harburg)**
Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72
J1 **Schäfer-Apotheke (Harburg)**
Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0
J2 **Wilhelmsburger Apotheke (Wilhelmsburg)**
Georg-Wilhelm-Straße 28, Tel. 75 73 22
K1 **Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld)**
Heimfelder Str. 1, Tel. 77 39 09
K2 **Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal)**
Striepenweg 41, Tel. 702 087-0
L1 **Fischbeker Apotheke (Fischbek)**
Fischbeker Heuweg 2 a, Tel. 701 84 83
L2 **Stern-Apotheke (Harburg)**
Mehringweg 2, Tel. 790 61 89
M1 **apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg)**
Schloßmühlendamm 6, Tel. 76 75 89 20
M2 **Deich-Apotheke (Finkenwerder)**
Steendiek 8, Tel. 742 17 10
N1 **Damian Apotheke am Sand (Harburg)**
Sand 35 (am Blumenmarkt), Tel. 77 79 29
N2 **Ärtzehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf)**
Bahnhofstraße 26, Tel. 70 01 38 30
O1 **Altländer Apotheke Neuenfelde**
Nincoper Straße 156, Tel. 30 38 94 44
O1 **Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg)**
Veringstraße 36, Tel. 75 66 00 14 14 od. 75 75 55
O2 **City-Apotheke (Harburg)**
Lüneburger Str. 34, Tel. 77 70 30
P1 **Lavendel Apotheke (Harburg)**
Hainholzweg 67, Tel. 7 9144812
P2 **Menge-Apotheke (Wilhelmsburg)**
Reinstorfweg 10a/Ldz. Mengestr., Tel. 753 42 40
Q1 **Mohren-Apotheke (Harburg)**
Tivoliweg 1/Ecke Winsener Str., Tel. 763 10 24
Q2 **Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal)**
Rehrstieg 22, Tel. 702 07 30
R1 **Deich-Apotheke (Georgswerder)**
Neuenfelder Str. 116, Tel. 754 21 93
R2 **Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)**
Bremer Straße 14, Tel. 77 20 47
S1 **Ulen-Apotheke (Neugraben)**
Groot Enn 3, Tel. 701 86 82
S2 **Galenus-Apotheke (Harburg)**
Ernst-Bergeest-Weg 55, Tel. 760 30 65
T1 **Isis-Apotheke (Harburg)**
Moorstraße 11, Tel. 765 03 33
T2 **– keine Apotheke in Süderelbe –**
Info-Telefon 0800-228 228 0
U1 **Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder)**
Krieterstr. 30/Ärztehaus, Tel. 754 01 01 od. 754 03 03
U2 **Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg)**
Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96
W1 **Panorama-Apotheke (Harburg)**
Harburger Ring 8-10, Tel. 765 23 24Y
W2 **SEZ-Apotheke**
Cuxhavener Straße 335, Tel. 7014021
X1 **VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf)**
Schifferstraße 2, Tel. 70 10 64 64
X2 **Apotheke im Marktkauf (Harburg)**
Seeveplatz 1, Tel. 766 213 60
Y1 **Sonnen-Apotheke (Elstorf)**
Mühlenstraße 2d, Tel. 0 41 68-91 16 96
Y1 **Apotheke im EKZ Wilhelmsburg (LunaCenter)**
Wilhelm-Strauß-Weg 10, Tel. 754 11 11
Y2 **Berg-Apotheke (Harburg)**
Trelder Weg 5, Tel. 763 51 91
Z1 **Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld)**
Heimfelder Straße 42, Tel. 7 90 53 25
Z2 **Apotheke am Veritaskai (Harburg)**
Veritaskai 6, Tel. 30 70 19 11

WICHTIGE NOTRUFE

Polizei Harburg, Lauterbachstraße 7 ..... 42 86-5 46 10
Polizei Neugraben 42 86-5 47 10
Polizei Neu Wulmstorf 700 13 86-0
Polizei Finkenwerder 42 86-5 47 60
Polizei Wilhelmsburg 42 86-5 44 10
Polizei, Notruf, Überfall 110
Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe 112
Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . 1 92 22
Rettungsdienst des DRK 1 92 19
Arzneimittel-Information..... 70 20 87-0
Gift-Information-Nord..... 05 51-192 40
Behinderten Taxi 44 10 11
Tierärztlicher Notdienst 43 43 79
Zahnärztlicher Notdienst (Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) 01 80-5 05 05 18
Ärztlicher Notdienst 22 80 22
Informationen unter: www.aponet.de

Wasserqualität ist nicht gefährdet

SPD kritisiert Neue Liberale und Grüne

(mk)Süderelbe. „Manchmal hilft es einfach, wenn man sich informiert“, findet der Harburger SPD-Fraktionsvorsitzende Jürgen Heimath. „Das hätten die Kollegen von den Neuen Liberalen auch mal machen können, bevor sie von vergifteten Brunnen reden und damit die Harburger Bevölkerung verunsichern.“ Hintergrund ist eine Anfrage der Neuen Liberalen, in der diese die Behauptung aufstellen, dass einer der im Planungsgebiet der A26-Ost liegenden Brunnen verunreinigt sei.

Eine kurze Rückfrage bei Hamburg Wasser habe dies entkräften können. „Durch die geplante Trassenführung ist ein Tief- und ein Flachbrunnen des Wasserwerk Süderelbmarsch direkt betroffen. Für den Fall, dass der Autobahnbau umgesetzt wird, sollen beide Brunnen zurückgebaut und an anderer Stelle, fernab der Autobahn, ersetzt werden. Insofern ist die Gefahr einer Verunreinigung dieser Brunnen durch die neu erstellte Autobahn nicht gegeben. Ergänzend ist anzumerken, dass der betroffene Flachbrunnen nicht aktiv betrieben und lediglich als Reservebrunnen für außergewöhnliche Vorfälle betriebsbereit gehalten wird. Eine in der Presse erwähnte Brunnenverunreinigung ist nicht bekannt“, lautet die Auskunft von Hamburg Wasser.

Auch eine Anfrage der Grünen-Fraktion zum Thema Wasser brachte keinen neuen Grund zur Aufregung. Diese wollten Informationen über die Wasserqualität in Hamburg und mögliche Belastungen erhalten. ‚Fehlanzeige‘ lautet auch hier die Antwort der Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz. Alle Prüfungen würden nach der Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch durchgeführt und ergeben keinerlei Hinweise auf Belastungen. Sämtliche Grenzwerte würden eingehalten. Das Antwortschreiben der Behörde endet mit dem Hinweis auf die Internetseite http://www.hamburg.de/trinkwasser, auf der weitere Informationen zu finden sind.

„Ein Blick auf die Informationen von Hamburg Wasser oder auf die in der Antwort genannte Seite hätte vermutlich ausgereicht und der Behörde die nochmalige Beantwortung erspart. Dort finden sich im Trinkwasserportal alle Entnahmestellen Hamburgs mit detaillierten Analysewerten“, so Heimath. „Grundsätzlich ist es angeraten, sich zunächst einmal zu informieren, bevor man mit vermeintlichen Gefahrenmeldungen die Bevölkerung verunsichert. Das Recht, Anfragen zu stellen, beinhaltet auch eine Selbstverpflichtung zum verantwortungsvollen Umgang damit“, so der SPD-Politiker.

Den Vorwurf des SPD-Fraktionschefs Heimath, man hätte sich besser informieren sollen, bevor von einem verunreinigten Brunnnen gesprochen wird, weisen die Neuen Liberalen entschieden zurück. „Die Vorwürfe von Herr Heimath sind absurd. Es ist die ureigenste Aufgabe der Abgeordneten, Licht ins Dunkel von unklaren Sachverhalten zu bringen. Dies gilt besonders, wenn – wie hier – ein offizieller Vertreter öffentlich von einem verunreinigten Brunnen in einem Trinkwasserschutzgebiet spricht. Es ist unsere Pflicht, auf mögliche Gefahren hinzuweisen, von denen die Öffentlichkeit sonst nichts erfahren würde. Wenn die SPD jetzt so eine Welle macht, weil eine Oppositionsfraktion Nachfragen stellt, dann drängt sich der Verdacht auf, dass etwas vertuscht werden soll“, erklärt der Fraktionschef der Neuen Liberalen, Kay Wolkau.

Seine Parteifreundin Isabel Wiest ergänzt: „Verunsichert haben doch nicht wir, sondern ein Mitarbeiter der DEGES war es, der auf einer Bürgerinformationsveranstaltung zum Bau der A26-West am 18.01.2017 in Moorburg höchstselbst äußerte, dass einer der dort gelegenen Trinkwasserbrunnen verunreinigt wäre. Laut Aussagen verschiedener Anwesender soll er in dem Zusamenhang von einer „Win-Win-Situation“ gesprochen haben, weil dieser Brunnen im Zuge der A26-Planung überbaut werden soll. Für diese Äußerung gibt es also verschiedene Zeugen. Zudem exisiert ein Videomitschnitt von der Veranstaltung. Unsere Anfrage dient ja gerade dazu, Informationen zum Thema zu erhalten. Wenn alles so harmlos ist, verstehe ich die Empörung nicht.“

„Es scheint, als wolle die SPD der Opposition einen Maulkorb verpassen. Wir stehen für konsequente Transparenz“, so Wiest und Wolkau abschließend.

Jürgen Heimath: „Grundsätzlich ist es angeraten, sich zunächst einmal zu informieren, bevor man mit vermeintlichen Gefahrenmeldungen die Bevölkerung verunsichert. Das Recht, Anfragen zu stellen, beinhaltet auch eine Selbstverpflichtung zum verantwortungsvollen Umgang damit“. Foto: mk

Erinnern an die Schulzeit

Ehemaligentreffen im Landhaus Jägerhof

(mk) Neugraben. 65 Jahre ist es nun her, dass die Schüler der früheren Realschule in Fischbek (heutige katholische Schule) ins Leben entlassen wurden. Damals waren sie 41 Schüler, die ihr Schicksal nun in die eigene Hand nehmen konnten. Geklappt hat es bei allen – sowohl im Beruf als auch im Privaten. Am 11. März trafen sich im Landhaus Jägerhof von den einst 41 Schülern die verbliebenen elf, um sich an die gemeinsam verbrachte Schulzeit zu erinnern. Es wurde viel gelacht, vor allem über die Streiche, die von den Jungen verübt wurden. Man bedauerte noch einmal die alten Lehrer, die verurteilt waren, die berüchtigt schwierige Klasse zu unterrichten. So schlimm kann es aber gar nicht gewesen sein, denn alle durchlebten wie gesagt eine erfolgreiche Berufskarriere und sind liebevolle Eltern und Großeltern geworden. Einige haben sogar schon Urenkel. Die alten Schulzeiten mit Hunger und Kälte und der späteren schwierigen Lehrstellensuche lebten auf, denn 1952 waren die Ausbildungsplätze noch rar.

Bemerkenswert ist, dass neun der elf Anwesenden in Süderelbe wohnen geblieben sind. Lediglich Horst Wohlrath kam aus Pinneberg und Hugo Matthies aus Rendsburg.

Cord Stehr, Dieter von Eitzen, Horst Wohlrath, Hannelore Lange, Hugo Matthies, Manfred Scholz und Inge Scheel (obere Reihe v.l.n.r.) und Hannelore Philippi, Lili Uzar, Elfriede Michaelis und Gitta Damm (untere Reihe v.l.n.r.) sprachen unter anderem über ihre Schulzeit. Foto: ein

Infos über Glocken

(mk) Neugraben. Er gehört irgendwie dazu – der Klang der Kirchenglocken am Sonntagmorgen wie zu anderen Gelegenheiten.

Um diese Glocken der Michaeliskirche Neugraben gibt es manch Wissenswertes zu erzählen. Das wird Uwe Michelau mit viel Sachkenntnis und Wissen um die Historie der Glocken seinen Zuhörern vermitteln, und zwar am 2. April ab 15 Uhr im Gemeindesaal der Michaeliskirche Neugraben, Cuxhavener Straße 323. Hierzu laden die Herbstzeitlosen ein. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Warten auf den Osterhasen

(mk) Neugraben. Die Hausbruch-Neugrabener Turnerschaft (HNT) bietet auch in diesem Jahr wieder ein besonderes Ostervergnügen für Kinder von sechs bis zehn Jahren an. Am 15. April heißt es in der Vereinshalle an der Cuxhavener Straße von 11 bis 15 Uhr: „Wir warten auf den Osterhasen.“ Mit tollen Spielen und sportlichen Herausforderungen wird den Kindern ein erlebnisreicher Nachmittag geboten, natürlich alles ganz im Zeichen von Ostern. Auf dem Programm stehen unter anderem Eierlaufen, Sackhüpfen und Osterbasteln. Wer sein Kind anmelden möchte, wendet sich bitte an das HNT-Sportbüro unter der Telefonnummer 040 7017443 oder per E-Mail an freizeit@hn-tonline.de. Bei einer Anmeldung bis zum 8. April kostet das Ticket nur sieben Euro, danach sind es zehn Euro.

Amphibienbalz

(mk) Neuwiedenthal. Am 1. April ab 16 Uhr bietet der NABU Süd eine Führung im Moorgürtel an. Treffpunkt ist um 16 Uhr an der Straße „Zum Wachtelkönig“. Das sind etwa 10 bis 15 Minuten Fußweg von der S-Bahnhaltestelle Neugraben, Ausgang zum Parkdeck hin.

Festes Schuhwerk ist sinnvoll. Bei Frost oder Dauerregen fällt die Führung aus! Die Führungen sind kostenlos, Spenden sind aber willkommen.

Zu den Gruppentreffen an jedem ersten Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im Striepensaal, Striepenweg 40, sind Interessierte immer willkommen.

„Das kalte Licht“

Autorenlesung mit Ludger Bollen

(mk) Neugraben. Der Hamburger Schriftsteller Ludger Bollen liest am 22. April ab 14 Uhr aus seinem neuesten Buch.

„Das kalte Licht“ ist ein fesselnder Historienkrimi nach wahren Begebenheiten und entfaltet das Panorama einer großen Stadt und ihrer Menschen im Barockzeitalter: Hamburg, Februar 1670. Der Medizinstudent Ulrich Hesenius wird zur Leichenbeschau eines verunglückten Ratsherrn hinzugerufen. Er entdeckt Ungereimtheiten, die auf eine Gewalttat hindeuten und zudem an einer Hand des Toten einen geisterhaften, unerklärlichen Lichtschimmer. Die Stadtoberen beauftragen ihn, weitere Nachforschungen anzustellen...

Ein spannender Nachmittag ist garantiert. Dazu gibt es Kaffee und Kuchen. Kostenbeteiligung 3 Euro. Gäste sind willkommen.

Anmeldungen bis zum 19. April im AWO-Seniorentreff Neugraben, Neugrabener Markt 7 oder unter Tel. 7023438.

www.marktplatz-süderelbe.de

GETRÄNKELAND.COM
... erfrischend anders! Gültig vom 27.03. - 01.04. 2017

Flensburger verschiedene Sorten
11% SPAREN 13.49 11.99 AKTIONSPREIS
20 x 0,33 l 1 l/1,82 € zzgl. 4,50 € Pfand

Holsten verschiedene Sorten
17% SPAREN 11.99 9.99 AKTIONSPREIS
24 x 0,33 l 1 l/1,26 € zzgl. 3,42 € Pfand

MITTWOCHS KRACHER MI
GÜLTIG AM 29.03.2017
Coca-Cola | Fanta | Sprite verschiedene Sorten
Kasten = 12 x 1,0 l PET 1 l/0,71 € zzgl. 3,30 € Pfand
32% SPAREN 12.49 8.50 AKTIONSPREIS

Dein TIPP Nur bei UNS!
Edition Axel Heidebrecht - Corte Balda - Zinfandel Salento
statt 5.99 5.49 AKTIONSPREIS
Flasche 0,75 l 1 l/7,32 €

Dithmarscher Pilsener
10% SPAREN 9.99 8.99 AKTIONSPREIS
20 x 0,33 l 1 l/1,36 € zzgl. 4,50 € Pfand

Pepsi verschiedene Sorten, mirinda, 7up oder Schwip Schwap
11% SPAREN 8.99 7.99 AKTIONSPREIS
12 x 1,0 l PET 1 l/0,67 € zzgl. 3,30 € Pfand

NEU WULMSTORF Matthias-Claudius-Straße 16-20
ÖFFNUNGSZEITEN: MO-FR 9:00-19:00 SAMSTAG 9:00-14:00 BSW. Der Vorteil für den Öffentlichen Dienst
IRRTUM VORBEHALTEN. WARE WIE IM MARKT VORHANDEN & SOLANGE DER VORRAT REICHT.
Getränkeland Heidebrecht GmbH & Co. KG · Hauptstraße 103 a · 18107 Elmenhorst
FACEBOOK.COM/GETRAENKELAND

MEISTERSTÜCKE VON TOYOTA
NICHTS IST UNMÖGLICH
Sichern Sie sich jetzt eine unserer sofort verfügbaren Tageszulassungen zu TOP Konditionen

AYGO x - Business Paket[1]
1,0-l-VVT-i, 51 kW (69 PS), EZ 01/17, 5-Gang-Schaltgetriebe, weiß 3-Türer, Klima, Zentralverriegelung
UPE DES HERSTELLERS: 11.550 €
ERSPARNIS: 3.160,– €[4]
UNSER HAUSPREIS: 8.390 €

Yaris Hybrid - Edition S[2]
1,5-l-VVT-i + E-Motor, 74 kW (100 PS), EZ 02/17 weiß , Stufenlose Automatik, , 5-Türer, Safety-Sense, Multimedia-System mit Rückfahrkamera
UPE DES HERSTELLERS: 19.775 €
ERSPARNIS: 3.285,– €[4]
UNSER HAUSPREIS: 16.490 €

Auris Hybrid 5 Türer Edition-S[3]
1,8-l-VVT-i + E-Motor, 100 kW (136 PS), EZ 11/16 weiß, Stufenlose Automatik, 5-Türer, Safety-Sense, Multimedia-System mit Rückfahrkamera
UPE DES HERSTELLERS: 26.235 €
ERSPARNIS: 5.245,– €[4]
UNSER HAUSPREIS: 20.990 €

[1] Kraftstoffverbrauch AYGO x 1,0-l-VVT-i, 5-Gang-Schaltgetriebe, 51 kW (69 PS), 5-Türer, innerorts/außerorts/kombiniert 5,0/3,6/4,1 l/100 km, CO_2-Emissionen kombiniert 95 g/km.
[2] Kraftstoffverbrauch Yaris Hybrid Edition-S 1,5-l-Dual-VVT-i, 54 kW (74 PS), innerorts/außerorts/kombiniert 3,3/3,1/3,3 l/100 km, CO_2-Emissionen kombiniert 75 g/km.
[3] Kraftstoffverbrauch Auris Hybrid Edition-S 1,8-l-Dual-VVT-i, 73 kW (99 PS), innerorts/außerorts/kombiniert 3,4/3,4/3,5 l/100 km, CO_2-Emissionen kombiniert 79 g/km.
[4] Ersparnis gegenüber UPE des Herstellers zzgl. Überführung.
Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

Autohaus S+K ...geht nicht gibt's nicht
S+K – viermal südlich der Elbe:
Liliencronstraße 17 · Neu Wulmstorf · (0 40) 7 00 15 00
Hanomagstraße 18 · Buchholz · (0 41 86) 8 88 10
August-Horch-Straße 9 · Lüneburg · (0 41 31) 87 20 70
Großmoorbogen 2 · Harburg · (0 40) 3 03 74 70
www.autohaus-suk.de/toyota

Wer die richtige Zeitung liest,
spart bares Geld*
der neue RUF Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden
*z.B. beim Einkaufen

Vortrag mit Änderungen

SAGA stellt Neubaukonzept vor

■ **(mk) Neuenfelde.** Auf der jüngsten Sitzung des Stadtplanungsausschusses im Bundt's Gartencafé in Neuenfelde am 20. März stand zunächst ein gravierendes Problem an – findet der erste Teil der Veranstaltung in einen kleineren Raum oder gleich im großen Saal statt? Für Letzteren entschieden sich die Abgeordneten nach einigem Hin und Her. Danach folgte viel Altbekanntes. Der Projektsteuerer Abteilung Neubau der SAGA, Mattis Gast, referierte wie schon im Januar im Regionalausschuss über das Neubaukonzept. Dabei gab es sicherlich Neuigkeiten, die aber grundsätzlich am Abriss der leerstehenden Häuser und die Wiederbebauung der Flächen nichts ändert. Nach dem aktualisierten Planungsstand sollen nun rund 20 verwaiste Häuser in Neuenfelde abgerissen werden. Ihre Sanierung wäre nicht wirtschaftlich. An ihre Stelle würden 18-25 neue Reihen- oder Mehrfamilienhäuser treten, die ungefähr 55-61 Wohneinheiten bieten. Realisiert werden soll das Projekt von vier Bauträgern, die ihre Pläne in einem Ideenwettbewerb vorstellen und dann bewerten lassen müssen. Vorgesehen seien verschiedene Haustypen und Fassadengestaltungen. Die neuen Gebäude sollten nicht viel größer als die abgängigen Häuser sein. Die Neubauten müssten sich so gut wie möglich in das Ortsbild integrieren. Es wäre eine reine Wohnnutzung vorgesehen. Die freifinanzierten Wohnflächen hätten Größen von 80-100 Quadratmetern, die öffentlich bezuschussten Wohnungen würden einen Umfang von 45-65 Quadratmetern aufweisen. Pro Wohneinheit gebe es einen Stellplatz. Die Häuser würden nur vermietet, Privateigentum sei nicht vorgesehen, erläuterte Gast. Dieser musste auf Nachfrage eine wichtige Änderung einräumen. Den Beginn des Abbruches der leerstehenden Immobilien taxiere er nun erst auf das 3. Quartal dieses Jahres, den Start der Neubauten auf das 1./2. Quartal 2018. Begründung: Die Sitzung des SAGA-Aufsichtsrates, die letztendlich über das Projekt enscheide, habe noch nicht getagt, so Gast. Im Anschluss informierte der Bezirk Harburg über den aktuellen Stand des Neubaugebietes Neuenfelde 17 am Nincoper Deich. Über diesen Aspekt berichtet der Neue RUF ausführlich in seiner nächsten Ausgabe am 31. März.

So sieht die aktuelle SAGA-Planung aus: Hasselwerder Straße: 18-24 Wohneinheiten (WE) in Reihenhäusern (RH), 18 WE in Mehrfamilienhäusern (MFH); Organistenweg 8 WE, RH; Rosengarten: 3 WE, RH; Neuenfelder Fährdeich: 8 WE, RH macht zusammen 37-43 WE, RH und 18 WE Gesamt: 55-61 WE Foto: SAGA

Kritik und Anregung

Initiative und FDP äußern sich zu ÜSG

■ **(mk) Neugraben./Neuenfelde.** Das Thema Ausweisung von Überschwemmungsgebieten (ÜSG) geht in eine neue Runde: Nach den Auftritten von verschiedenen Behördenvertretern auf der letzten Sitzung des Regionalausschusses am 15. März übt die Bürgervertretung (BV) Neuenfelde-Francop-Cranz Kritik: Für die Initiative gehört Wasser zum zentralen Element des Lebens in der Marsch: Wasser als Oberflächenentwässerung (Grabensystem), Hochwasserschutz vor Sturmfluten (Deichbau), Wasser als Oberwasser (Ableitung von Starkregenfluten von der Geest in die Elbe), betonen die Sprecher Manfred Hoffmann und Boy Friedrich. Deshalb verfolgt die BV die Thematik „Ausweisung von ÜSG" mit großer Aufmerksamkeit und hat so auch als Zuhörerin in Person von Friedrich an der Sitzung des Regionalausschusses teilgenommen.

Müsste nicht eventuell ein drittes Rückhaltebecken gebaut werden?, fragt der FDP-Politiker Günther Rosenberger. Foto: mk

In diesem Zusammenhang fragt sich dann der zuhörende Bürger, ob die gewählten Bezirksabgeordneten mit den Zuständigkeiten der durch sie zu kontrollierenden Bezirksverwaltung hinreichend vertraut seien, so Friedrich. „So wird seitens des Bezirksamtes von Planungen zur Erweiterung und Neubau von Regenrückhaltebecken im Gebiet Falkengraben berichtet. Die Abgeordneten nehmen dies positiv zur Kenntnis. Nachfragen, ob mit diesen Baumaßnahmen auch insgesamt ein hinreichender Schutz vor Überschwemmungen gewährleistet ist, bleiben aber aus. Zentrale Stichworte wie Verringerung von Bodenversiegelung oder Maßnahmen zur weiteren zeitlichen Verzögerung des Wasserabflusses werden gar nicht als Fragen vorgetragen", kritisiert Friedrich. Für den aufmerksamen Bürger stelle sich somit die Frage, wie weit die Mehrheit der Abgeordneten mit dieser Thematik in der ganzen Breite und Tiefe überhaupt vertraut wären. So wäre denn auch auf die Frage eines Zuhörers, ob man dort denn jetzt bauen dürfe, da sich nach dem Anlegen von Rückhaltebecken eine geringere Wasser-Ausdehnungsfläche ergäbe, seitens der Verwaltung ein zögerndes Nein gekommen. Es kam aber weder seitens der Abgeordneten wie der Verwaltung die erklärende Anmerkung, dass die Ausweisung eines ÜSG nicht per se ein Bauverbot bedeute, sondern eine Prüfung von Bauanträgen eben zusätzlich nach dem „Wassergesetz" zu erfolgen habe, klärt Friedrich auf. Welche Maßnahmen seitens des Bezirks für das Überschwemmungsgebiet Este geplant seien, wäre von den Abgeordneten nicht erfragt worden. Hier könnte man nach den Fragen der Abgeordneten an den Vertreter von HPA eher den Eindruck gewinnen, dass mit regelmäßigem Baggern seitens HPA der Überschwemmungsproblematik erfolgreich begegnet werden könnte. Aber ist das wirklich so?, stellt Friedrich die Frage in dem Raum.

Auch der frischgebackene 1. Vorsitzende der FDP Süderelbe, Günther Rosenberger, hat eine Frage hinsichtlich der ÜSG am Falkengraben/Scheidebach. Sie lautet: Muss eventuell ein weiteres Regenrückhaltebecken gebaut werden? „Denn die LSBG hatte in ihrer Machbarkeitsstudie die anfallende Regenmenge ermittelt. Danach kann der Falkengraben (Scheidebach) diese Regenmenge nicht sicher abführen. Das überschüssige Regenwasser lief über und verteilte sich auf die tiefer gelegenen Flächen rechts und links der Straße „Im Neugrabener Dorf", gibt Rosenberger die Äußerungen des LSBG-Vertreters wieder. Der FDP-Mann regt an, ein weiteres Rückhaltebecken zu bauen. „So könnte die gesamte errechnete Regenmenge zwischengespeichert werden. Dann kann und muss auf das ausgewiesene Überschwemmungsgebiet verzichtet werden. Die Grundeigentümer im Bereich des Neugrabener Dorfes könnten aufatmen, denn der Wert ihres Grundstückes bliebe erhalten. Sie können wieder auf ihrem Grundstück bauen, um zusätzliche Wohnflächen bzw. Wohnungen zu errichten", meint der FDP-Politiker.

Anzeige

Frauenfrühstück der Grünen

Veranstaltung findet im Rieckhof statt

■ **(mk) Harburg.** Die Grünen-Bezirksfraktion Harburg lädt alle Frauen am 2. April von 11 bis 13.30 Uhr in das Rieckhofcafé in der Rieckhoffstraße 12 zum Frauenfrühstück ein. Die Veranstaltung steht unter dem Motto „Angriff auf die Frauenrechte durch AfD und konservativen Islam – was hilft, Selbstbestimmung und Gleichberechtigung von Frauen vor Ort durchzusetzen?"

Dr. Gudrun Schittek ist die frauenpolitische Sprecherin der Grünen. Foto: ein

Die Grünen-Politikerinnen wollen mit den Frauen im Bezirk darüber diskutieren, was getan werden muss, um die Bildung von konservativen islamistischen Parallelgesellschaften hier vor Ort zu verhindern. Sie wollen aber auch wissen, was die Frauen bewegt und wo sie als Lokalpolitiker*innen unterstützen können, um Frauenrechte im Alltag durchzusetzen.

Dazu haben die Grünen die Rechtsanwältin und Autorin Seyran Ates aus Berlin eingeladen. Sie vertritt einen freiheitlichen Islam und setzt sich seit Jahrzenten für die Gleichberechtigung von Frauen und die Rechte von Kindern ein. „Da ich mich explizit mit patriarchalen Strukturen im Islam beschäftige und Migrationsfragen in türkisch-kurdischen Parallelgesellschaften in Deutschland dann kritisiere, wenn aus den Parallelgesellschaften Hass und Gewalt verbreitet wird, werde ich oft von Islamisten und türkischen Nationalisten angefeindet. Vor allem werde ich aber von Männern und Frauen angefeindet, die nicht nur ein konservatives, sondern ein mittelalterliches Geschlechterrollenverständnis haben", sagt Ates.

Als Gastreferentin für das Frauenfrühstück wurde von den Grünen die Rechtsanwältin und Autorin Seyran Ates aus Berlin eingeladen. Foto: priv.

Dr. Gudrun Schittek, frauenpolitische Sprecherin der Grünen-Fraktion Harburg: „Nicht nur durch Trump in Amerika werden Frauenrechte angegriffen – wir erleben auch in Deutschland ein Rollback zu einem patriarchalischen Familienbild und einen Angriff auf lange erkämpfte Frauenrechte. Die AfD propagiert ein traditionelles Rollenbild der Frau und kämpft gegen gleichgeschlechtliche Partnerschaften. Erdogans AKP versucht, Einfluss über die Moscheegemeinden in Deutschland und auch im Bezirk Harburg zu gewinnen. Das Rollenbild des konservativen Islam propagiert die Unterwerfung der Frau unter den Willen des Mannes. Unsere Frauenrechte müssen wir jetzt verteidigen. Sexuelle Übergriffe, häusliche Gewalt, Diskriminierung, ungleicher Lohn und Altersarmut von Frauen sind Alltag in Deutschland. Wir kämpfen für Selbstbestimmung und Gleichberechtigung von Frauen."

„Wir laden alle Frauen bei einem Frühstück zu einer spannenden Diskussion ein. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich", heißt es in der Presse-Ankündigung abschließend.

Genossen räumen auf

SPD sammelt Müll im Vogelkamp ein

■ **(mk) Neugraben.** „Hamburg räumt auf!" startet in diesem Jahr zum 20. Mal. Und die SPD-Fraktion Harburg ist wieder dabei. Diesmal am 25. März ab 11 Uhr im Vogelkamp Neugraben. Gleichzeitig steht die SPD-Fraktion mit einem InfoStand vor Ort.

In jedem Jahr treffen sich die Genossen aus dem Bezirk und helfen aktiv mit, dass der Bezirk Harburg lebenswerter wird.

„Wir setzen uns in der Bezirksversammlung für das Wohl des Bezirks und seiner Bewohner ein. Das ist eine zum Teil herausfordernde, aber immer wieder auch motivierende Arbeit. Allerdings dürfen wir dabei nicht vergessen, wie es vor Ort aussieht", sagt der Fraktionsvorsitzende Jürgen Heimath. „Es geht nicht nur darum, auf Missstände hinzuweisen. Es geht auch darum, diese zu beseitigen. Und genau das machen wir mit unserer Aktion."

Dieses Jahr geht es nach Neugraben-Fischbek – genauer gesagt zum Vogelkamp Neugraben. Immer wieder gab es Hinweise auf Verunreinigungen und Abfälle in dem Neubaugebiet. Oftmals waren es vom Wind verwehte Umverpackungen von Baustoffen, doch auch sonstige Abfälle und Unrat, der Anwohner und auch Politik verärgerte. Jetzt wollen die Genossinnen und Genossen zeigen, dass man da auch selber Hand anlegen kann.

„Wir treffen uns am 25. März um 11 Uhr am BGZ Süderelbe und werden dann Vogelkamp und angrenzende Grünfläche auf Vordermann bringen", kündigt Heimath an und ergänzt: „Selbstverständlich laden wir alle ein, uns dabei zu unterstützen und freuen uns, mit den Anwohnern ins Gespräch zu kommen."

Berliner Bericht

■ **(mk) Heimfeld.** Am 1. April ab 16 Uhr im AWO-Seniorentreff Harburg, Heimfelder Straße 41, informiert der SPD-Bundestagsabgeordnete Metin Hakverdi im Rahmen der öffentlichen Veranstaltung „Berliner Bericht" wieder über die aktuelle Politik aus der Hauptstadt. Dazu Hakverdi: „Mir ist der regelmäßige politische Austausch mit den Bürgerinnen und Bürgern im Wahlkreis sehr wichtig. Der Berliner Bericht ist die Gelegenheit, um ins Gespräch zu kommen."

Alle politisch Interessierten sind herzlich eingeladen.

Wer die richtige Zeitung liest,
spart bares Geld*
der neue RUF
Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden
*z.B. beim Einkaufen

Besonderes Erlebnis

Verkaufsoffener Sonntag in Buxtehude

Die Kunden können am Verkaufsoffenen Sonntag von 13 bis 18 Uhr in den Geschäften von Buxtehude shoppen.

■ **(mk) Buxtehude.** Unter dem Motto „Frühlingserwachen" findet am 2. April von 13 bis 18 Uhr der nächste Verkaufsoffene Sonntag in Buxtehude statt. Hoffentlich beschert uns Petrus am 2. April frühlingshaftes Wetter. Milde Temperaturen und kein Regen wären schon mal gute Voraussetzungen für einen gelungenen Verkaufsoffenen Sonntag. In den gut sortierten Geschäften der Innenstadt mit ihrem serviceorientierten und kompetenten Personal werden die Kunden professionell beraten. Aktuelle Trends, viele Angebote zu Ostern und zahlreiche Überraschungen lassen den Verkaufsoffenen Sonntag zu einem Erlebnis für die ganze Familie werden. Das entspannte Shoppen in der Märchenstadt mit ihrem historischen Stadtkern hat sich im Laufe der Jahre herumgesprochen: Immer mehr Bürger zieht es nach Buxtehude. Genügend Parkplätze für mobile Besucher sind vorhanden.

Auch für das kulinarische Wohl wird gesorgt sein. Buden, Cafés und Restaurants werden die Besucher teilweise mit besonderen Angeboten empfangen. Was steht da noch einem Besuch am Verkaufsoffenen Sonntag in Buxtehude am 2. April entgegen?

Die Märchenstadt lädt am 2. April zum Verkaufsoffenen Sonntag ein. Fotos: mk

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

Anzeige

Neuer Gartenmarkt bei „Hasselbring" Buxtehude

Erlebnis-Wochenende am 1. und 2. April

Mit einem echten Erlebnis-Wochenende eröffnet das Buxtehuder Hasselbring Baufachzentrum seinen neuen Gartenmarkt. Foto: ein

■ **(ein) Buxtehude.** Mit einem echten Erlebnis-Wochenende eröffnet das Buxtehuder Hasselbring-Baufachzentrum seinen neuen Gartenmarkt.

Am 1. April von 8 bis 18 Uhr und am Verkaufsoffenen Sonntag, dem 2. April von 13 bis 18 Uhr, gibt es jede Menge Infos rund um das Thema Live-Grillen in der Weber- Grill-Abteilung, Aktionspreise und ein großes Gewinnspiel.

Seit dem 20. März kann man sich bei Hasselbring in Stade und Buxtehude mit einer „Glücksdose" versorgen. Geöffnet werden kann sie dann aber nur vor Ort in Buxtehude am Aktionswochenende. 1.500 Dosen stehen zur Verfügung, jedes Los der Aktion „Dosenglück" gewinnt! 1. Preis ist ein Strandkorb, der sich garantiert auf jeder Terrasse gut macht. Mit dem ersten April-Wochenende geht der neue Gartenmarkt bei Hasselbring im Ostmoorweg 39-41 an den Start. Hier findet der Gartenfreund alles für die kommende Saison. Dünger, Erden, Pflanzenschutzmittel, Motoristik von Stihl/Viking und die große Weber-Grill-Abteilung mit vielen nützlichen Dingen.

Man sieht sich – am 1. und 2. April bei Hasselbring in Buxtehude!

Buxtehude durch Europa

Stadtrundfahrt mal anders

■ **(mk) Buxtehude.** Am 1. April von circa 15 bis 17 Uhr, kommt der Globetrotter Oliver Lück auf Einladung der Stadtbibliothek und des Stadtmarketings erstmals nach Buxtehude und wird aus seinem Reisebericht „Neues vom Nachbarn" lesen und erzählen. Der Autor wird an diesem Samstagnachmittag allerdings nicht wie gewohnt in der Fischerstraße erwartet, sondern am ZOB in der Bleicherstraße. Dort wartet der Bus der KVG, in dem der 43-Jährige seine Fahrgäste mit auf Erlebnistour zwischen Este und Lühe auf dem Weg zur Elbe nehmen wird.

Wie andere Reisende Steine am Strand sammeln, so trägt Lück Lebensläufe zusammen. Das Ergebnis ist eine bunte Mischung kultureller Anekdoten. Der Autor berichtet von seinen Begegnungen mit Abenteurern und Aussteigern, mit Goldsuchern und Chilibauern – und auch mit dem Weltfußballer Lionel Messi. Die Mitfahrer dürfen sich an diesem „Buxtehude will's wissen-Samstag" auf eine kurzweilige und facettenreiche Erlebnisfahrt durch europäische Kulturen freuen. Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung ist erforderlich unter: stadtbibliothek@stadt.buxtehude.de, Tel. unter 04161 999060 www.stadtbibliothek.bibliothek.de

Anzeige

Pianistin spielt Queen-Songs

Natalia Posnova tritt im Musik Markt auf

■ **(mk) Buxtehude.** Im Musik Markt Buxtehude findet zum verkaufsoffenen Sonntag am 2. April ab 13 Uhr ein musikalisch außerordentlich hochwertiges Event statt. Im Leerstand (ehemals Frenzels Laden), direkt neben dem Hauptgeschäft an der St. Petri-Kirche, werden 13 hochwertige Yamaha- und Casio-Digitalpianos ausgestellt. Der Clou allerdings ist ein Konzert von Natalia Posnova. Sie ist die einzige Konzertpianistin der Welt, die den Segen des legendären Queen-Gitarristen Brian May hat, originale Interpretationen der magischen Musik von Queen zu komponieren und ihr damit einen völlig neuen Zauber zu verleihen.

Profis und Laien der Klaviermusik können dabei erleben, auf welch hohem klanglichen und technischen Niveau mittlerweile das Digitalpiano angekommen ist. Die Pianistin wird u.a. auf einem digitalen Flügel der Firma Yamaha und auf dem Hybridpiano von Casio, dem CELVIANO GP 300 mit echter Flügelmechanik, spielen. Dabei werden die legendären Sounds eines Bösendorfer- und eines Bechstein-Flügels in gesampelter Form zu Gehör gebracht. Zwischen den Aufführungen, die zu jeder vollen Stunde beginnen, können die Instrumente ausprobiert werden.

Queen – eine der größten Rockbands aller Zeiten, beherrschte weltweit die Bühnen und verblüffte ihre unzähligen Fans mit ihrer unverwechselbaren Musik, gewaltigen Texten und fantastischen Live-Auftritten. Legendäre Hymnen und Balladen wurden auf die Probe gestellt und wurden durch ihre Einzigartigkeit zum festen Bestandteil der modernen Rockgeschichte.

Die Neuerfindung der glorreichen Welt von Queen lässt Natalia Posnova in diesem Crossover von energetischem Rock 'n' Roll mit zeitloser klassischer Musik verschmelzen – Freddy Mercury & Brian May treffen auf Bach & Rachmaninov.

Natalia Posnova wird u.a. auf einem digitalen Flügel der Firma Yamaha und auf dem Hybridpiano von Casio, dem CELVIANO GP 300 mit echter Flügelmechanik, spielen. Foto: get-shot.de

EH HASSELBRING mein BAUFACHZENTRUM

NEUERÖFFNUNG BEI HASSELBRING BUXTEHUDE AM 1. UND 2. APRIL 2017

Samstag, 01.04.2017 bis 18 Uhr

Verkaufsoffener Sonntag am 02.04.2017 von 13 bis 18 Uhr

Ab sofort neu bei uns! GARTENMARKT MOTORISTIK · DÜNGER/ERDEN · GRILLEN

VICUS Pflaster basalt mit Glimmer, 3-Stein-System, 6 cm stark, scharfkantig — statt 17,95 — qm 16,95 €

Hopfenhöhle Outdoor Erdloch Bierkühler für 15 Flaschen — statt 99,- — Stück 89,– €

Dichtzaun Faaborg II sib Lärche, 180 x 180 — Stück 84,95 €

Pflasterklinker Nienburg rot/bunt mit Fase, 20x10x5,2 cm — statt 18,95 — qm 17,95 €

Groja Solid Steckzaunsystem anthrazit, 180 x 180 cm — statt 174,95 — Stück 159,- €

Makita Akku-Schrauber HP331, DSMJ 10,8V, 2x4,0Ah, 1 x Ladegerät im Makpac — statt 236,80 — 139,- €

Stihl FS 38 Motorsense 0,65kW /0,9 PS , 4,2kg leichte Motorsense, Multifunktionsgriff, Stihl ElastoStart — statt 189,- — 169,- €

Auf das gesamte Weber Grill Zubehör (außer auf Grills und Bücher) — 15%

VIKING Rasenmäher MB 448 T mit Radantrieb, Ready-Start-System, Schnittbreite 46 cm, 1-Gang Radantrieb — statt 599,00 — 499,- €

Auf das gesamte NEUDORFF Sortiment vom Saatgut bis zum Pflanzenschutz — 10%

Auf das gesamte COMPO Sortiment ganz einfach schöne Pflanzen — 10%

GEWINNSPIEL DOSENGLÜCK

Bringen Sie bitte die unbedingt UNGEÖFFNETE DOSE am 01. und 02. April zur Eröffnung unseres Gartenmarktes im Ostmoorweg 39 – 41 in Buxtehude mit. Gewinnen Sie z. B. einen Strandkorb, einen Viking Rasenmäher, einen Weber Master-Touch-Grill, ein Makita Baustellenradio oder einen von vielen weiteren tollen Preisen. Jedes Los gewinnt!

JEDE DOSE GEWINNT! Je Person max. 1 Dose einlösbar.

Dosen erhalten Sie bei Hasselbring Stade, Buxtehude und bei Wolff, Altländer Str. 8., Stade

Unser Gartenkatalog ist da! Jetzt kostenlos abholen und sich von vielen neuen Ideen inspirieren lassen!

Buxtehude · Ostmoorweg 39 - 41 · Industriegebiet Ost · Tel 04161 - 717-0 www.hasselbring.de · info@hasselbring.de

Alle Angebote gelten nur vom 30.03. – 05.04.2017 und nur solange der Vorrat reicht.

Jack hat fertig

In der Kult-Kneipe gehen die Lichter aus

(pm) Finkenwerder. Der Mann hat Humor: „Jack hat fertig“, sagt Iacub Yalcin über sich – er ist Jack und Inhaber der gleichnamigen Gaststätte am Kanalstack. Am 31. März macht sie endgültig zu. Zum Abschluss feiert der Inhaber eine Abschiedsparty mit seinen treuen Gästen. Er blickt dann auf 23 Jahre in Finkenwerder zurück, davon 19 mit „Jack“.

Iacub Yalcin, alias Jack, hier neben seiner mechanischen Kasse (noch mit Kurbel!), ist schon jetzt von Wehmut geplagt Foto: pm

Zunächst war er Wirt des „Treff am Sand“ ehe er „Jack“ auf Finkenwerder zu einem Begriff machte. Ein bisschen „amtsmüde“ sei er nach so vielen Jahren geworden, erzählt Iacub und weiß schon heute, dass er seine Kundschaft vermissen wird. Aber keinen Abend zuhause, kein Wochenende frei haben und 23 Stunden am Tag geöffnet, das sei schon ein Parforceritt gewesen. Seine Gaststätte war all die Jahre nicht brauereigebunden, berichtet er nicht ohne Stolz. Auch das hätten seine Gäste (vom Schlipsträger bis zum Facharbeiter), die aus ihrem blanken Entsetzen über die Schließung keinen Hehl machen, zu schätzen gewusst. Etwa 40 Stammkunden müssen sich jetzt eine neue Gaststätte – ihr zweites Zuhause – suchen. Hier habe man sich ausgetauscht, über seine Sorgen und Nöte berichtet, Freunde gefunden und gemeinsam ein letztes Feierabendbier getrunken oder auch Fußball geguckt.

Iacub, alias Jack hat selbst nie einen Tropfen Alkohol angerührt. Etwa 100 Schals von berühmten und weniger berühmten Fußballclubs zieren die Gaststätte, darunter sogar einer von Dinamo Bukarest aus Rumänien. Und warum auch immer: Einen von Univ. sitatea Craiova hätte er noch gerne gehabt, aber das hat noch nicht geklappt. Was er in Zukunft machen wird? Zuerst ein paar Monate Pause, dann eventuell etwas, wo er sein Wissen als Bürokaufmann einbringen kann.

Am 31. März werden bei einer Tombola alle Schals verlost. Radio Bremen – die Rundfunkanstalt von der Weser, die seinerzeit 21 Folgen von hier gesendet hat, darunter einmal sogar mit Uwe Seeler – wird auch wieder berichten, denn, Iacub ist, in dieser Reihenfolge, Bremen- und St. Pauli-Fan. Die Abschiedsparty beginnt um 18 Uhr.

Traditionell bis modern

Orchester Airbus Hamburg in St. Nikolai

(pm) Finkenwerder/ Wilhelmsburg. Traditionell bis Modern: Johann Strauss, R. Herzer, Mathias Rauch, Kurt Gäble, Llano, Jacob de Haan, Mike Chapmann, Paul Simon, Leonard Cohen – mit dieser Komponisten-Auswahl möchte das Orchester Airbus Hamburg seine diesjährigen Konzerte mit einem abwechslungsreichen Programm seinen treuen Fans und neuen Zuhörern in den Stadtteilen Finkenwerder und Wilhelmsburg präsentieren.

Am Sonnabend, 1. April, ab 16 Uhr in der St. Nikolai Kirche, Landscheideweg 157 und am Sonntag, 2. April, ab 16 Uhr im Bürgerhaus Wilhelmsburg, Mengestraße 20. Die Eintrittskarten kosten jeweils 10 Euro, Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren frei. Das Konzert auf Finkenwerder wird gemeinsam mit dem Kulturkreis Finkenwerder durchgeführt.

Die positive Resonanz aus dem letzten Jahr hat die Verantwortlichen überzeugt, wieder ein Konzert in der geschichtsträchtigen Kirche durchzuführen. Seit nunmehr acht Jahren wird das Konzert im Bürgerhaus Wilhelmsburg unter dem Dach der Airbus SG Hamburg e.V. durchgeführt und ist mittlerweile zum festen Bestandteil der Wilhelmsburger Kulturszene geworden. „Uns ist das gemeinsame Musizieren sehr wichtig“, sagt Frank Tasch, der die musikalische Leitung seit November 2014 im Orchester Airbus Hamburg übernommen hat und erfolgreich mit den Musikern an der Umsetzung der musikalischen Qualität arbeitet. Sein Anspruch ist es, bei allen Bemühungen um Qualität, die Leichtigkeit beim Spielen nicht zu verlieren.

Das Orchester Airbus Hamburg, ein modernes Unterhaltungsorchester Foto: priv

Das Orchester Airbus Hamburg mit seinen 30 Musikern versteht sich als modernes Unterhaltungsorchester. Neue Musiker sind im Orchester Airbus Hamburg jederzeit willkommen. Das Orchester probt immer montags in der Zeit von 19 bis 21.30 Uhr im Berufsschulzentrum G18, Dratelnstraße 26, 21109 Hamburg. Interessenten können sich unter www.orchester-airbus-hamburg.de anmelden oder einfach mal vorbeischauen.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Alexandra Bruhns ist Ihre Bank auf Finkenwerder.

Man kennt sich auf Finkenwerder. In der Backstube von Jan-Henning Körner ist man schnell im Fachgespäch über die Besonderheiten im Bäckereihandwerk . Ich heiße Alexandra Bruhns und bin Hamburgs erste bürgernahe Volksbankerin. Wenn es um frisches Brot und leckeren Kuchen geht, ist Bäcker Körner meine erste Adresse. Wann immer es um Ihre Finanzen geht, bin ich für Sie da - wo immer Sie wollen: bei der Hamburger Volksbank im Steendiek 12, bei Ihnen zuhause, oder an einem anderen Ort Ihrer Wahl, oder mobil. Ich richte mich ganz einfach nach Ihren Wünschen. Probieren Sie es aus!

Haben Sie Fragen? Rufen Sie mich gern an: 040 / 30 91-77 09.

www.hamburger-volksbank.de

Hamburger Volksbank
Man kennt sich.

Pappeln zu Unrecht gefällt?

(pm) Finkenwerder. Das Thema des Informationsflusses zwischen dem Ausschuss für Verkehr und Umwelt und dem Regionalausschuss Finkenwerder hinsichtlich von Baumfällungen auf öffentlichem Grund war schon mehrfach Thema im Regionalausschuss. Vor einigen Jahren wurden im Bereich des neuen Friedhofs einige sehr alte Bäume gefällt, ohne dass die Lokalpoitik davon Kenntnis gehabt hätte. Das hat sich jetzt wiederholt.

In der Sitzung des Regionalausschusses am 27. Januar wurden die Mitglieder davon in Kenntnis gesetzt, dass mindestens drei über 100 Jahre alte Pappeln im Rüschpark gefällt wurden. Als „Schadbild“ wurde von der Behörde „Astausbrüche/Totholz“ und „absterbend“ angegeben. Ob die Fällung nun zu Recht oder zu Unrecht erfolgt ist: Die Mitglieder des Regionalausschusses erwarten, dass sie „bei Fällungen von Bäumen, die ein derartiges Alter erreicht haben, explizit über die Fällungen informiert werden, bevor eine Umsetzung erfolgt.“ So formuliert es die CDU-Fraktion in einem Antrag für die nächste Sitzung des Regionalausschusses.

Das ist von den über 100 Jahre alten Pappeln übrig geblieben. Foto: Lloyd

Anzeige

Der leckere Duft von frischem Brot

Alexandra Bruhns trifft Jan-Henning Körner

(mk) Finkenwerder. Alexandra Bruhns kennt sich aus auf Finkenwerder. Als Hamburgs erste bürgernahe Volksbankerin trifft man sie im Steendiek 12, dem neuen Finanzhaus der Hamburger Volksbank, auf Veranstaltungen und bei Kunden und Geschäftspartnern überall vor Ort. So zum Beispiel in der Finkenwerder Backstube von Jan-Henning Körner, Bäckermeister und Obermeister der Hamburger Bäckerinnung.

„Was wir hier machen, ist einmalig. In meinen Läden bekommen Sie Brote und Brötchen, die Sie in dieser Rezeptur nur hier erhalten. In der Region, für die Region – so arbeiten alle Bäcker aus unserer Innung“, sagt Körner, der in der Woche um die 4.000 Brötchen täglich backt und samstags sogar 6.000. „Alle Rezepte sind selbst entwickelt, so zum Beispiel von meinen Eltern das „1959“ – unser beliebtes Finkenwerder Roggenmischbrot“, erläutert der Obermeister, der in diesem Jahr stolz auf seine 40-jährige Tätigkeit als Bäcker zurückblickt.

„Der Geruch in einer Bäckerei ist auch für mich einer der schönsten“, schwärmt Alexandra Bruhns. „Meine Oma kommt aus dem Bäckereihandwerk, ebenso eine Tante von mir. Da hilft man in der Familie natürlich gern mal aus in der Backstube und weiß, wie wichtig gute Zutaten sind“, erzählt Alexandra Bruhns. Auf eine individuelle Rezeptur und eine gute Qualität in der Beratung kommt es auch bei der Finanzplanung an. Dazu gehört es, sich Zeit für ein ausführliches Gespräch zu nehmen – ob im Finanzhaus, im Unternehmen oder jedem anderen gewünschten Ort.

Mittlerweile ist auch Körners Tochter aktiv mit im Betrieb und nutzt digitale Möglichkeiten, um auf ihr Können aufmerksam zu machen, zum Beispiel unter „Mia backt“ auf Facebook. Wer zukünftig einfache Bankgeschäfte digital erledigen möchte, kann dies bei der Hamburger Volksbank lernen. Nach dem Motto „Vom Online-Banking bis zur App“ lädt Alexandra Bruhns zur kostenlosen Schulung in das Finkenwerder Kaffeekontor ein, am 4. April um 15 Uhr. Bei Interesse bitte im Finanzhaus melden. Übung macht den Meister – oder die Meisterin!

Redaktionsschluss: Donnerstag 17.00 Uhr

...wir freuen uns, Euch zu unserer Indoor-Beach-Party begrüßen zu dürfen! Wir füllen das FLEET hierfür mit feinstem gewaschenem „Nordsee-Strandsand“. Live-Musik „MONOBEACH“ und später DJ Andreas.
Köstliche BBQ-Snacks und leckere Cocktails.
Zum Dresscode: Keine Straßenschuhe im Partybereich!!
(können an der Garderobe abgegeben werden)
Erlaubt sind: Flip Flops, Barfuß, Strandschuhe, Taucherflossen
Kleidung: Beach-Wear (wie das aussieht, entscheidet jeder für sich ...)
Ticket Vorverkauf Anfragen per Email an: info@fleet3.de
Ticket-Verkauf Adresse: Köhlfleet-Hauptdeich 3, Büro 1. Stock

Wer hilft beim Kinderteller?

DRK-Projekt in Neuwiedenthal braucht Verstärkung

(mk) Neuwiedenthal. Manchmal sind es 15 Kinder, die sich bei Stephanie Meyrahn ein warmes Mittagessen abholen, manchmal auch 40 oder 50. „Wie viele Kinder das Angebot des ‚Kindertellers' nutzen, schwankt. Doch die Dankbarkeit, die wir Helfer erfahren, ist jedes Mal sehr stark", erzählt Meyrahn. Sie ist eine von derzeit acht Ehrenamtlichen, die in der DRK-Kita „Grüne Insel" in Neuwiedenthal an Samstagen und Sonntagen Kinder und Jugendliche zwischen drei und 14 Jahren mit kostenlosen Mahlzeiten versorgen. Das „Kinderteller"-Team sucht nun Verstärkung.

Meyrahn engagiert sich seit rund zehn Jahren für das Projekt, das vom Harburger Roten Kreuz getragen und über Spenden finanziert wird. „Damit gehören mein Mann und ich wohl zu den dienstältesten Helfern hier", überlegt die Bank-Fachwirtin und Betriebswirtin. Damals hatte sie in der Zeitung von dem gerade gegründeten „Kinderteller" in Neuwiedenthal gelesen. Das Harburger Rote Kreuz hatte das Projekt ins Leben gerufen, nachdem Mitarbeiterinnen in der DRK-Kita aufgefallen war, dass viele Kinder aus dem als sozial benachteiligt geltenden Wohnquartier sich montags und freitags beim Kita-Essen immer mehrere Portionen holten. Offenbar wollten sie sich vor dem Wochenende noch einmal satt essen und waren danach besonders hungrig.

„Mich hat es schockiert, dass es nur wenige Kilometer von meinem Zuhause entfernt Kinder gab, die in ihrer Familie nicht ausreichend zu essen bekommen", erzählt Meyrahn. Sie wollte etwas dagegen tun – und wurde Zeitspenderin. An ein bis zwei Tagen im Monat, meist an den Sonntagen, kommen sie und ihr Mann Achim Behrendt gegen 12 Uhr in die Kita „Grüne Insel". Sie bauen die Tische auf, stellen Teller und Besteck, Becher und Getränke bereit. Das Mittagessen selbst wird geliefert und vor Ort erwärmt. Um 13 Uhr beginnt die Ausgabe. „Manche Kinder sind früher da, dann können wir schon ein bisschen klönen." Denn auch das gehört bei diesem Ehrenamt dazu: ein offenes Ohr zu haben für das, was die Kinder bewegt. „Da geht es um Schule, Eltern, Freunde, um Themen, die alle Heranwachsenden bewegen." Meyrahn betont, dass sie die Kinder und Jugendlichen als sehr umgänglich erlebt: „Sie haben gute Umgangsformen, helfen mit und bedanken sich."

Stephanie Meyrahn gehört zum Team der Ehrenamtlichen des DRK-Projekts „Kinderteller" und hofft, dass sich weitere Helfer finden. Foto: DRK-Kreisverband Hamburg-Harburg e.V.

Demnächst wechselt die 45-Jährige den Wohnort, der Weg nach Neuwiedenthal wird dann für sie erheblich weiter werden. Deshalb wird sie sich beim DRK künftig wohl an anderer Stelle ehrenamtlich engagieren, obwohl ihr der Abschied vom „Kinderteller" nicht leicht fällt: „Es ist ein tolles Team, und die Einsatzzeiten am Wochenende sind für Berufstätige eigentlich optimal." In eine Liste tragen die Helfer ein, wann sie können. Fällt jemand mal aus, vertreten ihn die anderen. Auch die Kinder und Jugendlichen wird Meyrahn vermissen. „Es wäre schön, wenn sich möglichst bald noch einige Ehrenamtliche finden, die das Team verstärken." Was ein Helfer beim „Kinderteller" mitbringen sollte? Wichtig seien eigentlich nur Offenheit und Zugewandtheit, sagt die langjährige Helferin. Und fügt noch hinzu: „Und man sollte natürlich Kinder mögen..."

Wer sich beim „Kinderteller" ehrenamtlich engagieren möchte, meldet sich beim DRK-Kreisverband Hamburg-Harburg e.V. bei Melanie Kade unter m.kade@drk-harburg.hamburg oder Tel. 040 766092-64.

Da das Projekt ausschließlich über Spenden finanziert wird, sind neben ehrenamtlicher Hilfe auch Geldspenden sehr willkommen. Jede Geldspende wird zu 100 Prozent für das Essen der Kinder verwendet.

Spendenkonto „Kinderteller" beim DRK-Kreisverband Hamburg-Harburg e.V.:
Hamburger Sparkasse, IBAN: DE95 2005 0550 1382 1226 10, BIC: HASPDEHHXXX.

Gemeinsames Anschießen

SV Neugraben und SV Scheideholz

(ein) Neugraben. Zum ersten Mal haben die Schützenvereine Scheideholz und Neugraben am 19.03.2017 ihr Anschießen gemeinsam durchgeführt. 62 Schützen und Schützinnen und Gäste der Vereine kamen im Schützenheim Neugraben zusammen, um einen Tag mit sportlichem Wettkampf und kameradschaftlichen Beisammensein zu erleben.

Um 14 Uhr begrüßten die beiden 1. Vorsitzenden, Jörn Rosenthal und Frank Schwarz, alle Anwesenden. Es begannen die Teilnehmer mit den Schießdisziplinen 10 Schuss Luftgewehr und 10 Schuss Kleinkaliber zur Ermittlung des Gewinners des Horst-Herbert-Basner-Pokals, der nur von den Mitgliedern der beiden Vereine errungen werden kann. Sieger und Gewinner des Horst-Herbert-Basner-Pokals, der seit 1993 ausgeschossen wird, wurde Jens Gewecke mit 195 Ringen.

Beim Preisschießen wurden die Ergebnisse der beiden Disziplinen mit den gewürfelten Augen von 3 Würfeln malgenommen. Siegerin wurde beim Preisschießen Ursula Dassler. Auch die Jugend konnte an einem Schießwettbewerb teilnehmen, diese durfte mit einem Lichtpunktgewehr ihren besten Schützen ermitteln. Sieger wurde in dieser Disziplin Tjarge Siemen. Das Schießprogramm wurde von Michael Röse (amtierender König vom SV Neugraben), André Siebert und Andreas Bernard durchgeführt. Die Betreuung des Schießens der Jugend wurde von Peter Oesmann durchgeführt.

Jens Gewecke ist der Gewinner des diesjährig erstmalig vom SV Neugraben und SV Scheideholz gemeinsam ausgeschossenen Horst-Herbert-Basner-Pokals Foto: ein

Wie alle Jahre wurde um 16 Uhr das Kuchenbüffet eröffnet. Viele gespendete Torten und Kuchen sowie Frikadellen, Minibrötchen und Pizzastangen wurden angeboten und genüsslich verzehrt. Um 19.30 wurde dieser schöne und harmonische Tag (bei Hamburger Schietwetter) beendet.

„Weiß ist heiß!"
Zahnärzte

Hätten Sie es gewusst?

Antworten auf fünf Fragen zur Zahngesundheit

Katrin, Michael und Tanja (v.l.n.r.) aus dem Team des Neuen RUF lassen nichts auf ihre Zähne kommen. Täglich pflegen sie ihre Zähne vorbildlich. Hinzu kommt eine ausgewogene Ernährung. Foto: mk

Dr. med. dent. Thea Lingohr MSc., Zahnärztin und Oralchirurgin, beantwortet fünf Fragen zur Zahngesundheit:

Wie sieht die perfekte tägliche Pflege für gesunde Zähne und gesundes Zahnfleisch aus?

„Zu einer guten Pflegeroutine für die Zähne gehört es, mindestens zweimal täglich die Zähne zu putzen. Um ein pH-neutrales Milieu im Mund zu schaffen, empfiehlt es sich zudem, nach jedem Essen einen Zahnpflegekaugummi zu kauen. Zur notwendigen Putzroutine gehört auch die tägliche Benutzung von Zahnseide zur Säuberung der Zahnzwischenräume. Die Anwendung von speziellen Zungenschabern wirkt sich positiv auf die Mundgesundheit aus, da sich in dem Belag der Zunge viele Bakterien ansammeln, die ursächlich für störenden Mundgeruch sein können. Zudem helfen eine gesunde Ernährung sowie der Verzicht auf das Rauchen, die Zähne gesund zu halten."

Wie werden Zähne wieder strahlend weiß?

„Der Konsum färbender Lebensmittel wie Tee, Kaffee oder Rotwein führt mit der Zeit zu Verfärbungen der Zähne. Viele Menschen versuchen diesen Verfärbungen mit aufhellender Zahnpasta entgegenzuwirken, doch diese Produkte schädigen die Zähne, weil sie die oberste Schicht der Zähne abschmirgeln und so die Zahnoberfläche porös machen. Stattdessen empfiehlt sich eine regelmäßige professionelle Zahnreinigung, bei der ich hartnäckige Ablagerungen an den Zähnen entferne. Diese sollte mindestens zweimal im Jahr stattfinden. Um die Zahnfarbe meiner Patienten generell sanft um mehrere Nuancen aufzuhellen, führe ich eine lichtaktivierte Zahnaufhellung durch. Bei sehr starken Verfärbungen, bei denen weder eine professionelle Zahnreinigung noch eine Zahnaufhellung helfen, verwende ich sogenannte Veneers. Dies sind dünne Keramikverblendschalen, die ich auf die Zähne klebe, um Risse oder starke Verfärbungen verschwinden zu lassen."

Wie lassen sich schiefe Zähne begradigen?

„Die Zähne verschieben sich ein Leben lang, selbst wenn man in jungen Jahren bereits eine Zahnspange getragen hat. Deshalb gibt es viele Erwachsene, die etwas gegen ihre ungeraden Zähne unternehmen möchten. Da viele Menschen feste Zahnspangen im Alltag als sehr störend empfinden, benutzen wir in unserer Praxis Plastikschienen, die durchsichtig und somit fast unsichtbar sind. Diese korrigieren Zahnfehlstellungen sanft, ohne beim Sprechen oder Lächeln aufzufallen oder zu stören. Während des Essens und zur Reinigung können Patienten die Schienen einfach herausnehmen und hinterher wieder einsetzen."

Gibt es neue Therapien gegen Parodontitis?

„Wenn Patienten unter einer bakteriell bedingten Entzündung des Zahnfleisches, auch als Parodontitis bekannt, leiden, gibt es zwei neue innovative Therapiemöglichkeiten. Bakterien lassen sich mithilfe von Laser selbst an schwer zugänglichen Stellen nahezu vollständig entfernen. Bei dieser schmerzfreien und äußerst effektiven Methode bringe ich einen speziellen Farbstoff in die entzündeten Zahnfleischtaschen ein. Dieser haftet an den Bakterien, die sich so besser erkennen und leichter mithilfe des Lasers abtöten lassen. Größere entzündete Zahnfleischtaschen behandeln wir in der Praxis oft zusätzlich mit einem winzigen Gelplättchen, das ich in die Zahnfleischtasche einsetze – dem PerioChip®. Dieses Plättchen löst sich über einen Zeitraum von mehreren Wochen langsam auf und gibt hierbei kontinuierlich einen entzündungshemmenden Wirkstoff ab. Die Entzündung heilt so langsam ab und die Taschen schließen sich."

Was tun bei starker Zahnarztangst?

„Patienten, die Angst vor dem Zahnarzt haben, empfehle ich eine Inhalationssedierung mit Lachgas, die die Angst spürbar reduziert und ihnen dabei hilft, sich während der zahnärztlichen Untersuchung zu entspannen, ohne dabei die Atemwege zu reizen. Zudem gelangt das Lachgas nicht in den Stoffwechsel und stellt somit ein sehr sanftes und sicheres Verfahren ohne Nebenwirkungen dar, das Angstpatienten eine angenehme Behandlung beim Zahnarzt ermöglicht. Bei extremen Fällen von Zahnarztangst und sehr umfangreichen Behandlungen ist auch eine Behandlung unter Vollnarkose möglich."

Weitere Informationen unter www.dr-lingohr.de.

Zahnarztpraxis
Karsten Korpus

Gerdauring 10
21147 Hamburg-Hausbruch
Telefon: 040/796 35 33

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 9.00 Uhr – 12.00 Uhr
Mo., Di., Do. 15.00 Uhr – 18.00 Uhr

Corny Werner
Zahnärztin

Cuxhavener Straße 144 · 21149 Hamburg
Telefon 040 796 22 82
www.zahnaerztin-cornywerner.de

DR. WEITZE & PARTNER
Praxis für Implantologie und ästhetische Zahnheilkunde

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 7.30 – 20.00 Uhr, Fr. 7.30 – 18.00 Uhr
Samstags nach Vereinbarung

Cuxhavener Straße 344 (im Süderelbezentrum)
21149 Hamburg
Tel.: 040 702 59 58 · Fax: 040 70 20 05 02
Implantologie-Hamburg@gmx.de · www.dr-weitze.de

„Kein Grund zum Feiern!“

Zehn Jahre Equal-Pay-Day

Ein SoVD-Informationsstand zum Equal-Pay-Day findet auch in Neu Wulmstorf am 25. März von 10 bis 11 Uhr vor der Sparkasse in der Bahnhofstraße statt. Foto: SoVD

(mk) Neu Wulmstorf. Der Sozialverband Deutschland (SoVD) ruft zusammen mit anderen Sozial- und Frauenverbänden seit zehn Jahren zur Schließung der Entgeltlücke auf. Bundesweit führt der SoVD in diesem Jahr 123 Aktionstage durch. Ein Informationsstand dazu findet auch in Neu Wulmstorf am 25. März von 10 bis 11 Uhr vor der Sparkasse in der Bahnhofstraße statt. „Die 21-Prozent-Lohnlücke ist für viele Frauen in Deutschland bittere Realität. Im Durchschnitt hat eine Frau im Jahr 3.700 Euro weniger Geld im Portmonee als ihr Kollege. Das hat Folgen für die soziale Absicherung bis hin zur Rente“, kommentiert Hannelore Buls, zweite Vorsitzende des SoVD-Ortsverbands und Initiatorin der Aktion vor Ort. „Deutschland ist mit dieser großen Lohnlücke seit Jahren unter den Schlusslichtern in der EU. Der Rechtsanspruch auf Rückkehr in Vollzeitarbeit wäre ein großer Schritt in Richtung Entgeltgleichheit. Deshalb darf es auch keine Ausnahmen vom Mindestlohn geben.“ Änne Heinrich, Ortsverbands-Vorsitzende, fordert zur Schließung der Rentenlücke auf, die durch zu niedrige Löhne für Frauen entsteht: „Die Frauenaltersarmut in Deutschland wächst. Wenn diese folgenschwere Entwicklung gestoppt werden soll, muss endlich Schluss sein mit der Niedriglohnpolitik, die Frauenaltersarmut produziert. Für zu viele Frauen rückt Existenzsicherung im Alter in weite Ferne, beispielsweise durch die mehr als sieben Millionen Minijobs, die zu zwei Dritteln mit Frauen besetzt werden.“

Nervenkitzel und Zuckerwatte

Spektakuläre Premieren auf dem Frühlingsdom

(gd) Hamburg. Nach 109 Tagen ist der Hamburger Dom am 24. März aus seinem dreimonatigen Winterschlaf erwacht. Auf einer Bühne vor dem Riesenrad fand in einem einstündigen Programm die feierliche Eröffnung durch den Innensenator Andy Grote statt. Neben einem DOM-Quiz, Musik und Interviews fand auch eine Verlosung der begehrten DOM-Freikarten-Pakete statt.

„Kuddel der Hai“, die Mini-Achterbahn für die ganze Familie.

Jedes Jahr aufs Neue lockt das größte Volksfest des Nordens mit vielen Attraktionen für Groß und Klein wieder tausende Besucher aus Nah und Fern auf das Heiligengeistfeld. Die Hamburger und ihre Gäste lieben und genießen diese Mischung aus Nostalgie, Grusel und Action wie natürlich auch die kulinarischen Leckerbissen, denn Bratwurst, Zuckerwatte, gebrannte Mandeln und Schmalzgebäck gehören genauso zum DOM wie die Losbuden und zahlreichen Fahrgeschäfte.

Das Riesenrad mit dem Hamburg-Wappen gehört zu den typischen Klassikern auf dem größten Volksfest des Nordens. Fotos: gd

Gleich vier Achterbahnen versprechen einen Geschwindigkeitsrausch auf höchstem Niveau – und für jedes Alter das richtige Tempo. Für die Adrenalin-Junkies führt die Actionfahrt auf der „Teststrecke“ mit Tempo 80 durch zwei Loopings – und der rasante Klassiker „Die wilde Maus XXL“ mit den scharfen Serpentinen verursacht einen Nervenkitzel im XXL-Format. Zwar ohne Looping, dafür aber in absoluter Dunkelheit geht es mit dem „Black Hole“ in eine Erlebnis-Berg- und Talfahrt. Und auch „Kuddel der Hai“, die Mini-Achterbahn für die ganze Familie, fehlt natürlich nicht.

Mit einigen Premieren wird es gleich wieder spektakulär auf dem Frühlingsdom. „The King“, auch „The best Loop“ genannt, lässt mit doppeltem Looping in 25 Metern Höhe bei 5g Fliehkraft-Träume wahr werden. Und auch das „Devil Rock“ verspricht einen „teuflisch guten Ritt“ mit Nervenkitzel-Garantie. Im „Viva Cuba“ geht es etwas beschaulicher, aber nicht minder spaßig zu. Das Funhouse in der Aufmachung der gleichnamigen Rebellen-Insel ist mit allen Tricks und Herausforderungen eines klassischen Laufgeschäftes gespickt. Genauso dürfen sich die DOM-Besucher natürlich auch wieder auf die Klassiker freuen, ohne die der DOM einfach nicht der DOM wäre, zum Beispiel des 55 Meter hohe Riesenrad, das über 100 Jahre alte Bodenkarussell, der Glas-Irrgarten oder der Kettenflieger mit nostalgischem Flair. Nicht zu vergessen „Die Raupe“, der Lovedream mit hohem Flirtfaktor oder der „Rotor“, in dem die Menschen wie die Fliegen an der Wand kleben. Auf der Sonderveranstaltungsfläche präsentiert sich das „Hansedorf“, in dem sich die Besucher auf eine Zeitreise in die Welt der Hanse vom Mittelalter bis in die Neuzeit begeben können. Verschiedene Handwerkskünste aus der Zeit werden vorgestellt, hansetypische Produkte können erworben werden, und passende Speisen und Getränke runden das hanseatische Feeling ab. Montags bis donnerstags ist der DOM von 15 bis 23 Uhr, freitags und samstags bis 24 Uhr geöffnet. Am Karfreitag bleibt der Frühlingsdom geschlossen. Der Neue RUF verlost auch diesmal wieder 6 Gutscheinpakete im Wert von jeweils rund 200 Euro. Mit dem Stichwort „Frühlingsdom“ eine E-Mail an verlosung@neuerruf.de oder eine Postkarte an „Der Neue RUF“, Cuxhavener Straße 265b, 21149 Hamburg senden, dazu noch unsere Frage richtig beantworten: „Was verspricht das Devil Rock?“, und schon nimmt man an der Verlosung teil. Aufmerksame Leser werden die richtige Lösung sicherlich schnell finden. Absenderadresse und Telefonnummer aber nicht vergessen, damit die Gewinner benachrichtigt werden können. Einsendeschluss ist der 30. März, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

VERLOSUNG!

Wie eh und je wird der Frühlingsdom wieder tausende Besucher aus ganz Norddeutschland anlocken.

Restaurant & Café -Thomas & Inka Soltau-

Landhaus Jägerhof

Ehestorfer Heuweg 12-14, 21149 HH-Hausbruch, Tel.: 040 - 796 20 15

Oster-Brunch

Oster-Sonntag & Oster-Montag

Warm: Suppe, Wild, Geflügel, Lamm, Schwein, Rind, Pute, Fisch mit Gemüse und Kartoffelbeilagen & weiter Leckereien. Kalt: Fisch, Roastbeef, Schinken, frische Salate, Saucen, Brot & Butter. Große Auswahl an Desserts, Langnese-Eis.

11 Uhr a Person € 19,90

Kinder bis 6 Jahre FREI, 7-13 Jahre € 8,00

Bingo 26.März & 2.April ab 15 °° **Bingo**

Edlen Tropfen auf der Spur

Riesling oder Silvaner

(spp-o). Warum nicht wieder einmal zu einem heimischen Wein greifen, wenn es um ein gemütliches Dinner geht? Riesling oder Silvaner? Und welche Rebsorten gibt es eigentlich sonst noch? Um die Vielfalt an Weinen aus deutschen Anbaugebieten geht es, wenn es heißt: „Wein-Entdecker werden!“. Über 200 Partner in ganz Deutschland – von der Vinothek, über den Weinladen um die Ecke bis hin zum Lieblingsrestaurant – laden zu ganz besonderen Entdeckungen ein.

Der Qualitätswein aus heimischen Gefilden ist mittlerweile kein Trend mehr, sondern hat sich als modernes Qualitätsprodukt etabliert. Das steigende Bewusstsein für regionale Produkte und die kreative Präsentation der Weine, kommt auch bei Endverbrauchern immer esser an. Im Internet unter der Seite des Deutschen Weininstituts (www.deutscheweine.de) kann man sich über die deutschen Anbaugebiete, unterschiedliche Rebsorten oder Kurztrips zum Thema Wein schlau machen. Auch Facebook hält die mittlerweile zahlreich versammelte Fangemeinde hinsichtlich interessanter Neuigkeiten aus der Welt des heimischen Weins auf dem Laufenden.

Im Flaschendschungel verliert man schnell mal den Überblick. Beim Quiz im Netz findet man schnell heraus, welcher Wein-Entdecker-Typ man ist. Der „Neugierige“ freut sich über erste Weintipps. Ganz anders der „Weinfreund“: Er hält zu jedem Anlass einen besonderen Wein parat.

Ob Weinexperte, Gourmet oder gelegentlicher Genießer – die Welt der Reben ist groß und auf jeden Fall eine Entdeckung wert.

Foto: WeinEntdecker/spp-o

Freibad im Abseits?

SPD-Antrag für Wegweiser gescheitert

■ **(mk) Neugraben.** Die Politik will es unbedingt als soziale Maßnahme behalten, der Zuspruch ist aber eher überschaubar: Die Rede ist vom Freibad Neugraben, dessen Betrieb in den letzten Jahren nur durch hohe Subventionen gewährleistet werden konnte. Die Hausbrucher SPD-Bezirksabgeordnete Beate Pohlmann hatte in einem Antrag angeregt, ob man die Besucherzahlen nicht durch Hinweisschilder steigern könnte. Das letzte Hinweisschild in der Nähe der Anlage war gerade entfernt worden. In ihrer Begründung wies Pohlmann auch darauf hin, dass gerade für die Flüchtlinge ein kleines Bad vielleicht etwas mehr Schutz und Sicherheit biete. Deshalb bittet die Vorsitzende der Bezirksversammlung, sich „bei der Verwaltung dafür einzusetzen, Hinweisschilder an der Cuxhavener Straße/Ecke Rehrstieg, Kreuzung Rehrstieg/Neuwiedenthaler Straße und direkt wieder vor dem Freibad aufstellen zu lassen."

Das Bezirksamt Harburg verwies die Antragstellerin auf eine Antwort der Verkehrsdirektion. Für die Anordnung von wegweisender Beschilderung sei die BIS/Verkehrsdirektion zuständig. Von dort käme die Ansage, dass Wegweiser nach Zeichen 432 StVO nur noch angeordnet werden dürfen, wenn es sich um Sportanlagen von erheblicher überregionaler Bedeutung handeln und diese zugleich eine erhebliche Verkehrsbedeutung haben. Dies sei hier nicht der Fall, und deshalb wird die Anordnung abgelehnt, heißt es in der Antwort. Vielleicht gibt es doch einen Ausweg: „Als einzige Alternative besteht die Möglichkeit, Wegweiser für Fußgänger anzubringen („Sonstige Hinweisschilder"). Diese darf das Bezirksamt genehmigen. Der Betreiber wird gebeten, einen entsprechenden Antrag beim Bezirksamt zu stellen", lässt das Bezirksamt eine Hintertür offen.

Pohlmann zeigte sich über die Antwort enttäuscht. Es täte ihr leid, dass das Freibad Neugraben nicht die notwendige Aufmerksamkeit bekomme, die es verdiene, so die SPD-Politikerin.

Die Hausbrucher SPD-Bezirksabgeordnete Beate Pohlmann macht sich für neue Hinweisschilder für das Freibad Neugraben stark. Foto: mk

Ausnahme für den 2. April

■ **(pm) Harburg.** Das Bezirksamt Harburg informiert, dass am Sonntag, 2. April, von 13 bis 18 Uhr aus Anlass der Veranstaltung „Frühlingserwachen" ausschließlich Verkaufsstellen in den Straßen Lüneburger Straße, Lüneburger Tor, Bremer Straße, Seevepassage, Herbert-Wehner-Platz, Hölertwiete sowie am Seeveplatz 1, Schloßmühlendamm 2, Hannoversche Straße 86, Nartenstraße 31 und am Großmoorbogen 6, 9 sowie 17 bis 19 geöffnet sein dürfen.

Anzeige

smarttravelling
Reisen nach Maß!
Veringstraße 52 | 21107 Hamburg
T: 040.38 63 39 95 | F: 040.38 63 67 83
info@smarttravelling.com | www.smarttravelling.com
Unsere Öffnungszeiten
Montag — Freitag | 10 — 19 + Samstag | 12 —16

100 Jahre Urlaubsliebe:

Der Kussmund kommt nach Neugraben

■ **(mk) Neugraben.** Die Kunden des DER Reisebüro in Neugraben können sich zum 100. Geburtstag der größten Reisebürokette Deutschlands auf zahlreiche Jubiläums-Aktionen freuen, so zum Beispiel auf ein groß angelegtes Urlaubsliebe-Gewinnspiel: Ab 500 Euro Buchungswert erhalten Urlauber ein Rubbellos und haben so die Chance auf Gewinne wie Reisen, Flüge, Eintrittskarten und vieles mehr.

Außerdem findet bei den Urlaubsprofis Manfred Rieckmann und Gaby Klostermann in der Neugrabener Bahnhofstraße 19 am Samstag, dem 8. April, ein exklusiver Aktionstag statt, für den AIDA Cruises extra ins DER Reisebüro kommt. Am Nachmittag können Interessierte die beliebte Reederei hautnah erleben und sich durch Filme, Präsentationen und persönliche Beratung bei Kaffee & Kuchen inspirieren lassen.

Die Teilnahme ist kostenlos, jedoch sind die Plätze begrenzt! Anmeldungen bitte bei DER Deutsches Reisebüro in der Neugrabener Bahnhofstraße 19 persönlich, unter Tel. 040 7015011 oder per E-Mail unter hamburg23@der.com.

Bei den Urlaubsprofis Manfred Rieckmann und Gaby Klostermann vom DER Reisebüro in der Neugrabener Bahnhofstraße 19 findet am 8. April ein exklusiver Aktionstag statt, für den AIDA Cruises extra ins DER Reisebüro kommt. Foto: ein

Erfolgreich werben...
...in 112.000 Exemplaren!
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern.
Der Neue Ruf
☎ 040/70 10 17-0

DERTOUR
Tolle Ideen für die schönste Zeit im Jahr

KREUZFAHRT "METROPOLEN AB HAMBURG"
AIDAprima
7 Nächte Kreuzfahrt ab/bis Hamburg inkl. Vollpension, 1 Nacht im Hotel inkl. Transfer
Pro Person in der Innenkabine ab € 995

KREUZFAHRT "ADRIA AB VENEDIG"
AIDAblu
Flug ab/bis Deutschland, 7 Nächte Kreuzfahrt ab/bis Venedig inkl. Vollpension, 1 Nacht im Hotel
Pro Person in der Innenkabine ab € 1.379

Information und Buchung:
DER DEUTSCHES RSB. GMBH&CO. OHG
NEUGRAB. BAHNHOFSTR. 19
21149 HAMBURG
Tel. 040/7015011
Fax 040/7026139

Für mich. Perfekt.
DER Touristik
DER Touristik GmbH & Co. KG · 60424 Frankfurt

KRÖGER & KRÖGER
Aktuelle Erlebnisreisen im ****Bus First-Class
31.03. Tulpenblüte in Holland mit Kreuzfahrtfeeling ****Hotelschiff in Rotterdam
3 Tage • ÜF, Keukenhof, Markthalle, Hafenrundfahrt Rotterdam 279,– €
07.04. Tulpenblüte in Holland ****Hotel Carlton Oasis in Rotterdam
3 Tage • ÜF, Keukenhof, Markthalle, Hafenrundfahrt Rotterdam 279,– €
19.04. Große Kroatien-Rundreise – Plitwitzer Seen, Dubrovnik, Adria
11 Tage • HP, überwiegend ****Hotels, Top-Reiseleitung 1.169,– €
30.04. Insel Rügen – Binz ****IFA Ferienpark direkt an der Strandpromenade
4 Tage • 2xHP, Rundfahrt, Tanzabend, tägl. Eintritt Erlebnisbad 369,– €
02.05. Bodensee & Allgäu – Frühlingserwachen ***superior Hotel Ochsen
6 Tage • HP, vier ganztägige Ausflüge z.B. Mainau, Schaffhausen 579,– €
03.05. Kreuzfahrt auf der MSC Preziosa ab/bis Hamburg zum Hafengeburtstag
5 Tage • VP, Getränkepaket, Besuch Elbphilharmonie, Bustransfer ab 379,– €
03.05. Südengland – Cornwall "Paradies am Golfstrom"
8 Tage • HP, Rundreise mit Reiseleitung, gute ***Hotels 1.199,– €
04.05. Pilsen & Prag • 2 reizvolle Städte – 2 besondere Erlebnisse
4 Tage • ÜF, ****Hotel, Stadtführungen, Brauerei, 2x Essen 319,– €
10.05. Schottland – voller "Highlights in den Highlands"
7 Tage • HP, Rundreise mit Reiseleitung, ***Hotels 929,– €
01.06. 500 Jahre Reformation – auf den Spuren Luthers ****Hotel
4 Tage • HP, Führungen in Eisenach, Wittenberg, Eisleben, Erfurt 439,– €
02.06. Inselhüpfen • Fischland-Darß – Rügen – Usedom ****Hotel
4 Tage • HP, geführte Ausflüge von Greifswald, Arkonabahn 419,– €
18.06. Bornholm – sonnige Perle der Ostsee
6 Tage • HP, ***Strandhotel, 2 Ausflüge mit örtl. Führung 659,– €
20.06. Masurische Seenplatte, Danzig und Oberländischer Kanal
8 Tage • HP, ***Hotels, Schifffahrt über d. Berge, Ausflüge 728,– €
26.06. Provence – Camargue • intensiv und ursprünglich
8 Tage • HP, ***Standorthotel, alle Ausflüge m. Reiseleitung 1.059,– €
Aktuelle Tagesfahrten – erlebnisreich und spannend
10.04. Autostadt Wolfsburg mit Werktour, Führung und Schifffahrt 55,90 €
30.03. Orchideentraum in Celle mit Orchideenfarm, Mittag, Schlossbes. 52,90 €
11.04. Frühlingserwachen in der Vogelparkregion inkl. Mittag, Vogelpark 49,90 €
12.04. Ich war noch niemals in New York in Hamburg ab 73,90 €
12.04. Hinterm Horizont, Aladdin oder König der Löwen in Hamburg ab 85,90 €
14.04. Groningen – Shoppingspaß am Karfreitag und Blumenmarkt 35,90 €
16.04. Ostern auf Gut Steinwehr inkl. Schifffahrt, Brunch und Shantychor 69,90 €
20.04. Neues aus Büttenwarder inkl. Rundfahrt, Reiseleitung und Mittag 55,90 €
22.04. Tulpenblüte Holland – Keukenhof inkl. Aufenthalt, Blumenkorso 49,90 €
Mehr Reisen und Infos im Katalog – gleich anfordern: 0 41 64 - 25 41
H.-M. Kröger e.K. • Herrenstr. 18 • 21698 Harsefeld • www.kroeger-reisen.de
D. Schmiedt-Kokoc e.Kfr. • Marktstr. 18 • dito • www.kroeger-bus-reisen.de

Im Mietwagen den Urlaub genießen

Urlaub ist für viele das schönste

txn. Ein vor der Reise fest gebuchter und bezahlter Mietwagen mindert den Stress am Urlaubsort. In beliebten Reiseländern muss bei manchen Anbietern dafür noch nicht einmal eine Kaution hinterlegt werden. Sunny Cars- Foto: Westend61/Fotolia

■ **txn.** Der Urlaub ist für viele die schönste Zeit des Jahres – in der die meisten jedoch weiterhin mobil und flexibel bleiben möchten. Kein Wunder, dass Ferienautospezialisten wie Sunny Cars gefragt sind. Das Münchener Unternehmen arbeitet mit mehreren tausend Mietstationen an über 120 Reisezielen zusammen. Online oder im Reisebüro kann dann ausgewählt werden, welche Zusatzausstattung benötigt wird – zum Beispiel Kindersitze oder Dachgepäckträger. Wichtig: Viele Leistungen sind bereits inklusive. Um Haftpflicht, Flughafen- oder Zahlungsgebühren und eine einzuhaltende Kilometerzahl müssen sich Urlauber keine Gedanken machen. Selbst bis kurz vor der Anmietung kann die Reservierung noch kostenlos storniert werden. Besonders interessant für Urlauber der beliebten Reiseziele Balearen, Kanaren, Griechenland, Kroatien und weiterer Länder ist das „No Deposit"-Paket. Hiermit kann ein Auto ganz bequem gebucht werden, ohne dass beim Fahrzeuganbieter vor Ort eine Kaution bezahlt werden muss – Reisende müssen also nicht im Besitz einer Kreditkarte sein, um sich ein Fahrzeug anmieten zu können. Für welche weiteren Reiseländer das „No Deposit"-Paket gilt, lässt sich im Internet unter www.sunnycars.de nachlesen oder im Reisebüro erfragen.

Zusammenstoß

■ **(mk) Neu Wulmstorf.** Am 22. März gegen 7.50 Uhr kam es auf der Schifferstraße zu einem Verkehrsunfall. Die 29-jährige Fahrerin eines VW Golf bog von einem Grundstück kommend nach rechts in die Schifferstraße ein.
Hierbei wählte sie einen zu großen Kurvenradius und geriet auf die Gegenfahrspur, wo sie mit dem Daimler-Chrysler eines 44-jährigen Mannes zusammenstieß. Der Daimler-Fahrer wurde hierdurch leicht verletzt. An den beiden Fahrzeugen entstand ein Sachschaden von rund 6500 Euro. Die beiden Pkw mussten abgeschleppt werden.

Heidschnucken

■ **(mk) Fischbek.** Am 26. März ab 12 Uhr lädt das Informationshaus Schafstall zur Ausstellung Heidschnucken und die Beweidung der Heide ein. Sechs Infotafeln am Zaun informieren über die Tiere, die Hunde und die Schäferin. Außerdem gibt es für Groß und Klein ein Bastelangebot im Haus. Mit Glück können Besucher am späten Nachmittag die Herde mit den frisch geborenen Lämmern erleben.
Treffpunkt ist am Infohaus Fischbeker Heide, Fischbeker Heideweg 43a.

Verbesserungen im Busbetrieb

Neue Fahrpläne gelten ab dem 26. März

■ **(mk) Harburg.** Ab kommenden Sonntag, 26. März, gelten auf wichtigen Hochbahn-Buslinien neue Fahrpläne. Mit den Anpassungen sollen vor allem der Kundenkomfort und die Zuverlässigkeit erhöht werden.
Im Harburger Raum reagiert die Hochbahn auf die geänderten Fahrpläne der S-Bahn und optimiert die eigenen Fahpläne, um für den Fahrgast einen möglichst reibungslosen Umstieg ohne große Zeitverzögerung zwischen S-Bahn und Bus zu ermöglichen. Das gilt vor allem für die Buslinien 240, 250 und 251 mit den S-Bahn-Anschlussstellen Neuwiedenthal und Neugraben. Im Spätverkehr werden auch die Anschlüsse der Linien 14, 143 und 443 an der S-Bahn Harburg-Rathaus Richtung Eißendorf verbessert.
Gleichzeitig ermöglicht das vom Senat der Freien und Hansestadt Hamburg finanzierte Projekt Busbeschleunigung weitere Verbesserungen auf wichtigen Metro-Bus-Linien. So kann die Fahrzeit auf der Linie 6 je nach Tageszeit um bis zu drei Minuten verkürzt werden. Doch nicht die Minuteneinsparung ist der eigentliche Vorteil, sondern der dahinter stehende deutlich stabilere Betrieb, der durch die Maßnahmenumsetzung möglich wird. Diese greifen auch auf den MetroBus-Linien 20 und 25. Der stabilere Betrieb sorgt für eine gleichmäßigere Auslastung der Busse und damit für einen spürbaren Komfortgewinn für die Fahrgäste durch mehr Platz.
Achtung:Ausführliche Informationen und Fahrpläne finden Fahrgäste unter hvv.de und in der HVV-App.

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Autolackierer

Meisterbetrieb
Babacan AUTOLACKIERERE
BESCHRIFTUNG · KAROSSERIEARBEITEN
Hannoversche Str. 17 · 21079 Hamburg-Harburg · Tel. 040/76 75 35 44
Fax 040/76 75 35 42 · www.babacan-1.de · E-mail: info@babacan-1.de

Auto-Service

Autoservice Domgjoni
Meisterbetrieb
KFZ-Reparatur · Alle Fabrikate
Rüschweg 25 · 21129 Hamburg (Finkenwerder) ·
Tel.: 040 - 31 79 88 03 · Fax: 040 - 742 59 88
www. autoservice-finkenwerder.de

Bau

ERICH KÖSTER Wohnungsbau GmbH
Schützenhofstraße 17
21635 Jork
Telefon (0 41 62) 50 01
www.erich-koester.de
Alles in einer Hand
Bauplanung · Bauberatung · Bauleitung
- Innenausbau - Sanierung - Fenster & Türen -
Modernisierung - bis zum schlüsselfertigen Haus
Kleine und große Reparaturarbeiten

M.LADIG BAUGESCHÄFT
Bredenheider Weg 19 · 21629 Neu Wulmstorf
Tel. 040-22 60 18 36 · Fax 040-22 60 18 35
Mobil 0163-17 27 954 · m.ladig@outlook.de
- Maurer- & Betonarbeiten
- Altbausanierung
- An- & Umbauten
- Putzarbeiten
- Reparaturen

Dachdecker

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH
Bedachungen · Fassadenbau · Bauklempnerei
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen
FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU
TERRASSENABDICHTUNGEN • GRÜNDÄCHER
CONTAINER-SERVICE bis 3 m³
Francoper Straße 60
21147 Hamburg
Tel. 040 - 796 43 30
Fax 040 - 70 10 24 76
Funk 0172 - 95 64 954

Ihr Dachdecker am Ort
sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten
sowie Fassaden- und Flachdach
führt fachgerecht aus
Wir kommen auch bei kleinen Schäden
Thomas Listing
Dachdeckermeister
Rosenweide 6K, 21435 Stelle
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Dachdeckerei Hammann
Holz- & Bautenschutz GmbH
Gerüst • Fassaden • Grundwasserabdichtung
Innenausbau • Abriss • Bauklempnerei
Moorburger Elbdeich 156 • 21079 Hamburg
Tel. 040 / 740 18 36 • Mobil 0172 / 455 24 02

Elektro-Schnelldienst

• Schnelldienst
● e-Installation ● e-Heizung
● Kleinreparaturen ● Lampen
● Heißwassergeräte und Leuchten
☎ 7 02 27 90
Neugrabener Bahnhofstr. 10 a • 21149 Hamburg
Peter Hug Elektromeister
ELEKTRO HUG

Elektro-Installation

KERSTAN ELEKTROTECHNIK MEISTERBETRIEB
ELEKTRO
• Beratung • Planung • Installation
• Erweiterung • Prüfung • Reparatur
Thomas Kerstan, Scharlbarg 25, 21149 Hamburg
Tel.: 040 368 411 41 | www.kerstan-elektrotechnik.de

Garten- und Landschaftsbau

Manfred Schmidke
Garten- und Landschaftsbau
• Rollrasen verlegen • Rasen säen
• Pflege • Pflasterarbeiten
• Kellerisolierung • Bäume fällen
• Zäune aufstellen
Tel. 040/796 37 44

Karl Honnens
Gartenservice Neu Wulmstorf
• Alle Frühjahrsarbeiten • Rund ums Haus
Tel.: 0171/4 76 22 01

Terrassen- und Wegebau
zum günstigen Festpreis
Fa. H. Schleiwies Gartenbau • Tel. 0171/265 17 06

Gala Bau Goerke
• Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
• Saat- und Rollrasen • Vertikutieren
• Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster
• unverbindliche Beratung vor Ort
Tel. 04161/74 78 20 und 0152/53852949

Gas- und Brennwerttechnik

Notdienst 24 h · Tel. 76 61 38-0
www.lengemann-eggers.de
HEIZUNGS– SANITÄR–
KLIMA & SOLARTECHNIK
LENGEMANN & EGGERS
Neuländer Kamp 2 a · 21079 HH-Harburg

SCHWARZ & GRANTZ HAMBURG
Heizung Sanitär Raumluft Kälte
24 Service +
– NOTDIENST rund um die Uhr –
Nartenstraße 19 · 21079 Hamburg
Tel. (040) 30 09 07-6 · Fax (040) 30 09 07 75
www.schwarz-grantz.de

RÜCKERT Heizungstechnik und Sanitär
ARNOLD RÜCKERT
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR
NOTDIENST
040 7511570

Gas • Heizung • Sanitär

apel
Gas- und Sanitärtechnik
Reparaturen und Neuanlagen
MODERNE BADGESTALTUNG · UMWELTFREUNDLICHE
HEIZUNGSANLAGEN · SOLARANLAGEN · DACHRINNEN
HORST APEL GMBH · CUXHAVENER STRASSE 210
TEL. 040/797 16 70 · FAX 040/797 16 797

Staats
SANITÄR UND HEIZUNGSTECHNIK
• Öl- und Gasheizungsbau
• Gas-, Wasser- und Abwasseranlagen
• Solartechnik für Warmwasser
• Moderne Badgestaltung • Brennwerttechnik
Gödeke-Michels-Weg 1a · 21149 Hamburg
Telefon (040) 70 97 20 27 · Fax (040) 70 97 20 26

Lenuweit Sanitär- und Heizungsinstallation
- Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken
- Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst
Sandheide 30 • 21149 Hamburg
Tel. (040) 70 10 24 85 • Fax 70 10 24 86

LÜHRS & CO
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG
NEU: Badausstellung auch samstags 9–13.00 Uhr geöffnet
www.luehrs-kleinbad.de
Beckedorfer Bogen 2 ■ 21218 Seevetal ■ Telefon: 040/77 37 39

Gas • Heizung • Sanitär

PETER KELL
Gasheizung • Sanitär • Bäder
Tel. 790179-0 • www.peterkell.de

Gebäudereinigung

flury services
Flury Services
suchen neue
REINIGUNGSOBJEKTE
im Großraum Harburg
Anfragen 040-570 18 260

Glaserei

DIE GLASEREI IM NORDEN
24h-NOTDIENST
für den Großraum Hamburg
www.rolfundweber.de
Telefon 040.742 7000
REPARATURGLASEREI
24 STD. NOTDIENST
FENSTERBAU
GLASHANDEL
GLASSCHLEIFEREI
BAUEN + WOHNEN MIT GLAS
RW ROLF + WEBER
GLAS SHOW ROOM

Hausgeräte-Kundendienst

H.U.G. Hausgeräte Kundendienst
Neugrabener Bahnhofstraße 10 a
21149 Hamburg
☎ ⌕ 7017011

Kaplun & Kluge
Elektro-Installationen
☎ 040 - 77 03 37

Heizung • Heizungsbedarf

Jens Heitmann Heizungstechnik
Zentralheizungs- und Lüftungsbaumeister
• Ölanlagen • Wartungsdienst • Schornsteine
• Gasanlagen • Störungsdienst • Brennwerttechnik
Hausbrucher Moor 13
21147 Hamburg
☎ 040/796 84 62

Klempnerei

Klempnerei Altmann GmbH
Sanitär- und Heizungstechnik
Rohrreinigung und Rohrsanierung
Lassallestraße 36, 21073 Hamburg
Tel.: 040/646 619 44 –Notdienst–

Maler- und Tapezierarbeiten

MALERMEISTER
THORSTEN HÖLING
HAMBURG-MOORBURG
www.malermeister-hoeling.de
TEL. 040/701 88 07 · 0171/2 10 58 29

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH
Malereibetrieb seit über 40 Jahren in 21147 Hamburg – Sämtliche Malerarbeiten
Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.
Innenraumdämmung – Energiesparen bis 40%
Im Neugrabener Dorf 36 · Telefon 702 37 03 + 0171/31 90 300
malerei.hoermann@gmx.de

MALEREI LANGE
• Maler- und Tapezierarbeiten
• Fassadenbeschichtung – Vollwärmeschutz
• Sämtliche Bodenbelagsarbeiten
Heideweg 38a • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 7 00 61 16

Markisen • Rolladen

Kompetenz & bezahlbare Qualität
markilux
über 40 Jahre GOLLNAST
Manufaktur für Tor-, Rollladen- und Sonnenschutztechnik
Der Meister kommt selbst!
Beratungs- u. Ausstellungstermin nach telef. Absprache
Am Felde 5 · 21629 Neu Wulmstorf (Daerstorf)
Tel. 040/700 27 85 · Fax 700 81 35
www.gollnast .de

Markisen • Rolladen

Rolläden Haustürvordächer Markisen
Über 37 Jahre immer für Sie da!
HEIWIE
Birkenbruch 4 · 21147 Hamburg
Tel. 701 36 34 · Fax 702 77 25 · Mobil: 0171/776 00 78
www.heiwie-markisen-rolladen.de

Dunkle Jahreszeit Einbruchzeit
Rollladen?
Nickel ROLLADEN & SONNENSCHUTZ GMBH
Matthias-Claudius-Str. 10 · 21629 Neu Wulmstorf
Telefon 7 00 45 35 · www.nickel-gmbh.info

Multimedia

Fernseh-Peithmann
Telefon 701 79 47
21149 Hamburg
www.fernseh-peithmann.de

Polsterarbeiten

50 Jahre Meisterbetrieb Polsterei
Reinigung + Reparatur
Beziehen von Polstermöbeln & Wohnwagen, Bootspolster
STENZEL Harburg
www.stenzel-raumausstattung.de, Tel. 040/77 42 40

Schlosserei/Metallbau

P&M Lorkowski GmbH 40 Jahre Qualität sprechen für sich
Bauschlosserei · Metallbau
Balkongeländer · Ziergitter in Stahl oder Edelstahl
Fenster und Türen in Alu (WICONA)
Besuchen Sie uns im Internet
www.lorkowski-gmbh.de
oder am Rönneburger Kirchweg 14,
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

Teppichreinigung

Orient Kunst Galerie Hittfeld
An- und Verkauf von Orientteppichen
www.m-rakhshan.de
Teppichwäscherei und Reparaturwerkstatt.
Um Ihre Teppiche kümmert sich persönlich Ihr Gutachter, und Orientteppich-Sachverständiger Mehrdad Rakhshan.
Kirchstraße 2, 21218 Seevetal, Tel. 04105 / 770 27 97

Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN
TISCHLEREI
Fenster - Türen - Möbel
Einbruchschutz - und vieles mehr
jan stölken gmbh
Nincoper Straße 65a • 21129 Hamburg
Telefon 040/745 20 30
www.tischlerei-stoelken.de

Umzüge & Transporte

RTU
Ihr zuverlässiger Partner
für Räumungen,
Transporte und Umzüge
Tel. 040 / 77 188 444
Mobil 0176 / 72 15 87 17
www.rtu-hamburg.de

„Jungs gucken einfach zu oft Bundesliga!“

TSV Elstorf: Fußballtag für Damen

(pm) Elstorf. Am 7. April führt der TSV Elstorf einen Mädchenfußballtag auf dem Vereinsgelände durch. Willkommen sind alle Mädchen und Frauen, die Lust haben, alles rund um Fußball zu erfahren. Vor zehn Jahren saß Bianca Schoblocher vor einer Riege Männer und hörte sich an, was die Herren zum Thema Damenfußball zu sagen hatten. Zuvor hatte Lothar Dittmer sie angesprochen und gefragt, ob sie nicht Lust habe, eine Damen- und Mädchenabteilung aufzubauen. „Für mich war klar, dass ich es nur machen würde, wenn sie es wirklich ernst meinen. Ich hatte kein Interesse, gegen eine Horde Männer und ihre Vorurteile zu kämpfen“, erinnert sich die mittlerweile 45-Jährige.

Doch das Gegenteil war der Fall. Sie bekam Rückenwind und Respekt vom Verein für das Vorhaben, Elstorfs Mädchen und Damen aufs Fußballfeld zu holen. Das fiel der passionierten Fußballerin mit ihrer mitreißenden Art nicht schwer. Viele ihrer Schützlinge von damals spielen noch heute in Elstorf. So wie Janine Rischer (17), Lisa Reichling (21) und Ellen Knabbe (17), die alle mittlerweile in der Damenmannschaft kicken und teilweise sogar selbst Jungs- und Mädchen-Mannschaften trainieren.

Zeitweise hatte Bianca Schoblocher dem Fußball den Rücken zugekehrt, lange ausgehalten hat sie ein Leben ohne ihre Fußballmädels aber nicht. Seit sie wieder dabei ist, versucht sie, gemeinsam mit den anderen Trainern und ihren Teams weitere Mädchen für den Sport zu begeistern. „Wir üben zwar einen Männersport aus“, erklärt Bianca Schoblocher, „aber trotzdem haben wir hier Mädchenthemen.“ Außerdem fanden die Mädchen es nervig, dass Jungs sich so oft fallen lassen. „Vielleicht sind wir nicht so kräftig wie Jungs, aber wir sind oft härter im Nehmen“, sagt Ellen Knabbe, und Janine Rischer ergänzt lachend: „Jungs gucken einfach zu oft Bundesliga!“ Trainiert werden die Mädchen von Simon Pelzer, Bianca Schoblocher ist Co-Trainerin. Das Training findet bei Wind und Wetter fast immer draußen statt. Wegen des Kunstrasens ist das zum Glück möglich. „Fußball macht auch Spaß, wenn man kein Ballgenie ist“, sagen die Mädchen und versichern: „Ausgelacht wird hier niemand.“

Für den Mädchenfußballtag haben sie deshalb eine ganz klare Botschaft: Einfach mal ausprobieren! Ganz gleich, wie alt ihr seid, wo ihr wohnt und welche Talente ihr mitbringt.“

Geballte Damenpower in der Fußballabteilung des TSV Elstorf Foto: priv

TV Fischbek trägt Trauer

Trainer Stefan Zielke starb bei Unfall

(mk) Fischbek. Trauer und Entsetzen beim TV Fischbek. Handball-Trainer Stefan Zielke ist bei einem Unfall am 18. März ums Leben gekommen.

Nachdem er ein Handballspiel in Buxtehude gepfiffen hat, war Zielke auf dem Rückweg zu seiner Damenmannschaft in die Süderelbehalle, um diese zu coachen. Kurze Zeit später ereignete sich das Unglück am Bahnübergang in Neu Wulmstorf.

Laut Polizeibericht überquerte Zielke am Abend gegen 20.06 Uhr in der Schifferstraße trotz geschlossener Halbschranke und roter Lichtzeichenanlage den Bahnübergang. Der 56-jährige Mann wurde mit seinem Elektrofahrrad trotz Schnellbremsung von der herannahenden S-Bahn erfasst. Er erlag seinen Verletzungen. Die rund 300 Zugreisenden blieben unverletzt und verblieben bis zur Weiterfahrt in der Bahn. Die Sperrung des Bahnverkehrs dauerte von 20.11 bis 22.49 Uhr. Warum Zielke die Schranken und das Rotlicht ignorierte, muss nun das weitere Ermittlungsverfahren klären.

Der TV Fischbek hat ein Spendenkonto bei der Sparkasse Harburg-Buxtehude für die Sicherung der Ausbildung seiner zwei Söhne eingerichtet (TV Fischbek IBAN: DE47 2075 0000 0004 0104 84).

Handballtrainer Stefan Zielke starb bei einem Unfall. Foto: TV Fischbek

HSV-CORNER

Freekick in the dark

Fußballturnier in der Halle Quellmoor

(ein) Neuwiedenthal. Die HSV-Stiftung „Der Hamburger Weg“ veranstaltete in den Märzferien jeweils freitagabends ein Fußballturnier in der Sporthalle Quellmoor in Neuwiedenthal, um Kindern und Jugendlichen ein wenig Abwechslung während der Ferien zu bieten. An den insgesamt zwei Freekick-Abenden am 10. und 17. März kamen insgesamt mehr als 200 junge Hobby-Kicker, die für eine tolle Stimmung sorgten. „Wir haben Ferien, und deswegen sind wir hergekommen, weil wir Bock auf Sport haben. Außerdem gibt es hier eine schöne Gaststätte und wir können mal wieder richtig sportlich aktiv werden“, so einer der Jugendlichen. Gespielt wurde in Teams mit jeweils fünf Spielern, bei einer Spieldauer von jeweils 4 Minuten. Nach dem Schlusspfiff war ein fliegender Wechsel der Mannschaften angesagt, damit so wenig Spielzeit wie möglich verloren ging. Einen besonderen Punkt bei diesem Turnier machte auch die Fairness aus, denn es wurde ohne Schiedsrichter gespielt. „Es ist hier eine super Atmosphäre, coole Leute und auch Fairness auf dem Platz. Es gibt ja keinen Schiedsrichter, das heißt, man hat schon Verantwortung und man muss das untereinander klären“, betonte einer der Teilnehmer.

Neben dem Turnier gab es auch ein buntes Rahmenprogramm: Bei cooler Musik vom live-DJ und leckerer Verpflegung konnten sich die jungen Kicker die spielfreie Zeit vertreiben und auf ihre nächsten Einsätze vorbereiten. Nach fünf Stunden Fußballspielen ging es für die glücklichen, aber erschöpften Kids nach Hause.

Beim Hamburger Weg „Freekick in the dark“ konnten Kinder und Jugendliche in den Hamburger Frühjahrsferien sich beim Fußballspielen richtig auspowern. Foto: hsv

Noch Plätze frei

Selbstverteidigungs-Kurs des TVV

(mk) Neu Wulmstorf. Es sind noch Plätze für den Kurs Selbstverteidigung nur für Frauen ab 18 Jahren des TVV Neu Wulmstorf frei. Die Teilnehmerinnen sollen sich in einem Mix aus theoretischen Einheiten und praktischen Übungen mit Selbstverteidigung, Selbstbehauptung und Gewaltprävention auseinandersetzen. Der Kurs ist aufgebaut nach dem Ampel-Prinzip des Ju-Jutsu Verbandes. Gemeinsam sollen sich die Aktiven gezielt für Gefahren sensibilisieren und Chancen der Gegenwehr mittels gezielter Techniken steigern. Wer noch unentschlossen ist, kann die Möglichkeit einer unverbindlichen „Schnuppertrainingseinheit“ am ersten Termin wahrnehmen (Kosten: 10 Euro).

Termine: Dienstags ab 7. Februar – 21. März 2017, 19.45 bis 21.30 Uhr, Sporthalle der Grundschule an der Heide, Neu Wulmstorf. Kosten: 75 Euro TVV-Mitglieder, 79 Euro Nichtmitglieder.

Anmeldung unter Telefon 04168 940640 (B. Bruhn) oder per E-Mail an jujutsu@tvv-neuwulmstorf.de.

METROPOLEN AB HAMBURG 1
mit AIDAprima am 22.7. und 9.9.2017

SOMMERFERIEN-TERMIN!

Leistungen:
- **7 Übernachtungen** auf AIDAprima
- **Kulinarisches Verwöhnprogramm** in den Buffet-Restaurants (inkl. ausgewählter Getränke), Spezialitäten-Restaurants und Snack Bars
- **Schönwettergarantie** unter dem Foliendom im Beach Club
- **Activity-Deck mit Lazy River**, Doppel-Wasserrutsche über vier Decks und Videowand
- **Kids & Teens Angebote** in riesiger Vielfalt, liebevolle Betreuung

Unser Best-Preis*
22.7. bis 29.2017

Innenkabine	949,-
Meerblickkabine	1.099,-
Verandakabine	1.129,-

3./4. Person i. d. Kabine
Kind (2-15 J.) 200,- / Jgdl. (16-24 J.) 350,- / Erw. (ab 25 J.) 400,-

9.9. bis 16.9.2017

Innenkabine	849,-
Meerblickkabine	929,-
Verandakabine	1.029,-

3./4. Person i. d. Kabine
Kind (2-15 J.) GRATIS / Jgdl. (16-24 J.) 75,- / Erw. (ab 25 J.) 100,-

*AIDA VARIO Preis p.P bei 2er Belegung, limitiertes Kontingent. Einzel- und Mehrbettbelegung auf Anfrage. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen des aktuellen AIDA Katalogs „März 2017 bis April 2018“. Mindestteilnehmerzahl: 16 Personen
Anmeldeschluss: 27.03.2017

AtourO GmbH, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg
Veranstalter: AIDA Cruises - German Branch of Costa Crociere S.p.A., Am Strande 3 d, 18055 Rostock.

0800 - 2 63 42 66
(gebührenfrei)
Stichwort:
Neuer Ruf (1549)

PERLEN AM MITTELMEER 1
mit AIDAperla am 5.8. und 19.8.2017

DAS NEUE FLAGGSCHIFF DER AIDA FLOTTE!

Leistungen:
• **Flug** ab/bis Hamburg • **Transfers** Flughafen–Hafen–Flughafen • **7 Übernachtungen** auf AIDAperla • **Kulinarisches Verwöhnprogramm** in den Buffet-Restaurants (inkl. ausgewählter Getränke), Spezialitäten-Restaurants und Snack Bars • **Schönwettergarantie** unter dem Foliendom im Beach Club • **Activity-Deck mit Lazy River**, Doppel-Wasserrutsche über vier Decks und Videowand • **Kids & Teens Angebote** in riesiger Vielfalt, liebevolle Betreuung • **und vieles mehr...**

Unser Best-Preis*
5.8. bis 12.8.2017 und
19.8. bis 26.8.2017

Innenkabine	1.369,-
Meerblickkabine	1.449,-
Verandakabine	1.469,-
Veranda Komfort	1.519,-

3./4. Person i. d. Kabine

Kind (2-15 J.)	490,-
Jugendlicher (16-24 J.)	780,-
Erwachsener (ab 25 J.)	830,-

*AIDA VARIO Preis p.P bei 2er Belegung, limitiertes Kontingent. Einzel- und Mehrbettbelegung auf Anfrage. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen des aktuellen AIDA Katalogs „März 2017 bis April 2018“. Mindestteilnehmerzahl: 16 Personen
Anmeldeschluss: 27.03.2017

AtourO GmbH,
Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg
Veranstalter: AIDA Cruises - German Branch of Costa Crociere S.p.A., Am Strande 3 d, 18055 Rostock.

DER KLEINANZEIGENMARKT

Ankauf

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944 / 36160 www.wm-aw.de Fa.

Kaufe Altkleider aller Art u. ganze Nachlässe. Ein Anruf genügt, Barzahlung. **Tel. 84 50 99 58**

Perlen, Korallen und Granatschmuck, auch defekt.
Tel. 84 50 99 58

Moni sucht Altkleider und Trödel, Porzellan und Nachlässe.
Tel. 0176/ 87 04 41 59

Uhren-Literatur und Ersatzteile gesucht. **Tel. 040/ 84 50 99 58**

Bekanntschaften

Welche Sie sucht mit mir Ostereier? Alleine macht es keinen Spaß... Bin 69 J., 174 cm, schlank, NR, NT, naturverbunden, fahre Fahrrad, bin gerne im Garten aber auch auf dem Sofa zum Kuscheln und alles was zu zweit mehr Spaß macht. Denn ich möchte meinen Lebensabend nicht alleine verbringen. Wenn Du auch bereit bist für eine harmonische Partnerschaft, freue ich mich jetzt schon auf Deine Zuschrift.
Chiffre 5000188, Der Neue RUF, Postfach 920252, 21132 Hamburg

Jetzt Damen und Herren jeden Alters aus Ihrer Region kennenlernen! Anonym, kostenlos und diskret. Tel. kostenlos: **0800-1401510 (PV)**

Erotik

Hausbesuche! Aufgeschlossene, vielseitige, extrem flexible, vollbusige Frühlingsfee, A-Z, deutschspr., **Tel. 0176/ 69 32 45 02**

Thaimassage Meckelfeld, Glüsinger Str. 90, neue Frauen, geöffnet von 9-23 Uhr,
Tel. 0151/ 10 30 49 01

Susi, span. Spezialistin, OW XXXL natur. Nimmt nicht nur ein Blatt v.d. Mund. Stader Str. 298, 2 eing unten. **Tel. 0176/ 69 31 33 43**

Erotik

Harb. 47 J., Rosi, ab Mo., verwöhnt Dich A-Z, FN, auch Hausb., Stader Str. 76, Lieth, 0174/ 1634867, www.stadtgelueste.de

Garten

Alle Gartenarbeiten, Vlies- sowie Grundreinigung, Frühjahrsputz mit Abfuhr, kostenlose Beratung, günstige Festpreise **Tel. 668 38 25**

Gesucht

Suche gebrauchten Benzinmäher. **Tel. 0162/ 197 24 46**

Gesundheit

Abnehmen u. Gesundheit, Themenabende u. coaching. Begrenzte Plätze, Tel. 0171/ 690 17 35 **www.vitalteam-harburg.de**

Kfz-Ankauf

Suche Mercedes von Privat für Privat. Bitte alles anbieten auch andere Marken. **Tel. 84 50 99 58**

Kontaktanzeigen

Kostenlose Kontaktanzeigen in DER NEUE RUF

Kontaktanzeigen gratis aufgeben unter Tel. (01805) 00 62 69 (12 Cent/Min.)!

Und so erreichen Sie den gewünschten Inserenten: Kostenlose Kontaktanzeigen anrufen unter (0900) 33 83 88 83 und dann die Chiffré-Nummer angeben.(1,99 € /min. aus dem dt. Festnetz)

Sie werden sofort und anonym zu Ihrem Wunschpartner nach Hause durchgeschaltet.

Romantischer Widder, 68/179, schlank, NR/NT, sucht eine liebevolle, schlanke, zärtliche Sie bis 65 J. für eine intensive, dauerhafte Beziehung. Solltest du dich auf einer soliden Basis, nach Sinnlichkeit und Vertrautheit sehnen, dann freue ich mich auf deinen Anruf! Tägl. von 15 bis 21
Telechiffre: 42851

Kontaktanzeigen

Blonde, attraktive Sie, 53 J. 172 cm, mit fraulicher Figur, vielseitig interessiert, unternehmungslustig sucht Dich: Netten, ehrlichen und niveauvollen Partner zum Aufbau einer festen harmonischen Beziehung. Freue mich auf Deinen Anruf. Tägl. von 19 bis 22
Telechiffre: 42850

Möchte wieder "Wir" sagen können. Netter Er, 72/1,75/73/NR, volle Haare, fit, treu, zuverläßig und aufgeschlossen, wünscht sich natürlich, aufrichtige Sie mit fraulicher Figur. Für eine harmonische, dauerhafte Partnerschaft. Ich freue mich auf Dich! Tägl. von 18 bis 23
Telechiffre: 42844

Hallo, mein Name ist Monika, bin 56 J., 1.62 m groß und ich habe eine 22-jährige Tochter; mag gerne Kochen und Spazierengehen. Suche nun auf diesem Wege einen netten Partner passenden Alters. Freue mich auf Ihren Anruf! Tägl. von 18 bis 20
Telechiffre: 42842

Finkenwerderaner Löwe möchte nicht wieder Weihnachten alleine verbringen, bin 68/176, NR, humorvoll und vorzeigbar. Möchte dich passenden Alters kennenlernen für eine harmonische Beziehung. Würde mich freuen über deinen Anruf. Tägl. von 17 bis 22
Telechiffre: 42831

Ich bin 49 Jahre, 1,60 gr, Raucherin, schlank. Suche 45 bis 55-jährigen Mann: treu, offen für alles Schöne. Er kann mobil sein, ist aber kein Muss. Ich bin finanziell abgesichert. Ich würde mich freuen, wenn du dich meldest. Tägl. von 19 bis 22 **Telechiffre: 42841**

Widderfrau, 55, sucht einen lieben, treuen Mann. Er sollte einfach sein, kein Prahlhans! Ab 55 J., Figur egal. Interesse an Harmonie und Reisen. Fühlst Du Dich angesprochen und zeigst Interesse? Ruf an, ich freue mich! Tägl. von 18 bis 21 **Telechiffre: 42860**

Ich, 70/173, mit fraulicher Figur, suche netten Freund, der mit mir vielleicht die Freizeit teilen möchte. Habe mein Auskommen und fahre ein Auto. Ich bin eine Hobbygärtnerin und Musikliebhaberin. Tägl. von 18 bis 22 **Telechiffre: 42830**

Frohnatur, 50/163/70, NR, Meer & Naturfreak, FKK-Fan, neugeboren & frei, suche meinen Seelenpartner, gern mit außergewöhnlichen Attributen, Maler, Dichter, Bio-Bauer o.ä. Tägl. von 12 bis 20
Telechiffre: 42852

Es gibt viele Sterne am Himmel, für jeden einen. Nur der meine war noch nicht dabei. Ich Ivonne, 35 Jahre, suche Dich! Ehrlich und treu solltest Du sein. Bitte nur ernstgemeinte Anrufe. Tägl. von 18 bis 21 **Telechiffre: 42854**

Gemeinsam leben mit Sonne, Meer, Kultur, 62/186, Widder, gesch. o. Altlasten, Hobbys: Biker, Stdrt.-Tanzen, Kochen, gesicherte Basis, sucht Sie mit HHH für langfristige ernsthafte Beziehung. Tägl. von 12 bis 21 **Telechiffre: 42858**

Kontaktanzeigen

Hallo! Bin 50/1,79. Suche eine liebevolle Partnerin, hübsch, schlank, 40-55 Jahre alt. Du solltest treu und ehrlich sein und bereit für eine feste Beziehung. Freu mich auf Deinen Anruf. Täglich von 20-22 Uhr. **Telechiffre 42859**

Nette Frau, 44 Jahre alt und etwas mollig, sucht netten Herrn, NR/NT. Wer möchte mich Mauerblümchen aus den vier Wänden in die weite bunte Welt herausholen? Tägl.19 bis 21 **Telechiffre: 42856**

Ich, 53/1,78, suche eine im Leben stehende und etwas sportliche Partnerin für eine feste Beziehung. Bin vielseitig interessiert und freue mich auf Deinen Anruf! Tägl. von 16 bis 22 **Telechiffre: 42855**

Sympathischer Engel, 44, sucht neues Glück - den Bengel für die Zukunft. Mich nervt es, dass ich zu Weihnachten alleine bin. Tägl. von 16 bis 20 **Telechiffre: 42840**

Junger Mann, 45, 178 cm sucht eine neue Lebenspartnerin für eine gemeinsame Radtour in die Zukunft. Tägl. von 18 bis 23:59
Telechiffre: 42843

Hallo! Ich 62/1,81, schlank, suche Dich für eine feste Beziehung. Alles Weitere gern bei deinem Anruf. Ich freue mich. Tägl. von 19 bis 23
Telechiffre: 42853

Musik

Klavier - erst mieten ... bei Musik-Magunia, Musikfachgeschäft, Am Bahnhof in Stade. Tel. 04141/2828 **www.magunia.de**

Stellenangebote

Büroreinigung, 450-EUR-Basis, deutschsprachig, Arbeitszeiten: Montag-Samstag, 17-20 Uhr, jeden 2. Tag, Vergütung: € 9,00/ Std., Ort: Eißendorf
Chiffre 1000321, Der Neue RUF, Postfach 920252, 21132 Hamburg

Ich biete gute Malerarbeiten, Fliesenarbeiten sowie Bodenverlegungen an, **Tel. 0179/ 193 32 88**

Stellengesuche

Bäume fällen & kappen, Heckenschnitt und Entsorgung. **Tel. 040/ 700 73 67 oder 0152/ 29 19 56 24**

Stellplätze

Stellplatz für kl. Wohnwagen, ca. 4,10 m, im Raum Süderelbe gesucht. **Tel. 0173/ 860 19 23**

Spiele

Hamburgs größter Minecraft-Server! Eine große Community mit nationalen und internationalen Spielern erwartet euch auf unserem City-, Freebuild- und Battle-Server. Join and have fun!!!
www.Hamburger-Miner.de

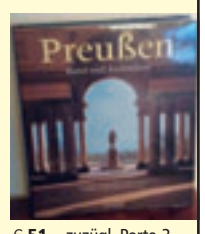
Unterricht

50 Jahre Musikschule Hector, musikal. Früherziehung ab 3 J., neue Kurse, Akkordeon, Klavier & Keyboard, **Tel. 040/ 701 91 23**

Klavier? Neuring! **Tel. 701 66 77**

Verkauf

Preußen
Kunst und Architektur



Herausgegeben von Gert Streidt und Peter Feierabend. Fotografien von Klaus Frahm und Hagen Immel. 520 Seiten mit Sammlerunterlagen, sehr gut erhalten.

€ **51,–** zuzügl. Porto 3,–

Tel. 040/ 70 10 17 28 od. 040/ 702 54 46

Fotoapparate: Olympus, Minolta, Minox und Vogtländer. Objektiv Soligor. Diaprojektor mit Leinwand. Briefmarken. **Tel. 040/ 701 71 17**

Schaufensterpuppen (8 Stück) mit Gebrauchsspuren zu verkaufen VB 500,-, **Tel. 040/ 74 21 24 34**

Verschiedenes

Zauberer Elmutio

Vom Kindergeburtstag bis Dorffest, Hochzeit etc.
mit Leierkasten + Geige.
Tel. 04181/8573
www.Elmutio.de

Haushaltsauflösungen und Nachlässe, Moni holt aus Entrümplungen kostenlos Trödel ab. **Tel. 0176/ 87 04 41 59**

Suche Campingwohnwagen groß od. klein, Barzahlung. **Tel. 040 / 79 14 04 40** auch am Wochenende

Heilerin für Rose, Warzen, Haut und vieles mehr Kartenlegen. **www.hellsichtiges-kartenlegen.repage2.de, Tel. 040/ 28 57 22 50**

Rumänische Hellseherin, Kartenlegen, Kristallkugel, Pendel. **Tel. 040/ 85 40 15 53 oder Handy 0174/ 572 18 89**

Neu Wulmstorf, Flohmarkt, jeden Samstag, Fritz-Reuter-Straße 30. **Tel. 040 / 701 39 50**

Klavierstimmung in Harburg. **Tel. 040/ 37 42 92 33**

Professioneller Telefonservice

99 CENT Auskunft 11815 verlange Telefonsex mit TANJA LIVE
0,99€/Min.a.d.dt.FN,MF Preis abw. (Live-Operator)

Traudl (68)-ganz privat 040-46087996

MAMA & TOCHTER (18) 089-44359547

HOT! Junge Miezen ab 19 wollen Tel.Sex!
Ruf an unter 0900-501 060 131*
SUPER GEIL!

NEU ZAHNLOSE 70+
Warm, geschmeidig und weich!
DEIN HÖHEPUNKT
Wähle jetzt die geile Nummer:
0900-582 155 489*
TEL.SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

HOT! BUSEN FANTASIEN
Tel.Sex! RUF JETZT AN! Die Damen warten
0900 - 501 060 133*
NT a.d.deutsch.Festnetz*1,99E/Min(abweich.a.d.deutsch.Mobilfunk)

NEU! DOMINANTE TRANSEN
Belausche Dominas
RUF JETZT AN
0900-501 010 620*
GEIL! GEIL! GEIL! GEIL!

NEU & HOT! EROTISCHE GESPRÄCHE - RUF JETZT AN!
Wähle: 0900 - 582 155 487*
TEL.SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

NEU DEINE WELT - DEINE TRÄUME! NEU
0900 - 582 155 485*

MEGA SEX! HOT! am Tel.
Unvergessliche geile Erfahrung!
NEW!
0900-582 155 488*
TEL.SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

HOT LOVER GESUCHT
Du willst auch nur Spaß?
Dann RUF AN! Wähle jetzt:
0900-501 060 132*
NEU! NEU! NEU! NEU!
TEL.SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

NIMMERSATT
GEIL! - NEUE FRAUEN! - GEIL
0900-501 060 130*
NEU! - RUF JETZT AN! - NEU
TEL.SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

„Das ist unerhört!"

■ **(mk) Hamburg.** Die neue Elbphilharmonie ist das neue Schmuckstück der Hansestadt. Glücklich, wer es schafft, Tickets für eins der Konzerte zu bekommen. Doch der Kulturgenuss hat seinen Preis. Für Personen, die finanziell schwach aufgestellt sind, wie zum Beispiel Senioren, die von einer kleinen Rente leben, Alleinerziehende, Langzeitarbeitslose und auch Behinderte sei der Kartenerwerb eine große Hürde, kritisiert der SoVD. Klaus Wicher, 1. Landesvorsitzender des Hamburger Sozialverbands (SoVD), hat nun bei der Hamburger Kulturbehörde nachgefragt, welche Möglichkeiten diese Personengruppen haben, eine Veranstaltung in der Elbphilharmonie, gebaut von Hamburg für alle Hamburger, genießen zu können. Die Antwort von der Hamburg Musik GmbH Elbphilharmonie und Laeiszhalle Betriebsgesellschaft lässt nach Ansicht von Wicher Fragen offen: „Die Ticketpreise für Konzerte in der Elbphilharmonie beginnen in der Regel im Bereich einer Kinokarte, oft auch bei unter 10 Euro – und das auf Plätzen, auf denen man hervorragend hört und sieht. Für die Veranstaltungen der Elbphilharmonie gilt außerdem: Erwerbslose sowie Empfänger von Hartz IV/Sozialhilfe erhalten Tickets zum Festpreis von 10 Euro bei Vorlage eines entsprechenden Nachweises (z.B. der Hamburger Sozialkarte). Diese sind nur vor Ort an der Kasse erhältlich." Dazu sagt Wicher: „Zehn Euro sind für einen Hartz IV/Sozialhilfeempfänger eine Menge Geld. Viele trauen sich gar nicht an die Kasse im Haus selbst, aus Scham oder Furcht."

Auch für Schwerbehinderte bedeutet ein Konzertbesuch in Hamburgs neuem Prestigeobjekt: Es könnte teuer werden. Im Grunde gilt auch hier: Nur wer das Geld übrig hat, darf Kultur auf hohem Niveau genießen. Denn bei Vorlage eines Schwerbehindertenausweises erhält man gerade mal 15 Prozent Ermäßigung bei Veranstaltungen, die von der Elbphilharmonie Hamburg ausgerichtet werden. Sind diese Personen auf eine Begleitperson angewiesen, muss im Ausweis ein „B" vermerkt sein. Nur dann erhält die Begleitperson freien Eintritt. Ist dies nicht der Fall, muss für die zweite Karte der volle Eintrittspreis gezahlt werden. „Das geht so nicht", meint Wicher: „Wer Inklusion will, muss auch dafür sorgen, dass behinderte Menschen gleiche Chancen zum Besuch von Kultur haben."

Frühlingsflohmarkt

■ **(mk) Rönneburg.** Die Sommerhosen und T-Shirts vom letzten Jahr passen dem Kind nicht mehr? Das Spielzeug, das mal der Hit war, ist inzwischen langweilig geworden? Dann kommt der Frühlingsflohmarkt in der DRK-Kindertagesstätte „Villa Kunterbunt" in Rönneburg gerade zur rechten Zeit. Am 8. April zwischen 9 und 13 Uhr wird auf dem Außengelände der Kita in der Vogteistraße 23 Kinderkleidung, Spielzeug und vieles mehr aus zweiter Hand angeboten. Auf die Kinder wartet von 10 bis 12 Uhr ein kreatives Spielangebot. Es gibt Grillwurst, Kaffee, Kuchen und Getränke. Die Standmiete beträgt 5 Euro, Anmeldungen werden ab sofort in der Kita unter Tel. 769760010 entgegengenommen.

der neue RUF
Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

Herausgeber:
Bobeck Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg
Tel. 040 / 70 10 17-0, Fax 702 50 14
www.neuerruf.de · info@neuerruf.de

Verlegerin und verantwortlich für den Gesamtinhalt:
Hannelore Bobeck-Niculescu

Verlagsleitung:
Jens Kalkowski

Geschäftsführung: Peter Bobeck-Niculescu

Anzeigenleitung: Jens Kalkowski

Anzeigen: Katrin Jantzen, Dieter Niedzolka, Katrin Mastyga, Uwe Sakowski, Carmen Steinert, Michael Winckler;
E-Mail: anzeigen@neuerruf.de

Redaktionsleitung: Peter Müntz

Redaktion: Gerhard Demitz, Matthias Koltermann, Andrea Ubben;
redaktion@neuerruf.de

Satz:
Bobeck Medienmanagement GmbH, Cuxhavener Straße 265 b, 21149 Hamburg
technik@bobeckmedien.de

Druck:
A. Beig Druckerei und Verlag GmbH & Co, Damm 9 – 15, 25421 Pinneberg

Vertrieb:
Julia Usatenko, Tel. 70 10 17-27
vertrieb@neuerruf.de

Auflagen:

Teilauflage Süderelbe:	38.500
Teilauflage Harburg:	51.000
Teilauflage Wilhelmsburg:	21.100
Gesamtauflage:	110.600

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Übernahme, auch fotomechanisch, nur nach vorheriger Absprache und gegen Gebühr.

Geprüfte Auflage
Auflage und Vertrieb wurden geprüft von Wirtschaftsberater Diplom-Kaufmann Hansgeorg André Hamburg
Ehrenbergstraße 39

KLEINANZEIGEN-COUPON

Alle privaten Kleinanzeigen
4 Zeilen für nur Aktionspreis **7,– Euro**
je angefangene weitere 4 Zeilen zusätzlich

Auch im Internet: www.neuerruf.de

Geben Sie Ihre Kleinanzeige ganz bequem über unsere Kleinanzeigen-Annahme im Internet auf: www.neuerruf.de • Anzeigen online aufgeben

Rubrik: _____
(Lassen Sie nach jedem Wort und Satzzeichen ein Kästchen frei)

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige in Ihrer nächsten Ausgabe. Bei Aufgabe zahlbar. Bei Chiffre-Anzeigen wird eine Extra-Gebühr (bei Zusendung EURO 4,10, bei Abholung EURO 3,00) erhoben. **Erotik- und Bekanntschaftsanzeigen nur gegen Vorkasse!**

Name _____

Adresse _____

Konto-Nr.: _____ **BLZ** _____

Bankinstitut: _____

Unterschrift _____

◯ Ich erteile eine einmalige SEPA-Lastschrift (Einzugsermächtigung)

◯ Ich lege der Bestellung den Betrag in bar bei

Bitte ausschneiden und einsenden an: Der Neue Ruf, Postfach 92 02 52, 21132 Hamburg

DER IMMOBILIENMARKT

Vermietung/Verkauf

Neu Wulmstorf/Weidenring, riesiges 5-Zi.-MRH, Bj. 1983, ca. 192 m² Wfl., ca. 198 m² Grdst, Vollkeller, einfache EBK, neues Bad mit Fenster, Laminat, Kamin mgl. Terrasse/Balkon, Rollläden, Carport, (V, 104,4 kWh, Gas, EEK D), € 1.125,-. **Neu Wulmstorf-Ardestorf,** gepflegte 6-Zi.-Bungalow, Bj. 1974, ca. 250 m² Wfl., ca. 1.900 m² Grdst., top EBK, 2 Bäder & G WC, Fliesen/Laminat, Rollläden, Doppelgarage, Carport, (B, 335,2 kWh, Gas, EEK H), € 1.279,-.

Eigentumswohnung

Neu Wulmstorf/ELSTORF, moderne 3-Raum-MAISONETTE-Wohnung, Bj. 1997, ca. 73 m² Wfl. zzgl. ca. 20 m² wohnl. ausg. Dachboden, EBK, modernes Bad mit Fenster, Balkon, Garage & Stellplatz, Keller, (V, 100 kWh inkl. WW, Gas), Kaufpreis € 178.400,00. **Neu Wulmstorf/Zentrum,** gepflegte 3-Raum-MAISONETTE-Whg., Bj. 1996, ca. 72 m² Wfl., EBK, modernes Bad, Balkon, Laminat, Keller, Stellplatz, (V, 180 kWh inkl. WW, Gas), € 179.000,-. **Neu Wulmstorf/Zentrum,** renovierte 3-Raum-Maisonette-Wohnung, Bj. 1997, ca. 85 m² Wfl. zzgl. ca. 29 m² wohnl. ausg. Dachboden, EBK, 2 Bäder, 2 Balkone, neue Teppichböden, Tiefgarage, (V, 130 kWh inkl. WW, Gas), € 189.000,-. **Buxtehude/Altstadtnähe,** sehr gepflegte 3,5-Zi.-ETW., Bj. 1971, 2. OG inkl. Lift, ca. 99 m² Wfl., EBK, Bad mit Fenster, 2 Balkone (ca. 28 m²), Keller, Garage, (V, 124,4 kWh, Gas), € 105.000,-. **Buxtehude/Altländer Str. 51,** 4-Zi.-ETW, ca. 90 m² Wfl., 9. OG inkl. Lift, top EBK, modernes Duschbad, gr. Süd- & kl. West-Balkon, Fliesen/Laminat, G WC, Außenrollläden, Keller, (V, 99,9 kWh inkl. WW, Gas, Bj. 1967), €129.000,-.

Verkauf

Häuser

HH-Neugraben (Waldseite), gepflegter 3,5-Zi.-Bungalow, Bj. 1962, ca. 86 m² Wfl., ca. 962 m² parkähnliches Grdst. (Erbpacht), ca. 75 m² Nfl., einfache EBK, modernes Bad, Kaminofen, 2 Garagen, (B, 635,1 kWh, Gas/Holz, EEK H), € 199.000,-. **HH-Neugraben (Waldseite),** 6-Zi.-Zweifamilienhaus, Bj. 1962, ca. 205 m² Wfl., ca. 171 m² Nfl. (Vollkeller & Boden, ca. 913 m² Grdst., 2 EBK's, 3 Bäder, überw. Parkettböden, Terrasse/Balkon, 2 Wohnungen - WEG geteilt, (V, 242 kWh, Öl), € 450.000,-. **Rosengarten/Tötensen,** sehr gepflegte 3-Zi.-Bungalow in idyllischer Ortsrandlage, Bj. 1980, ca. 123 m² Wfl., ca. 1.000 m² Grdst., Teilkeller (ca. 94 m²), Dachboden, top EBK, Vollbad mit Dusche, G WC, Kamin, Rollläden, Doppelcarport, (V, 148,49 kWh, Öl, EEK E), € 379.000,-. **Neu Wulmstorf,** sehr gepflegtes 3-4-Zi.-EFH in bester Wohnlage, Bj. 1987, ca. 93 m² Wfl., ca. 359 m² Grdst. (WEG), Vollkeller/Dachboden, hochw. EBK, neuw. Bad, Parkett/Laminat, Kamin, Rollläden, Fußb.-hzg., 2 St´pl., (V, 105,1 kWh, Gas, EEK D), € 319.000,-. **Neu Wulmstorf (Süd),** einfaches/gepflegtes 4-Zi.-MRH, Bj. 1962, ca. 109 m² Wfl., ca. 155 m² Eigenland, Vollkeller/Dachboden, EBK, Vollbad, Dachterrasse, Rollläden, neue Heizung, (B, 245,5 kWh, Gas, EEK G), € 198.700,-. **Neu Wulmstorf (Süd),** modernisiertes 3-2/2-Zi.-ERH, Bj. 1962, ca. 90 m² Wfl., ca. 552 m² Eigenland, ca. 45 m² Nfl. (Keller & Boden), neue EBK/Bad/Heizung/Fenster, 2 Vollgeschosse, Hobbykeller, Rollläden, (B, 328,3 kWh, Gas, EEK H), € 223.000,-. **Buxtehude/HEDENDORF,** 2,5-Zi.-EFH mit Bauplatz, Bj. 1962, ca. 93 m² Wfl., ca. 995 m² Grdst., Vollkeller/Dachboden, Nebengebäude inkl. Garage, EBK, Vollbad, Balkon, Kamin mgl., Rollläden, (B, 276 kWh, Strom, EEK H), € 259.600,-. **Horneburg,** großes 5-Zi.-EFH, Bj. 1977, ca. 210 m² Wfl., ca. 204 m² Nfl. (beheizbarer Vollkeller/Dachboden/Garage), ca. 970 m² Eigenland, top EBK, 2 Bäder, Fliesenboden, ca. 80 m² Terrasse, Balkon, Kamin, Rollläden, Garage, (B, 231,5 kWh, Gas, EEK G), € 369.000,-. **Horneburg/Neuenkirchen,** modernisierte 4-Zi.-DHH, Bj. 1983, ca. 128 m² Wfl., ca. 350 m² Grdst., Dachboden, top EBK, 2 moderne Bäder, Kaminofen, neue Heizung, EFH-Charakter, St´pl., (V, 131,3 kWh, Gas, EEK E), € 219.000,-

Kaufgesuch:

Einer unserer **Verkäufer** sucht eine 3-4-Zimmer-Eigentumswohnung (möglichst im Erdgeschoss) in Neu Wulmstorf zum Kauf (bis € 200.000). Junger **Single** sucht eine kleine 2-Zimmer-Eigentumswohnung im Raum Harburg (bis € 150.000). **Geschäftsführer** sucht ein 4-Zimmer-EFH/DHH mit min. 110 m² Wfl. (gerne mit Keller und Carport/Garage) bis € 360.000 in und um Neu Wulmstorf. **Handwerker** sucht ein renovierungsbed. 3-Zi.-Haus bis € 170.000,00 in Neu Wulmstorf. **Bauunternehmer** sucht dringend Baugrundstücke im Landkreis Harburg für Doppel-, Reihen- und Mehrfamilienhausbebauung. **Großinvestor** sucht Baugrundstücke für altengerechte Wohnungsbebauung. Gutes Konzept und Kapital vorhaben, kurzfristige Kaufentscheidung möglich.

Mietgesuch:

Zulieferungsbetrieb der Airbus sucht Häuser und Wohnungen, bitte alles anbieten.

Verkauf/Gesuche

Gesuche

MAKLER PUTTKAMMER & TEAM

Ihr Immobilienmakler mit Erfahrung seit 1979

ivd

Rudolf-Diesel-Str. 1 • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 040 - 709 705 86 • www.makler-puttkammer.de

---

s-immobilien.eu

Eigenheim ist einfach.

040 76691-7666

Immobilien
Sparkasse Harburg-Buxtehude

BUXTEHUDE | 270.000 €
REIHENMITTELHAUS

Gute Lage gefällig?!
Ca. 105 m² Wfl., ca. 122 m² Grdst., ca. 39 m² Nfl., 4 Zi., Bj.: 1990, DU, Gäste-WC, Terr., Garage, ausgeb. Spitzb., Keller (2 beheizbare Räume), Gartenhaus und -teich, Brunnen. Verbr.-Ausw.: 97,13 kWh/(m²·a), Gas-Hzg.

JESTEBURG | 179.000 €
REIHENENDHAUS

Gestalten Sie Ihr neues Zuhause!
Ca. 91 m² Wfl., ca. 390 m² Grdst., TLB, DU, Gäste-WC, ca. 72 m² Abstellr., Balk., Terr., Außenrolll., Keller, Garage, Stellpl., Dach neu 2005, Anbau 1972. Bed.-Ausw.: 286,80 kWh/(m²·a), Öl-Hzg.

HITTFELD | 132.000 €
EIGENTUMSWOHNUNG

Zentrumsnah in Hittfeld!
Ca. 73 m² Wfl., ca. 12 m² Nfl., 2,5 Zi., 1. OG, mod., Bj.: 1973, EBK, DU, Loggia, Keller, kein Garten, Haustiere erlaubt, Stellplatz, Wohngeld: € 325 mtl. Bed.-Ausw.: 195 kWh/(m²·a), Gas-Hzg.

HANSTEDT | 285.000 €
DOPPELHAUSHÄLFTE

Einfach einziehen!
Ca. 110 m² Wfl., ca. 375 m² Grdst. ca. 14,20 m² Nfl, TLB, Badew., DU, 2. Bad, Fußb.-Hzg., Terr., Carport, 2 Stellpl., teilw. elektr. Rolll., ausgeb. D-Studio. Bed.-Ausw.: 56,90 kWh/(m²·a), Gas, Solarenergie

---

Otto-Immob. 77 33 38
www.immo-otto.de

Grundstücke

Kleines Baugrundstück oder Baulücke gesucht. Neugraben, Neuwiedenthal oder Hausbruch. **Tel. 0157/ 30 24 12 49**

Immobilien-Gesuche

Eigentümer aufgepasst!!! Airbusingenieur sucht im HH-Süden DHH, RH od. EFH zum Kauf. Wir bewerten Ihre Immobilie innerh. v. 48 Std. kostenlos. **Loch & Braunsdorf Immobilien, Tel. 432 624 34 www.LBimmobilien.com,** Ihr VK-Experte im Harburger Binnenhafen/geprüftes Mitglied im IVD

Für 2 befreundete Familien... suchen wir ein schönes Grundstück, groß genug für die Bebauung mit einem Doppelhaus oder zwei Einzelhäusern. **Tel. 24 82 71 00**, www.von-wuelfing-immobilien.de

Nach Hausverkauf... solventes Ehepaar sucht eine gepflegte, hochwertig ausgestattete ETW in bevorzugter Lage mit Balkon oder Terrasse. **Tel. 24 82 71 00,** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Die erste eigene Wohnung... Kfz-Mechaniker wünscht sich eine helle ETW mit 2-3 Zimmern bis ca. € 200.000,-. Die Finanzierung ist gesichert. **Tel. 24 82 71 00**, www.von-wuelfing-immobilien.de

Grafiker sucht... ein helles, gepflegtes EFH, DHH oder RH mit schönem Garten. Gern mit Garage oder Carport. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 24 82 71 00,** www.von-wuelfing-immobilien.de

Zum Renovieren gesucht... Malermeister sucht ein gemütliches, sonniges Haus zu sofort oder später. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 24 82 71 00,** www.von-wuelfing-immobilien.de

Bald zu dritt... Junge, sympathische Familie möchte sich den Traum vom Eigenheim erfüllen u. sucht ein kleines EFH, DHH o. ein RH mit Garten. **Tel. 24 82 71 00,** www.von-wuelfing-immobilien.de

EFH/ DHH von Privat zum Kauf gesucht. Im Bereich Süderelbe u. Harburg. Bis € 260.000,-, bitte keine Makleranrufe. **Tel. 04183/ 989 36 40 oder 0170/ 156 62 04**

Immobilien-Gesuche

Floristin sucht... eine gemütliche, helle und gepflegte 1-2 Zi.-Whg. mit guter Verkehrsanbindung zum Kauf. **Tel. 24 82 71 00,** www.von-wuelfing-immobilien.de

Airbus Ingenieure suchen Wohnungen u. Häuser zur Miete im Bereich HH-Süd. **Tel. 432 624 34 Loch & Braunsdorf Immobilien www.LBimmobilien.com**

Größeres Haus für Wohngemeinschaft geeignet oder Baugrundstück zum Kauf gesucht, von Privat an Privat. **Tel. 74 68 91 85**

Immobilien-Verkauf

Mit herrlichem Weitblick... Neu Wulmstorf: Großzügiges, sehr gepflegtes EFH, 4 Zi., 134 m² Wfl., EBK, Kamin, Keller, Garage und großer, sonniger Garten. Bj. 1979, B: 315,4 kWh (m²a), Kl: H, Gas-ZH, KP € 320.000,-, **Tel. 040/ 24 82 71 00,** www.von-wuelfing-immobilien.de

Neugraben-Fischbek... Gemütliches, sehr gepflegtes Reihenhaus, 4 Zi., 90 m² Wfl., Keller, Garage und sonniger Garten. Der Energieausweis ist in Erstellung, KP € 220.000,-, **Tel. 040/ 24 82 71 00,** www.von-wuelfing-immobilien.de

---

der neue RUF – Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

neuerruf.immowelt.de

immo erst zu immowelt.de

DER IMMOBILIENMARKT

Immobilien-Verkauf

Wilhelmsburg... Helles, modernes Endreihenhaus mit 5 Zimmern, 118 m² Wfl., EBK, Parkett, 2 Bädern, Balkon und schönem, sonnigen Garten. Bj. 2002, Der Energieausweis ist in Erstellung, KP € 399.000,-, **Tel. 040/ 24 82 71 00,** www.von-wuelfing-immobilien.de

Eißendorf... Gemütliche, sehr gepflegte 4-Zi-ETW, 140 m² Wfl., EBK, kuscheliger Kamin, PKW-Stellplatz, Bj. 1972, B: 132,9 kWh (m²a), Kl: E, Öl-Zentrhzg., KP € 250.000,-, **Tel. 040/ 24 82 71 00,** www.von-wuelfing-immobilien.de

Wilstorf... Modernes, neuwertiges EFH mit 3 Zi., 81 m² Wfl., EBK, Stellplatz und sonnigem Garten. Bj. 2015, B: 60,4 kWh(m²a); Kl. B, Gas-Blockheizkraftwerk, KP € 345.000,-, **Tel. 040/ 24 82 71 00,** www.von-wuelfing-immobilien.de

Stelle... Kuscheliges, sonniges EFH mit idyllischem Grundstück, 128 m² Wfl., 4 Zimmer, EBK, Balkon, Keller u. Garage. Bj. 1973, B: 245,8 kWh (m²a), Kl: G, Öl-ZH, KP € 380.000,-, **Tel. 040/ 24 82 71 00,** www.von-wuelfing-immobilien.de

Atriumhaus, super Ausstattung, Wfl. 122 m², Grundstück Erbp. ca. 844 m², Energie: 68 hWh/ m² Gas, € 299.900,- Haus und Grundstück seit 1901, **Tel. 040/ 61 19 36 02**

Vermietungen

Nähe TU, 2.-Zi.-Whg., 50 m², Küche, Bad, Balkon, € 380,- + NK, Kaution, renoviert. **Tel. 760 74 82**

Vermietungen

Hausbruch Zentrum, 2,5-Zi.-Whg., 58 m² Wfl., Terrasse, EBK, V-Bad, € 684,- inkl. NK, Kaution € 1662,-, **Tel. ab 10 Uhr, 040/ 796 74 74,** 0171/ 182 64 68, 0171/ 658 81 88

Anzeigenschluss: Donnerstag, 17.00 Uhr

Vermietungen

Hausbruch, Hausbrucher Str., 2.-Zi.-Whg. sep. Küche, 71 m², I. OG, EBK, V-Bad, Süd-Loggia, Keller, gute Verkehrsanbindung, S-Bahn 15 Min., Bus 5 Min., € 639,- + 150,- BK und Hzg., € 1500,- Kaution, keine Haustiere, frei ab 1.4.2017, **Tel. 040/ 79 00 54 74**

Vermietungen

Neu Wulmstorf, ein möbl. Zimmer, Küche, D-Bad, TV und Internet, Parkplatz, ab € 360,- warm. **Tel. 0179/ 905 72 18**

Winsen, 3-Zi.-Whg ., ab ca. 71 m², Balkon, mtl. ab € 343,- + NK, V: 103,2 kWh, E, Bj: 1974 von privat. **Gratisprospekt: 05862/ 975 50**

FAMILIENANZEIGEN

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.
(Albert Schweitzer)

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Oma, Uroma und Schwester

Helene Schimkus

geb. Bade

* 12. März 1935 † 16. März 2017

Es war für uns Alle unerwartet

Heike Gabriel mit Johannes, Quentin und Medina
Ute Peithmann mit Norbert, Benjamin und Anika
Klaus-Peter Schimkus mit Inger und Henrik
Nina Menrad mit Volker, Jón und Ida
Helga Timmann

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet statt am Dienstag, den 28. März 2017, um 11 Uhr auf dem Heidefriedhof Neugraben.

Im Sinne der Verstorbenen bitten wir von Trauerkleidung abzusehen.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende an das SOS Kinderdorf, Bank: Donner & Reuschel IBAN: DE22 2003 0300 0122 5777 00 BIC: CHDBDEHXXX Kennwort: Helene Schimkus

FAMILIENANZEIGEN

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Mitglied der Turn- und Tennisabteilung

Klaus Quast

Wir werden ihn immer in guter Erinnerung behalten. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Spielvereinigung Este 06/70 e.V.
Der Vorstand

Du bist nicht mehr da, wo du warst –
aber du bist überall, wo wir sind.
Victor Hugo

Stefan Zielke

* 9. August 1960 † 18. März 2017

In Liebe
Nicole, Moritz, Felix
Philip, Christopher
Angelika und Patrick mit Familie

Neugraben

Trauerfeier am Freitag, dem 31. März 2017, um 10.45 Uhr in der Kapelle des Heidefriedhofes Neugraben, Falkenbergsweg 155, Hamburg-Neugraben.

Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im Familienkreis auf See statt.

Anstatt freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende für die Ausbildung seiner Kinder. Konto: Nicole Zielke, IBAN: DE78 2019 0003 0034 6889 00 bei der Hamburger Volksbank. Verwendungszweck: „Moritz und Felix".

DER STELLENMARKT

Hochregalstaplerfahrer m/w
sofort gesucht.
Bei uns erhalten Sie eine Profi-Card!
mainplan Hamburg GmbH
Winsener Str. 64, 21077 Hamburg
Tel. 040-21 99 62 4-0
info@mainplan.de

Komissionierer m/w
für Neu Wulmstorf per sofort gesucht!
Bei uns erhalten Sie eine Profi-Card!
mainplan Hamburg GmbH
Winsener Str. 64, 21077 Hamburg
Tel. 040-21 99 62 4-0
info@mainplan.de

Suche
Taxifahrer/in
zur Festeinstellung oder als Aushilfe
TAXI Schulz
Hittfeld
0 41 05 / 57 09 44
Bahnhofstraße 1
21218 Seevetal (Hittfeld)
www.taxi-schulz-hittfeld.de

Bis zu **€ 500,00 Starterprämie**
Wir suchen in Harburg m/w
– Elektriker/Maler
– Schlosser/GWI
– Schlosser/Schweißer
m. aktuellem Schweißschein
– Tischler/Küchenmonteur
– Lagermitarbeiter
– Staplerfahrer
– Recyclinghelfer
– Radlader-/Baggerfahrer
gew. Hilfskräfte auch in TZ. oder 450,00
Firma TREND GmbH
Schloßmühlendamm 6
Tel. 040 - 767 957-50

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

Maler m/w
per sofot gesucht.
Bei uns erhalten Sie eine Profi-Card!
mainplan Hamburg GmbH
Winsener Str. 64, 21077 Hamburg
Tel. 040-21 99 62 4-0
info@mainplan.de

Kurt Maiwald
Container- und Trailertransport

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort

Disponent m/w - Containernahverkehr

Wenn Sie über eine entsprechende Qualifikation und Erfahrung verfügen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung per Mail:
Bewerbung@maiwald-transport.de
oder per Post an
Kurt Maiwald Container- und Trailertransport
Birgit Heyland • Pollhornweg 5 • 21107 Hamburg

Willkommen im Team!

Wir, die **ASB-Sozialstation Finkenwerder,** suchen

Pflegefachkräfte (m/w)
15-30 Stunden/Woche

Wir bieten Ihnen:
- eine flexible Arbeitszeit, z. B. 15 Stunden/Woche mit einem Wochenenddienst im Monat
- ein attraktives Gehalt – bei 15 Stunden/Woche, ein Bruttogehalt von 1.115,- Euro (bei vierjähriger Berufserfahrung)
- 30 Tage Urlaub
- Fort- und Weiterbildung
- Weihnachtsgeld

und noch mehr …

ASB-Sozialstation Finkenwerder
Herr Tilo Weißenstein, Pflegedienstleitung, Telefon: 040-743 45 96
Focksweg 5, 21129 Hamburg
www.asb-hamburg.de

... für Hamburg! ASB Arbeiter-Samariter-Bund

Tankwagenfahrer (m/w) Nahverkehr

gesucht für die Tankstellenversorgung an den Standorten

■ 28719 Bremen
■ 21107 Hamburg/Wilhelmsburg

ab sofort

Ihr Profil:
- Gültiger Führerschein Klasse 2/CE
- ADR-Schein für Tankfahrzeuge wünschenswert
- Einsatzbereitschaft und Flexibilität (Schichtbetrieb)
- Bereitschaft zu Feiertags- und Wochenendarbeit
- Korrektes und höfliches Auftreten

Kontakt: Jean de la Barré
jean.delabarre@hoyer-group.com
Mobil: 0176 10442482

HOYER
WHEN IT MATTERS

Chancen und Möglichkeiten als...
KFZ-Mechatroniker m/w
pluss Personalmanagement Handwerk
Jetzt bewerben unter: harburg@pluss.de
pluss Personalmanagement Buxtehude GmbH
Niederlassung Harburg, Telefon: 040 / 76 41 43-0

Staplerfahrer m/w
per sofort gesucht.
Bei uns erhalten Sie eine Profi-Card!
mainplan Hamburg GmbH
Winsener Str. 64, 21077 Hamburg
Tel. 040-21 99 62 4-0
info@mainplan.de

Friseurstudio **Pfeiffer**
Hairstyling · Kosmetik · Fußpflege · Wellness
Azubi gesucht
Telefon 040 / 77 57 03

B+S Soziale Dienste, Diagonalstraße 41, 20537 Hamburg, Telefon 040 - 20 97 88 81 Mail: info@betzin-schmidt.de

B+S Soziale Dienste bietet in Stade, Buxtehude und Hamburg sowie in angrenzenden Gebieten umfangreiche soziale Dienstleistungen vor dem Hintergrund des SGB VIII und des SGB XII. Im Bereich der Kinder- und Jugendhilfe betreuen wir Familien, Kinder und Jugendliche im Rahmen von Hilfen zur Erziehung, insbesondere in Form von Erziehungsbeistandschaften, sozialpädagogischen Familienhilfen und in intensiven sozialpädagogischen Einzelbetreuungen im trägereigenen Wohnraum.

Für die Betreuung und Unterstützung von **unbegleiteten minderjährigen Flüchtlingen** im Rahmen der **intensiv sozialpädagogischen Einzelbetreuung** sowie für den regulären **ambulanten Bereich der Kinder und Jugendhilfe** (nach §§30,31 SGB VIII) suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt an unserm Standort in Stade Kollegen und Kolleginnen in Vollzeit oder Teilzeit.

Sozialarbeiter/innen, Sozialpädagogen/innen, Psychologen/innen, Pädagogen/innen
(oder vergleichbare Qualifikation)

Ihre Aufgaben
- Erstellung und Durchführung von Entwicklungsplanungen
- Dokumentation von Betreuungsleistungen
- Organisation von Alltagsstrukturen
- Gestaltung von Freizeitaktivitäten und Projekten
- Netzwerkarbeit mit Institutionen, Behörden und Schulen

Ihr Profil
- Abgeschlossenes (sozial-) pädagogisches Hochschul- oder Fachhochschul-Studium
- Sozialrechtliche und pädagogische Kenntnisse im Bereich der Kinder- und Jugendhilfe (SGB VIII)
- Interkulturelle Kompetenz
- Empathie, Teamfähigkeit, Durchsetzungsfähigkeit
- Ressourcenorientiertes Denken
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten
- Bereitschaft zur Auseinandersetzung mit asyl- und ausländerrechtlichen Grundlagen

Wir bieten
- Vergütung analog TVöD (S12 Stufe 3)
- HVV Profi Card
- Bedarfsgerechte Beratungs- und Supervisionsmöglichkeiten
- Schulungen zu gezielten Themen sowie Förderung von Fortbildungsmaßnahmen
- Freiraum für die Planung und Durchführung migrationsspezifischer Projekte

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, bevorzugt per E-Mail:
B+S Soziale Dienste, Diagonalstraße 41, 20537 Hamburg, info@betzin-schmidt.de

Wir suchen ZUSTELLER

Gesucht werden Personen mit absoluter Zuverlässigkeit, die auf der Suche nach einem Taschengeldturbo sind. Die Zusteller verteilen unsere Lokalzeitung „Der Neue RUF" an die Leser eines zugeteilten Zustellgebietes. Ideal für Jugendliche ab 13 Jahren, aber auch für Hausfrauen und Rentner.

Wir erscheinen jeden Samstag!

der neue RUF
Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden
Informationen unter: 040 / 70 10 17 27
www.neuerruf.de

Zur ständigen Erweiterung unserer Betriebstätigkeit suchen wir für die Bereiche **Abbruch und Erdbau** ab sofort:

2 Poliere/Vorarbeiter m/w
5 Baggerfahrer m/w
2 Raupenfahrer m/w

Wir sehen uns als innovativen, stetig wachsenden Betrieb mit **guter** Bezahlung und hätten Sie gerne in unserem Team.

Bodo Freimuth
ABBRUCH UND RECYCLING
Am Kanal 1 - 21782 Bülkau - Telefon: 0 47 54 - 83 50
freimuth-buelkau@t-online.de - www.freimuth-abbruch.de

Kundenzentren erhalten

Bezirksamt widerspricht Grünen-Antrag

■ **(mk) Süderelbe/Harburg.** Die Grünen machen sich für den Erhalt der Harburger Kundenzentren in Harburg und Neugraben stark. Hamburger Kundenzentren sollen in Zukunft leistungsfähiger werden. Schnellere Terminvergabe, längere Öffnungszeiten, Ausweitung der digitalen Angebote, Samstagsöffnungszeiten, zeitnahe Bedienung von Spontankundschaft gehören u.a. zu den Erneuerungen der Hamburger Kundenzentren.
Die Grünen begrüßen die geplante Angebotsoffensive der Hamburger Kundenzentren ausdrücklich, halten diese nach den Pannen im letzten Jahr auch für dringend erforderlich. Optimaler fänden sie allerdings eine Verschlankung der bürokratischen Anforderungen und mehr Digitalisierung. Flexibilität und Angebotserweiterungen erfordern mehr Ressourcen, insbesondere beim Personal. Zentralisierungen werden schnell zum Steuerungselement, heißt es in einem Grünen-Antrag für die Bezirksversammlung.
„Sollte es bei der Umsetzung des neuen Konzepts zu Standortverlagerungen oder Zusammenführungen von Kundenzentren kommen, möchten wir diese für den Bezirk Harburg ausschließen. Harburg und Süderelbe müssen zwei eigenständige Kundenzentren behalten. Gegen Standortverlagerungen der Kundenzentren vor Ort ist nichts einzuwenden", so die Grünen.
Dementsprechend wird im Grünen-Antrag Bezirksamtsleiter Thomas Völsch aufgefordert, „sich für den Fall, dass es Planungen gibt, die eine Zusammenlegung der beiden Kundenzentren im Bezirk Harburg vorsehen, mit aller Entschiedenheit entgegenzuwirken." Die Antwort aus dem Bezirksamt ist kurz: „Es gibt keine Planung, die eine Schließung eines der beiden Harburger Kundenzentren vorsieht".

FAMILIENANZEIGEN

Erna
Dziawer
† 27. Februar 2017

Dich zu verlieren war unsagbar schwer,
Dich zu vermissen noch viel mehr …

Allen, die in den Tagen des Abschieds und der Trauer ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise mit lieben Worten, Briefen, Blumen und zahlreichen Spenden zum Ausdruck gebracht haben, sagen wir unseren tiefempfundenen Dank.

Wolfgang
Horst
Susanne und Christian
mit Jannine und Jana
Nicole und Carsten
mit Anna-Lena

Besonders danken wir Herrn Pastor Schneider für seine einfühlsamen Worte, dem Bestattungsinstitut H.-J. Lüdders für die würdevolle Ausführung und dem Kartoffelhaus Papas für die gute Bewirtung.

Neu Wulmstorf, im März 2017

Wenn die Füße zu müde sind, noch Wege zu gehen,
die Gedanken zu schwach, um die Welt zu verstehen.
Wenn das Alter geworden zur Last und zu Leid,
dann ist es Zeit.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meinem lieben Mann, unserem Vater,
Schwiegervater, Opa und Bruder.

Karl Oestmann

* 6. Mai 1934 † 8. März 2017

Carsta
Kay und Anke
Frank und Kerstin
mit Carsten
Kerstin und Frank
mit Antonia und Amy-Lisa
Annegrete

Die Trauerfeier findet statt am Dienstag, dem 28. März 2017,
um 11.00 Uhr in der Kapelle des Friedhofs zu Finkenwerder.

Von freundlich zugedachten Blumen und Kränzen bitten wir abzusehen!

Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt statt.

Am 28. März 2017 fiert mien leeve Mann,
uns goode Vadder, Swiegervadder und Opa

Peter Eickhof

sien 90. Geburtsdag.

Wi groliert em to düssen besünneren Dag
und wünscht em alns Goode.

Lotte, Margret und Peter,
Ria, Reimer und Britta, Lotti

Anna Elisabeth Bach

† 18. Februar 2017

Herzlichen Dank
allen, die uns ihre Anteilnahme an unserer Trauer erwiesen haben.

Helene und Siegfried Bach
Sebastian und Maike

Neu Wulmstorf, im März 2017

SV Grün-Weiss Harburg von 1920 e.V.

In herzlicher Anteilnahme teilen wir unseren Mitgliedern mit, dass unser Ehrenmitglied

Paul Böttcher

***28. Mai 1919 † 9. März 2017**

im Alter von 97 Jahren kurz nach seiner Rückkehr aus Südafrika unerwartet verstorben ist.

Paul war unserem Verein 66 Jahre treu verbunden.
Er war von Anfang an leidenschaftlicher Schachspieler.
Paul trug bis zuletzt unseren Verein in seinem Herzen.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Vorstand

Die Urnenbeisetzung wird später im engsten Familienkreis stattfinden.

Unser liebes Herz hat aufgehört zu schlagen.

"Das schönste Essen am Tag ist das Frühstück."

Helga (Micho) Michelsen

geb. Stemmann

* 13. Oktober 1940 † 18. März 2017

*** Jungsmutter & Spitzenköchin ***

Wir vermissen Dich, Deine 3 Männer

Heinzi

Olli mit Benny und Susi

Timo mit Thildi und Esther mit Niclas & Alina

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am Donnerstag, den 30. März 2017, um 13.30 Uhr in der Lutherkirche zu Neu Wulmstorf, Bei der Lutherkirche 1 statt.

Gedenkseite für Helga (Micho) Michelsen unter
www.wulffundsohn.de

„Ich muss nun gehen, aber ich passe immer auf Euch auf !"

Für immer in unseren Herzen!

Renate Heidmann

* 2. Oktober 1947 † 19. März 2017

Wir vermissen dich…

Dein Mann Karlheinz
Deine Tochter Dorit mit Peter und Annabelle
Deine Tochter Anja mit Pierre, Noel, Martha-Liv und Kjell

Die Trauerfeier findet statt am Donnerstag, dem 30.März 2017,
um 13.00 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofs Finkenwerder,
Finkenwerder Landscheideweg 98.
Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Die Sonne wird für dich ab heute anders scheinen,
aber sie wird weiter scheinen.

Margreth Bednar

geb. Schulz

* 22. Mai 1934 † 3. März 2017

In Liebe
Deine Familie

Wir haben uns im engsten Kreis verabschiedet.

Wir haben hier keine bleibende Stadt,
aber nach der zukünftigen trachten wir.
Hebr. 13,14

Nach einem erfüllten Leben entschlief am 21. März 2017 unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwester

Klärchen Sprenger

geb. Kutz

im Alter von 88 Jahren.

In Liebe und Dankbarkeit
Heidi
Michael und Klara
Andreas und Kathrin
alle Enkel und Urenkel

Neu Wulmstorf

Die Beerdigung findet im engsten Kreis statt.

Statt freundlich zugedachter Blumenspenden bitten wir um eine Zuwendung für „EBM Masa" (Europäische Baptisten Mission – Missionarische Aktion Südamerika) bei der Spar- und Kreditbank Bad Homburg, IBAN DE62 5009 2100 0000 1339 06.
Stichwort: „Klärchen Sprenger".

Wir nehmen Abschied von

Heinrich Mastalysch

* 16.10.1952 † 03.03.2017

Gute Menschen gleichen Sternen, sie leuchten noch lange nach ihrem Erlöschen.

Wir vermissen Dich.

Robert und Magdalena

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet statt am Donnerstag, dem 30.03.2017 um 14.00 Uhr in der Kapelle auf dem Heidefriedhof-Neugraben.

BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT
040 - 700 04 06
Tag & Nacht
BESTATTUNGEN
H.-J. Lüdders
Familientradition seit 1905
Neu Wulmstorf · Finkenwerder
Neugraben · Neuenfelde
Neu Wulmstorf - Bahnhofstr. 73 · Finkenwerder - Finksweg 6

Tradition seit 1906
WALLNER
BESTATTUNGEN
WIR GEBEN IHRER TRAUER RAUM UND ZEIT
040 / 701 83 46
Falkenbergsweg 72
21149 Hamburg
www.wallner-bestattungen.de

Ganz einfach telefonisch oder persönlich aufgeben.
der neue RUF
Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden
Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg | Telefon (040) 70 10 17 11

CAR WASH
SAUBER.
Neu Wulmstorf
Textile Autowäsche
neuste Technik – blitzblank
Bonusheft: 10 x waschen = 1 x gratis
Innen- und Außenreinigung ab 25,-
NEU: Handwäsche für Wohnmobile und kleine Transporter
Gründliche Hand-Vorwäsche, Unterbodenwäsche, Hochglanzpolitur mit sanftem Lammfell, 3-fach-Trocknung 13,50 €
Felgenreinigung 3,- € + Nano-Wachs 3,- €
€ 10,50 € 10,- inkl. Saugen
Unsere Öffnungszeiten:
Sommer: Mo. – Sa. 8:00–19:00 Uhr
Winter: Mo. – Sa. 8:00–18:00 Uhr
Sonn- und feiertags geschlossen
Liliencronstraße 9 (Nahe B73. Möbel-Boss)
21629 Neu Wulmstorf
Tel.: 01 78 / 793 85 01
Angebot vom 25.03.17 - 08.04.17

ALDAG
Fleischerei
seit 1951
Unsere Angebote vom 27.3. – 01.04.2017
Putenschnitzel natur und mariniert ..... 100 g € 1,09
Gyrospfanne ..... 100 g € 0,79
Zwiebelfleisch ..... 100 g € 1,15
Hamburger Gekochte ..... 100 g € 0,89
In unserem Bistro
Frühstück ..... ab € 1,95
Mittagstisch ..... ab € 3,95
Irrtümer vorbehalten
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 7.00–18.00 Uhr, Sa.: 7.00–13.00 Uhr
Fischbek · Cuxhavener Straße 460 · Telefon 701 80 73
www.aldag-fleischwaren.de

Lesung mit Musik

Duo con emozione im „Komm du“

■ **(pm) Harburg.** Märchen und Geschichten, Verse und Liedvertonungen von Philipp Graf zu Eulenburg – er war ein preußischer Diplomat; enger Freund, Weggefährte, Berater und Vertrauter von Kaiser Wilhelm II – erleben die Besucher der Lesung mit Musik am 13. April im Kulturcafé „Komm du“, Buxtehuder Straße 13, ab 20 Uhr.

Es wird an diesem Abend aber nicht nur gelesen, sondern auch die Texte szenisch mit Liedvertonungen gestaltet und untermalt.

Künstler sind das Duo con emozione (Liane Fietzke, Lesung/Gesang/Moderation und Norbert Fietzke, Piano/Technik). Platzreservierung unter Telefon 57228952 und E-Mail: kommdu@gmx.de.

Anzeige

Der Frühling kann kommen

Fleischerei Aldag: Verstärktes Team und längere Öffnungszeiten

■ **(ein) Fischbek.** Der Frühling macht Lust auf leichte Gerichte und die ersten Grillpartys. Passend dazu präsentiert die Fleischerei Aldag ein erweitertes Sortiment mit leckeren Produkten aus eigener Herstellung. Aber nicht nur das: Ab dem 27. März begrüßt das Team die Kunden zu längeren Öffnungszeiten.

„Wir haben unser Team verstärkt und sind nun an den Wochentagen wieder von 7 bis 18 Uhr für unsere Kunden da“, sagt Marc Lischick. Samstags kann man von 7 bis 13 Uhr in der Fleischerei einkaufen. Salate aus eigener Herstellung oder saftige Steaks und Wurst für den Grill – die Fleischerei Aldag präsentiert eine große Auswahl an Spezialitäten. Die vielen Wurstspezialitäten werden täglich frisch in der eigenen Produktion im Alten Land hergestellt.

www.aldag-fleischwaren.de
Fleischerei Aldag
Cuxhavener Straße 460
21149 Hamburg

Sport’n Dance

HTB-Sportler spenden 1000 Euro an Deutsche Muskelschwund-Hilfe

■ **(ein) Neugraben.** Ausgelassen wurde im November vergangenen Jahres auf der HTB Sport’n Dance-Party in der Helms Lounge gefeiert. Zum 11. Mal hatten die Mitglieder der 10. Bundesvereinigung des Harburger Turnerbunds eingeladen, um mit dem gemeinsamen Feiern auch Gutes zu tun. Denn den Erlös der Party spendeten sie wieder. In diesem Jahr wurde der Erlös geteilt: 1.000 Euro konnte die 11. BV nun auf der Jahnhöhe an die Harburger Fußball-Altherrenauswahl Muskelschwund e.V. (HAA) für die Arbeit der Deutschen Muskelschwund-Hilfe übergeben.

Seit 2005 gibt es die Sport’n Dance-Partys, die an verschiedenen Locations stattgefunden haben. In dieser Zeit haben die Sportler rund 25.000 Euro gesammelt, die sie je zur Hälfte an gemeinnützige und an HTB-Projekte gespendet haben. Weitere 1.000 Euro gehen in diesem Jahr an die ALS-Forschung. Hintergrund der diesmaligen Empfänger ist der Tod von Hans-Jürgen „Fliege“ Hospach im August letzten Jahres. Der beliebte HTB-Fußballer hatte sich in der HAA für die Muskelschwund-Hilfe eingesetzt und war selbst an ALS gestorben.

Andreas Kaiser, 2. Vorsitzender der HAA, freut sich über das Engagement für die Deutsche Muskelschwund-Hilfe. „Fliege Hospach hat sich lange Jahre bei uns engagiert, und so können wir nach seinem tragischen Tod sein Andenken ehren“, bedankte er sich bei den beiden. Auch der 1. Vorsitzende der HAA, André Golke, zeigte sich begeistert. „Danke für die vielen Spender und Aktiven, die es ermöglicht haben, dass wir bisher über 175.000 Euro an die Muskelschwund-Hilfe und an andere Institutionen weitergeben konnten, und im Hinblick auf das kommende Jahr hoffen wir auf weitere großzügige Spenden.“ Wer spenden möchte, sich ehrenamtlich zugunsten der Deutschen Muskelschwund-Hilfe engagieren oder Mitglied der Harburger Fußball-Altherren-Auswahl Muskelschwund e.V. werden möchte, der nimmt Kontakt auf mit Andreas Kaiser: Mobil 0172 4011686 oder kaiser@kaiser-werbung.de.

Andreas Kaiser (HAA), Matthias Hansen, Volker Johanns und Jan-Uwe Pahl (alle drei 10. BV des HTB) freuen sich über die große Spende. Foto: ein

Nicht in der Natur entsorgen!

Grünabfall gehört kompostiert

■ **(mk) Neu Wulmstorf.** Das Entsorgen von Grünabfällen in der freien Natur ist nicht nur unschön anzusehen, es ist auch illegal. Die Erfahrung zeigt, dass es schnell Nachahmer gibt, die ebenfalls ihre Abfälle in die Natur kippen, „weil da ja schon etwas liegt“.

Von den Verursachern wird offenbar unterschätzt, dass Gartenabfälle in der Landschaft erhebliche Schäden in der Natur anrichten. Wildlebende Pflanzen werden überdeckt, die Aktivität der Bodenorganismen wird verringert und nicht zuletzt werden heimische Pflanzen auch durch Pflanzenreste und Samen von exotischen Gartenpflanzen und Ziersträuchern verdrängt.

Besteht keine Möglichkeit, Grünabfälle selbst zu kompostieren, können sie über die regelmäßig stattfindende Straßensammlung abgegeben oder auf den Entsorgungsanlagen des Landkreises angeliefert werden. Das Abfallwirtschaftszentrum Buxtehude-Ardestorf nimmt weiterhin den Grünabfall der Neu Wulmstorferinnen und Neu Wulmstorfer entgegen. Die Menge ist auf 500 Liter pro Anlieferung und Öffnungstag beschränkt. Näheres über die Entsorgung von Gartenabfällen kann der jährlich erscheinenden Abfallfibel des Landkreises Harburg entnommen oder im Internet unter www.abfallwirtschaft.landkreis-harburg.de abgerufen werden.

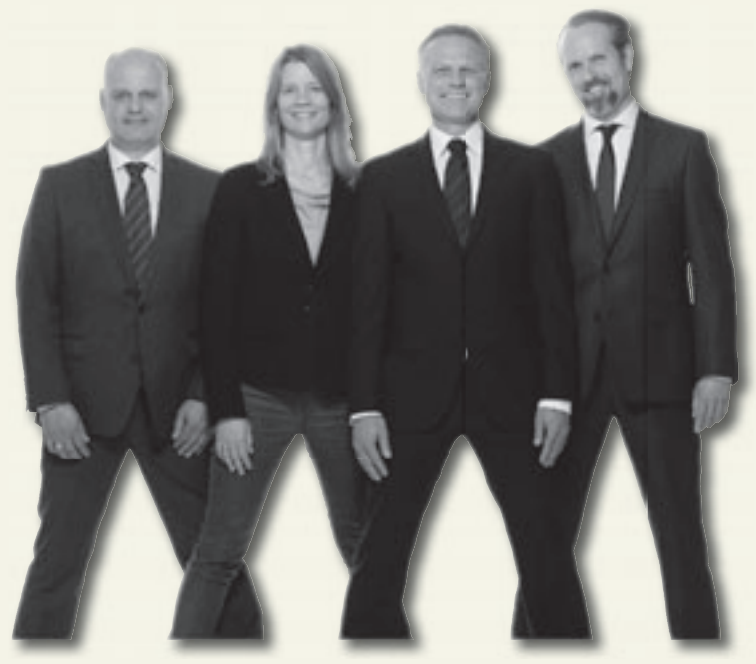
RECHTSANWALT
TORSTEN MÜSSE
muesse@rechtsanwaelte-bem.de
FACHANWALT FÜR STRAFRECHT STRASSENVERKEHRS-RECHT

RECHTSANWALT
FRANK BORSTELMANN
bo@rechtsanwaelte-bem.de
SCHWERPUNKTBEREICH ERBRECHT IMMOBILIENRECHT

RECHTSANWÄLTIN
CHRISTIANE EYMERS
eymers@rechtsanwaelte-bem.de
FACHANWÄLTIN FÜR ARBEITS- UND FAMILIENRECHT

RECHTSANWALT
KAI BAUSCHUS
bauschus@rechtsanwaelte-bem.de
SCHWERPUNKTBEREICH STRAFRECHT ZIVILRECHT

Sie lieben Ihr Fahrzeug und Ihren Führerschein? Wir auch!
Eigenständige Mobilität ist unbezahlbar. Das merkt man aber meistens erst, wenn man ungewollt darauf verzichten muss! Damit es nicht so weit kommt, nehmen Sie frühzeitig mit uns Kontakt auf. Fast 20 Jahre Erfahrung und ständige Fortbildung im Straßenverkehrsrecht sind die Airbags für Ihre Fahrerlaubnis oder den Erhalt Ihres Fahrzeugs. In Straf- und Bußgeldsachen im Straßenverkehr brauchen Sie einen starken Partner, der als Spezialist gegen **Blitzer, Fahrverbote** oder die **Entziehung der Fahrerlaubnis** vorgeht.
Im Falle eines **Verkehrsunfalls** verlassen Sie sich auf uns. Wir ergreifen die Sofortmaßnahmen, die sicherstellen, dass Sie schnellstmöglich und umfänglich entschädigt werden. Sofortige Mobilität und Schadenfeststellung können wir durch die Zusammenarbeit mit Gutachtern und Mietwagenfirmen gewährleisten. Lesen Sie unter www.phoenixanwaelte.de, warum Sie bei einem unverschuldeten Unfall unser Honorar nicht tragen müssen!
NÄCHSTES THEMA AM 29.04.2017



Wir, die Rechtsanwälte BEM, Kanzlei im Phoenix-Center, verstehen uns als moderne Dienstleister, die beratend auf den klassischen Gebieten des Rechts tätig sind. Hierunter fallen insbesondere das Arbeits- und Mietrecht sowie das Erb- und Familienrecht und schließlich das Verkehrs-, Zivil- und Strafrecht.

BORSTELMANN · EYMERS · MÜSSE
BAUSCHUS RECHTSANWÄLTE

Phoenix-Center / Anfahrt über Parkdeck 1
Moorstraße 4, 21073 Hamburg
Tel. (040) 76 79 47 - 47
Fax (040) 76 79 47 - 50
mail@rechtsanwaelte-bem.de
www.phoenixanwaelte.de

Bürozeiten:
Montag, Dienstag, Donnerstag: 09.00 - 17.00 Uhr
Mittwoch: 09.00 - 13.00 Uhr
Freitag: 09.00 - 16.00 Uhr
Termin nach Vereinbarung!